



Food and Agriculture Organization
of the United Nations

Organización de las Naciones Unidas
para la Alimentación y la Agricultura

WESTERN CENTRAL
ATLANTIC FISHERY
COMMISSION

COMISIÓN DE PESCA
PARA EL ATLÁNTICO
CENTRO-OCCIDENTAL

SLC/FIAS/R1235 (Bi)

FAO
Fisheries and
Aquaculture Report

Informe de Pesca
y Acuicultura

ISSN 2070-6987

**WESTERN CENTRAL ATLANTIC FISHERY COMMISSION
COMISIÓN CENTRAL DE PESCA PARA EL ATLÁNTICO CENTRO-
OCCIDENTAL**

Report of the

**FIRST MEETING OF THE REGIONAL FISHERIES DATA AND
STATISTICS WORKING GROUP (FDSWG)**

Barbados, 14–16 May 2018

Informe de la

**PRIMERA REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO REGIONAL SOBRE LOS
DATOS Y ESTADÍSTICAS DE PESCA (GTDEP)**

Barbados, 14-16 de Mayo 2018

WESTERN CENTRAL ATLANTIC FISHERY COMMISSION
COMISIÓN CENTRAL DE PESCA PARA EL ATLÁNTICO
CENTRO-OCCIDENTAL

Report of the first meeting of the regional fisheries data and statistics working group
Barbados, 14–16 May 2018

Informe de la primera reunión del grupo de trabajo regional sobre los datos y estadísticas de pesca
Barbados, 14-16 Mayo 2018

Required citation/ Cita requerida:

FAO. 2019. *Report of the first meeting of the regional fisheries data and statistics working group, Barbados, 14-16 May 2018/Informe de la primera reunion del grupo de trabajo regional sobre los datos y estadísticas de pesca, Barbados 14-16 de Mayo de 2018*. FAO Fisheries and Aquaculture Report/FAO Informe de Pesca y Acuicultura. No. 1235. Bridgetown.

The designations employed and the presentation of material in this information product do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) concerning the legal or development status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries. The mention of specific companies or products of manufacturers, whether or not these have been patented, does not imply that these have been endorsed or recommended by FAO in preference to others of a similar nature that are not mentioned.

The views expressed in this information product are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views or policies of FAO.

Las denominaciones empleadas en este producto informativo y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, por parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) juicio alguno sobre la condición jurídica o nivel de desarrollo de países, territorios, ciudades o zonas, ni sobre sus autoridades, ni respecto de la demarcación de sus fronteras o límites. La mención de empresas o productos de fabricantes en particular, estén o no patentados, no implica que la FAO los apruebe o recomiende de preferencia a otros de naturaleza similar que no se mencionan.

Las opiniones expresadas en este producto informativo son las de su(s) autor(es), y no reflejan necesariamente los puntos de vista o políticas de la FAO.

ISBN 978-92-5-131716-7

© FAO, 2019



Some rights reserved. This work is made available under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 3.0 IGO licence (CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/legalcode>).

Algunos derechos reservados. Esta obra se distribuye bajo licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-CompartirIgual 3.0 Organizaciones intergubernamentales (CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/deed.es>).

Under the terms of this licence, this work may be copied, redistributed and adapted for non-commercial purposes, provided that the work is appropriately cited. In any use of this work, there should be no suggestion that FAO endorses any specific organization, products or services. The use of the FAO logo is not permitted. If the work is adapted, then it must be licensed under the same or equivalent Creative Commons license. If a translation of this work is created, it must include the following disclaimer along with the required citation: "This translation was not created by the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO). FAO is not responsible for the content or accuracy of this translation. The original [Language] edition shall be the authoritative edition."

Disputes arising under the licence that cannot be settled amicably will be resolved by mediation and arbitration as described in Article 8 of the licence except as otherwise provided herein. The applicable mediation rules will be the mediation rules of the World Intellectual Property Organization <http://www.wipo.int/amc/en/mediation/rules> and any arbitration will be in accordance with the Arbitration Rules of the United Nations Commission on International Trade Law (UNCITRAL).

Third-party materials. Users wishing to reuse material from this work that is attributed to a third party, such as tables, figures or images, are responsible for determining whether permission is needed for that reuse and for obtaining permission from the copyright holder. The risk of claims resulting from infringement of any third-party-owned component in the work rests solely with the user.

Sales, rights and licensing. FAO information products are available on the FAO website (www.fao.org/publications) and can be purchased through publications-sales@fao.org. Requests for commercial use should be submitted via: www.fao.org/contact-us/licence-request. Queries regarding rights and licensing should be submitted to: copyright@fao.org.

De acuerdo con las condiciones de la licencia, se permite copiar, redistribuir y adaptar la obra para fines no comerciales, siempre que se cite correctamente, como se indica a continuación. En ningún uso que se haga de esta obra debe darse a entender que la FAO refrenda una organización, productos o servicios específicos. No está permitido utilizar el logotipo de la FAO. En caso de adaptación, debe concederse a la obra resultante la misma licencia o una licencia equivalente de Creative Commons. Si la obra se traduce, debe añadirse el siguiente descargo de responsabilidad junto a la referencia requerida: "La presente traducción no es obra de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO). La FAO no se hace responsable del contenido ni de la exactitud de la traducción. La edición original en [idioma] será el texto autorizado".

Todo litigio que surja en el marco de la licencia y no pueda resolverse de forma amistosa se resolverá a través de mediación y arbitraje según lo dispuesto en el artículo 8 de la licencia, a no ser que se disponga lo contrario en el presente documento. Las reglas de mediación vigentes serán el reglamento de mediación de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual <http://www.wipo.int/amc/en/mediation/rules> y todo arbitraje se llevará a cabo de manera conforme al reglamento de arbitraje de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI).

Materiales de terceros. Si se desea reutilizar material contenido en esta obra que sea propiedad de terceros, por ejemplo, cuadros, gráficos o imágenes, corresponde al usuario determinar si se necesita autorización para tal reutilización y obtener la autorización del titular del derecho de autor. El riesgo de que se deriven reclamaciones de la infracción de los derechos de uso de un elemento que sea propiedad de terceros recae exclusivamente sobre el usuario.

Ventas, derechos y licencias. Los productos informativos de la FAO están disponibles en la página web de la Organización (<http://www.fao.org/publications/es>) y pueden adquirirse dirigiéndose a publications-sales@fao.org. Las solicitudes de uso comercial deben enviarse a través de la siguiente página web: www.fao.org/contact-us/licence-request. Las consultas sobre derechos y licencias deben remitirse a: copyright@fao.org.

PREPARATION OF THIS DOCUMENT

This is the report of the 1st Meeting of the WECAFC-CRFM-OSPESCA Fisheries Data and Statistics Working Group (FDS-WG) convened 14–16 May 2018 in Barbados (West Indies), established as per decision of the 16th Commission meeting of the Western Central Atlantic Fisheries Commission (WECAFC).

The event served as the first Meeting of the joint Regional FDS-WG of the WECAFC, Caribbean Regional Fisheries Mechanism (CRFM), and the Organization for Fisheries and Aquaculture for Central America (OSPESCA). Experts from 16 members of WECAFC participated. Staff and resource persons from FAO and NOAA also contributed.

The meeting was made possible through generous financial assistance received from the General Directorate Maritime Affairs and Fisheries (DG MARE). Additional assistance was received from the World Bank coordinated, GEF funded, and FAO WECAFC implemented Trust Fund project GCP/SLC/001/WBK - Caribbean Billfish Project. The meeting and material presented were also supported by the Caribbean Fishery Management Council (CFMC), the GEF-UNDP funded project on “Catalysing Implementation of the Strategic Action Programme for the Sustainable Management of shared Living Marine Resources in the Caribbean and North Brazil Shelf Large Marine Ecosystems” (CLME+ project), the GEF-UNDP funded project on the “Sustainable Management of Bycatch in Latin America and Caribbean Trawl Fisheries” (REBYC II LAC), and the European Union’s Horizon 2020 BlueBRIDGE project.

This 1st meeting was chaired by Ms Nancie Cummings, who was also elected as Convener for the next meetings. FAO technical assistance to the meeting and its preparations was provided by Ms Yvette Diei Ouali, Mr Carlos Fuentevilla, Mr Roy Bealey and Mr Yann Laurent. Logistical assistance was provided by Ms Sonya Thompson, Ms Nekeida Gibson and Ms Grace Brome from the FAO Subregional Office for the Caribbean. Interpretation services were provided by Ms Margot Tuach and Mr Bernard Cumberbatch.

This report contains a record of the meeting, including summaries of presentations and discussions.

PREPARACIÓN DE ESTE DOCUMENTO

Este es el informe de la 1.^a reunión del Grupo de trabajo de la COPACO-CRFM-OSPESCA sobre datos y estadísticas de pesca (GTDEP), celebrada del 14 al 16 de mayo de 2018 en Barbados (Indias occidentales), establecido por decisión de la 16.^a reunión de la Comisión de Pesca del Atlántico Centro-Occidental (COPACO).

Esta ocasión fue la primera reunión del GTDEP regional conjunto de la COPACO, el Mecanismo Regional de Pesca del Caribe (CRFM) y la Organización del Sector Pesquero y Acuícola del Istmo Centroamericano (OSPESCA). Participaron en la reunión expertos de los 16 países miembros de la COPACO. También contribuyeron elementos del personal y expertos de la FAO y la NOAA.

La reunión fue posible gracias a la generosa ayuda financiera aportada por la Dirección General de Asuntos Marítimos y Pesca (DG MARE). Se recibió apoyo adicional del Proyecto GCP/SLC/001/WBK sobre el marlín del Caribe, coordinado por el Banco Mundial, financiado por el FMAM y ejecutado por la FAO y la COPACO. Esta reunión y el material presentado también recibieron el apoyo del Consejo de Administración Pesquera del Caribe (CFMC), el proyecto financiado por el FMAM y el PNUD

"Catalizar la ejecución del Programa de acción estratégica para la gestión sostenible de los recursos marinos vivos del Caribe y los grandes ecosistemas marinos de la plataforma del norte del Brasil" (Proyecto CLME+), el proyecto financiado por el FMAM y el PNUD "Gestión sostenible de la captura incidental en la pesca de arrastre en América Latina y el Caribe" (REBYC II LAC), y el proyecto de la Unión Europea Horizon 2020 BlueBRIDGE.

La Sra. Nancie Cummings presidió esta primera reunión, y fue elegida convocante de las siguientes reuniones. La Sra. Yvette Diei Ouadi, el Sr. Carlos Fuentvilla, el Sr. Roy Bealey y el Sr. Yann Laurent proporcionaron la ayuda técnica de la FAO para la reunión y sus preparativos. La Sra. Sonya Thompson, la Sra. Nekeida Gibson y la Sra. Grabe Brome, de la Oficina Subregional de la FAO para el Caribe, proporcionaron la asistencia logística. Los servicios de interpretación fueron prestados por la Sra. Margot Tuach y el Sr. Bernard Cumberbatch.

El presente informe contiene un registro de la reunión, así como resúmenes de las presentaciones y los debates.

ABSTRACT

The first meeting of the Regional Fisheries Data and Statistics Working Group (FDS-WG) was convened in Barbados from 14-16 May 2018. The Regional FDS WG is a joint working group of the Western Central Atlantic Fishery Commission (WECAFC), the Caribbean Regional Fisheries Mechanism (CRFM), and Organization for Fisheries and Aquaculture of Central America (OSPESCA). The 26 participating experts, representing 16 WECAFC members, were presented with and discussed key documents meant to build the foundation of this new working group. This first meeting of the FDS WG contributed to:

- Review and validate the FDS WG Terms of Reference;
- Review and validate the Data Collection Reference Framework (DCRF);
- Review and validate the Regional logbook best practices guidelines;
- Review and validate the Regional Data Sharing and Access Policies;
- Review the technical tools in support to the regional database (RDB) implementation;
- Identify priority issues of concern and/or challenges and best practices in data collection and/or data sharing in the region for initial focus work including development of roadmap/timelines.

RESUMEN

La primera reunión del Grupo de trabajo regional sobre datos y estadísticas de pesca (GTDEP) se celebró en Barbados, del 14 al 16 de mayo de 2018. El GTDEP regional es un grupo de trabajo conjunto de la Comisión de Pesca para el Atlántico Centro-Occidental (COPACO), el Mecanismo Regional de Pesca del Caribe (CRFM) y la Organización del Sector Pesquero y Acuícola del Istmo Centroamericano (OSPESCA). Se presentaron a los 26 expertos participantes, en representación de los 16 miembros de la COPACO, y se debatieron documentos importantes para sentar las bases de este nuevo grupo de trabajo. La primera reunión del GTDEP contribuyó a:

- Examinar y validar las atribuciones del GTDEP;
- Examinar y validar el Marco de referencia para la reunión de datos (DCRF);
- Examinar y validar las Directrices sobre mejores prácticas para la bitácora regional;
- Examinar y validar las políticas regionales de acceso a y difusión de datos;
- Examen de los instrumentos técnicos de apoyo a la ejecución de la base de datos regional (BDR);
- Determinar las cuestiones prioritarias de interés o dificultades y mejores prácticas en la recolección y difusión de datos en la región, para los trabajos iniciales, comprendida la elaboración de una trayectoria a seguir y plazos.

CONTENTS

Preparation of this document	iii
Abstract	v
Abbreviations and acronyms	xi
Background to the meeting	1
Opening of the meeting	2
Attendance	2
Participants roundtable: presentation and countries expectations from the 1st meeting of the WECAFC FDS-WG	3
Election of Chairpersons and Rapporteurs	3
Adoption of the agenda	4
Terms of Reference of the FDS-WG – Review and consensus development	4
DCRF – Review and consensus development	4
Regional logbook best practice guidelines – Introduction	9
Regional logbook best practice guidelines and consensus development	9
Presentation of the matrix on artisanal fisheries	10
Regional database – Introduction to FIRMS, presentation of RDB pilot, and discussion	10
Data sharing and access policies – Review and consensus development	12
Identification of priority issues of concern and/or challenges and best practices in data collection	13
FDS-WG intersession activities – Review and validate FDS-WG annual work plan	13
FDS-WG draft recommendations to the commission – Review and adoption	15
Election of vice-convener - Time and venue of next meeting	15
Conclusion and closure of the meeting	15
Annex A – List of participants	33
Annex B – Opening ceremony speeches	36
Annex C – Introduction to participants – Marc Taconet’s speech	42
Annex D – List of working and reference documents, including country presentations	46
Annex E – Status overview of WECAFC countries fishery statistics data submission to FAO	50
Annex F – Agenda	59
Annex G – Terms of reference of the WECAFC FDS-WG	65

Annex H – DCRF - Modifications discussed and agreed upon at tasks level	72
Annex I – Proposal for a regional vessel type classification / matrix for mapping to national classification	74
Annex J – FIT4CC summary and simplified log frame	78
Annex K – Draft recommendation on data collection reference framework	86
Annex L – Draft recommendation on regional data access and sharing policies	90
Annex M – Draft recommendation on WECAFC list of priority species	94

ÍNDICE

Preparación de este documento	iii
Resumen	v
Abreviaciones y acrónimos	xii
Información general de la reunión	17
Apertura de la reunión	18
Asistencia	19
Mesa redonda de los participantes: presentación y expectativas de los países respecto a la 1.ª reunión del gtdep de la COPACO	19
Elección de los Presidentes y Relatores	20
Aprobación del programa	20
Atribuciones del GTDEP: Revisión y creación de consenso	20
DCRF: Examen y creación de consenso	20
Directrices para la bitácora regional: Introducción	26
Directrices sobre mejores prácticas para la bitácora regional y creación de consenso	26
Presentación de la matriz sobre la pesca artesanal	27
Base de datos regional: Introducción a FIRMS, presentación del piloto de la BDR y debate sobre los requisitos en apoyo a otras novedades	28
Políticas de acceso y difusión de datos: Revisión y creación de consenso	29
Identificación de temas prioritarios de interés, retos y mejores prácticas en la recopilación y difusión de datos en la región para el trabajo específico inicial, incluida la elaboración de un itinerario y plazos	30
Actividades del GTDEP entre reuniones: Examen y validción del plan de trabajo anual de GTDEP	31
Proyecto de recomendaciones del gtdep a la Comisión: Examen y aprobación	32
Elección de viceconvocante: Hora y lugar de la próxima reunion	32
Conclusión y clausura de la reunión	32
Anexo A – Lista de participantes	33
Anexo B – Discursos de la ceremonia de apertura	40
Anexo C – Presentación de los participantes: Discurso de Marc Taconet	44
Anexo D – Lista de documentos de trabajo y documentos de referencia, incluidas las presentaciones de los países	48

Anexo E – Panorama general del estado de la presentación a la FAO de datos de pesca de los países de la copaco	54
Anexo F – Programa	62
Anexo G – Atribuciones del GTDEP de la COPACO	69
Anexo H – DCRF, modificaciones debatidas y acordadas respecto a las tareas	73
Anexo I – Propuesta de clasificación regional de tipos de barcos, matriz para la asignación de la clasificación nacional	76
Anexo J – Resumen de FIT4CC y marco lógico simplificado	82
Anexo K – Proyecto de recomendación sobre el marco de referencia para la reunión de datos	88
Anexo L – Proyecto de recomendación sobre políticas regionales de acceso a y difusión de datos	92
Anexo M – Proyecto de recomendación sobre la lista de especies prioritarias de la COPACO	114

ABBREVIATIONS AND ACRONYMS

AIS	Automatic Identification System
CARIFIS	CARibbean Fisheries Information System
CITES	Convention on International Trade in Endangered Species
CFMC	Caribbean Fishery Management Council
CLME	Caribbean Large Marine Ecosystem
CRFM	Caribbean Regional Fishery Mechanism
CWP	Coordinating Working Party on Fisheries Statistics
DCRF	Data Collection Reference Framework
EC DG MARE	European Commission Directorate General for Maritime Affairs and Fisheries
EEZ	Exclusive Economic Zone
FAO	Food and Agriculture Organization of the United Nations
FDS-WG	Fisheries Data and Statistics Working Group
FIRMS	Fisheries and Resources Monitoring System
GDP	Gross Domestic Product
GEF	Global Environment Facility
GFCM	General Fisheries Commission for the Mediterranean
ICCAT	International Commission for the Conservation of the Atlantic Tunas
ISSCFV	International Standard Statistical Classification of Fishery Vessels
ISSCFG	International Standard Statistical Classification of Fishery Gear
IT	Information Technology
IUU	illegal, unreported and unregulated (fishing)
LME	Large Marine Ecosystem
MCS	monitoring, control and surveillance
NOAA	National Oceanic and Atmospheric Administration
OSPESCA	Central American Fisheries and Aquaculture Organization
RDB	Regional DataBase
RFB	regional fishery body
SAG	Scientific Advisory Group
SAMOA	SIDS Accelerated Modalities of Action
SAP	Strategic Action Programme
SDG	Sustainable Development Goal(s)
SIDS	Small Island Development States
SLC	Subregional Office for the Caribbean (FAO)
ToR	Terms of Reference
WECAFC	Western Central Atlantic Fishery Commission

ABREVIACIONES Y ACRONIMOS

ASFIS	Sistema de información sobre las ciencias acuáticas y la pesca
BDR	Base de datos regional
CEIUAP / ISSCFG	Clasificación estadística internacional uniforme de las artes de pesca
CEIUBP / ISSCFV	Clasificación estadística internacional uniforme de los barcos de pesca
CFMC	Consejo de Administración Pesquera del Caribe
CLME	Gran Ecosistema Marino del Caribe
COPACO	Comisión de Pesca para el Atlántico Centro-Occidental
CRFM	Mecanismo Regional Pesquero del Caribe
DCP	Dispositivos de concentración de peces
DCRF	Marco de referencia para la reunión de datos
DG MARE	Dirección General Asuntos marítimos y pesca CE
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
FIRMS	Sistema de seguimiento de pesquerías y recursos
FISMIS	Sistema de gestión de la información y estadísticas de pesca
FIT4CC	Innovaciones informáticas en la pesca para la gestión de los recursos y la adaptación al cambio climático
FMAM	Fondo Medio Ambiental Mundial
GCT / CWP	Grupo Coordinador de Trabajo sobre Estadísticas de Pesca
GTDEP	Grupo de trabajo sobre datos y estadísticas de pesca
INDNR	Pesca ilegal, no declarada y no reglamentada
NOAA	Oficina Nacional de Administración Oceánica y Atmosférica
OSPESCA	Organización del Sector Pesquero y Acuícola del Istmo Centroamericano
ORP	Órgano Regional de Pesca
PEIDS	Pequeños Países Insulares en Desarrollo
PSMA/MERP	Medidas del Estado Rector del Puerto
PPCCC	Política Pesquera Común de la Comunidad del Caribe
SAC/ GAC	Grupo Asesor Científico
SAP/PAE	Plan de Acción Estratégica
SDG/MDS	Metas del Desarrollo Sostenible
SIF	Pare la Pesca Ilegal (ONG)
SLC	Oficina Subregional del Caribe (FAO)
SCV	Seguimiento, Control y Vigilancia
SPRFMO	Organización de Ordenación Pesquera Regional del Pacífico Sur
UNFSA	Acuerdo de las Naciones Unidas sobre Poblaciones de Peces (UN)
VMS	Sistema de vigilancia de los barcos

BACKGROUND TO THE MEETING

1. The “Review of current fisheries management performance and conservation in the Western Central Atlantic Fishery Commission (WECAFC) area” (Reference 2015) identified a number of challenges in data and statistics in support to fisheries management, including: inadequate legislation; challenges for cooperation with stakeholders with regard to acquisition of data and information on a routine basis; rather weak data and information base for supporting fisheries management. The need to strengthen and maintain a quality statistical monitoring system was considered key to the success of immediate fisheries management needs.

2. The WECAFC 16th (Guadeloupe, France, 20-24 June 2016) agreed to establish a working group for fisheries data and statistics matters (FDS-WG), based on the ongoing work of the WECAFC-FIRMS¹ (Fisheries and Resource Monitoring System) Partnership, a partnership initiative initiated at Corpus Cristi in 2015. Additionally, the WECAFC 16 supported the development of a regional database (RDB) in collaboration with the Members and partners in the region.

3. The European Commission General Directorate for Fisheries (DG MARE) agreed to support financially the organization of the first meeting of the FDS-WG in the context of the WECAFC-FIRMS project. The WECAFC-FIRMS project is coordinated by a taskforce representing key entities involved in fisheries research and management in the Caribbean.

4. In the course of the WECAFC-FIRMS project, and in support of data collection efforts in the region that aim at strengthening science-based decision making process, (an essential asset for a Regional Fisheries Management Organization (RFMO) in the WECAFC region), important reference documents have been drafted by the WECAFC-FIRMS task force. These documents are: i) a Data Collection Reference Framework (DCRF), which provides minimum data requirements for data collection by Member Countries in support to fisheries management and stock assessment, ii) WECAFC data access and sharing policies in complement to the DCRF, and iii) regional logbook guidelines to support Member Countries in the implementation of modern tools for fisheries monitoring.

5. The DCRF will be implemented in a Regional Database (RDB). An operational pilot of the RDB infrastructure has also been set-up on the iMarine platform with support from the EU H2020 BlueBRIDGE project. The proposed IT solution supporting the RDB is being finalized.

6. The FDS-WG work is one of the priorities of the Interim Coordination for Sustainable Fisheries in which WECAFC, CRFM and OSPESCA, with support from the UNDP/GEF CLME+ project, aim to enhance the regional governance for sustainable fisheries.

7. This FDS-WG meeting will also contribute to the achievement of the Sustainable Development Goals (SDG) and particularly Goal 14 “Conserve and sustainably use the oceans, seas and marine resources”.

8. The SDG targets that the FDS-WG will specifically contribute to include:

14.4: “By 2020, effectively regulate harvesting and end overfishing, illegal, unreported and unregulated fishing and destructive fishing practices and implement science-based management plans, in order to **restore fish stocks** in the shortest time feasible, at least to levels that can **produce maximum sustainable yield** as determined by their biological characteristics”

14.7: “By 2030, increase the economic benefits to Small Island developing States and least developed countries from the sustainable use of marine resources, including through sustainable management of fisheries, aquaculture and tourism”.

The FDS-WG work will also contribute to the SIDS Accelerated Modalities of Action (SAMOA) Pathway, which was agreed at the UN Conference on Small Island Developing States, held in Samoa in September 2014, and which encourages action in article 112 (a) “To strengthen the availability and accessibility of their data and statistical systems, in accordance with national priorities and circumstances, and enhance their management of complex data

¹ FIRMS <http://firms.fao.org>

systems, including geospatial data platforms, by launching new partnership initiatives or scaling up existing initiatives”,

112 (b) “To utilize existing United Nations statistical standards and resources in the areas of social and environmental statistics;” and

112 (c) “To improve the collection, analysis, dissemination and use of gender statistics and data disaggregated by sex, age, disability and other relevant variables in a systemic and coordinated manner at the national level, through appropriate financial and technical support and capacity-building, while recognizing the need for international cooperation in this regard.”

9. The outcomes of the FDS-WG work should eventually result in the quantitative and qualitative improvement of the fisheries statistics in support to national evidence-based policies making, in support to the Regional Fisheries Management of key species and/or of shared stocks and to improve the global fisheries statistics database.

10. A primary objective of the FDS-WG is to strengthen collaboration on fisheries data and statistics matters among the three regional fisheries bodies (WECAFC, CRFM and OSPESCA) and to reinforce national capacities to improve data collection, processing and dissemination for support to evidence based fisheries policy making.

OPENING OF THE MEETING

11. The meeting participants (Ref. Annex A for the complete list of participants) were welcomed by Mr Lionel Reynal, WECAFC Chairperson. He recalled the importance of data to assess the state of fisheries resources and evaluate the impact of adopted measures. He emphasized on the significant role that the Regional Database in the WECAFC area and the difficult forthcoming task to harmonize data coming from 34 different countries. He recalled the key role of the fishers as primary data providers and the need to advocate their importance in the process of data collection. He highlighted the importance of the FDS working group, as meeting of experts in data and statistics in the region that will not make decisions but will provide advice to the region. He finally thanked the project team for all the preparatory work done prior to the meeting. (Ref. Annex B for the complete speech).

12. Workshop opening remarks were then delivered by Ms Lystra Fletcher-Paul, FAO Sub-regional Coordinator for the Caribbean. She first recalled the importance of fisheries in the region in food security and nutrition, especially as a key source of animal protein immediately available after national disasters. She also recalled the mandate given by the 35th Regional Conference for Latin America and the Caribbean to FAO to provide technical support to relevant bodies regarding fisheries subsidies which lead to overfishing and overcapacity, including illegal, unreported and unregulated (IUU) fishing. She highlighted that in the process of conservation and management of fisheries, fisheries data and statistics are the basis for sound decision making, especially in the context of climate change. She recalled the dearth of accurate, timely and reliable fisheries data and information in the region and highlighted the initiative currently implemented in the region to improve data and statistics: the WECAFC-FIRMS partnership, the creation of this FDS-WG, the development of the Regional Database with the ultimate aim to lay the foundation for a functional Regional Fisheries Management Organization (RFMO). Ms Lystra Fletcher-Paul concluded by recalling the meeting objectives targeting the adoption of responsible management practices. (Ref. Annex B for the complete speech)

ATTENDANCE

13. Experts from the following 16 WECAFC members attended the meeting: Antigua and Barbuda, Barbados, Belize, Dominica, Dominican Republic, France, Guyana, Jamaica, Mexico, Netherlands, Panama, Saint Lucia, Saint Vincent and the Grenadines, Suriname, Trinidad and Tobago, and the United States of America. Regional partner organizations such as the CRFM and OSPESCA participated, as well as the FAO Shrimp and Groundfish CLME+ Project and the FAO Caribbean Billfish Project. (Ref. Annex A for the complete list of participants)

PARTICIPANTS ROUNDTABLE: PRESENTATION AND COUNTRIES EXPECTATIONS FROM THE 1ST MEETING OF THE WECAFC FDS-WG

14. Mr Marc Taconet (FAO) introduced the participant roundtable recalling the importance of the FAO mission to collect and disseminate fisheries and aquaculture statistics, and the critical role of these statistics in the 2030 Agenda for Sustainable Development (Ref. introductory speech in Annex C). He emphasized the importance of collaboration among the key players in the region, national institutions, Regional Fishery Bodies, international organizations, funding institutions and research partners. He recalled that the FDS-WG is a key milestone in building capacities in the region and thanked the EC DG MARE in the continuing support to the WECAFC activities including this meeting and the activities related to the evolution of WECAFC towards becoming a RFMO.

15. The participants presented themselves through a quick introductory roundtable.

16. The 16 WECAFC members then had the opportunity through country presentations to characterize briefly the situation of their fisheries sector in terms of organization, fisheries monitoring and challenges nationally. The participants also shared their expectations from the FDS-WG in general and this first meeting of the working group in particular.

17. Mr Marc Taconet (FAO) thanked the country participants for very enlightening presentations of the national situations. It was agreed that the wealth of knowledge shared through these presentations will be published as meeting documents on the WECAFC meeting site (Ref. Annex D). He synthesized the discussions as follows:

There is a rich and illustrated description of the fisheries and of the monitoring coverage, with a range of situations from industrial fisheries through to subsistence ones. Many countries have policies for regular publishing, including reporting to FAO, ICCAT, CRFM, OSPESCA. The reality of gaps in submission to FAO for certain years and countries (Ref. Annex E) however suggest difficulties, and he invited the national representatives to discuss during the meeting with FAO participants to address the sources of problems in submission.

In general the fisheries sector is complex to monitor and difficulties include the high biodiversity, the numerous landing sites and their scattered nature, the lack of human resources and the need for training, the time-limited nature of projects and related sources of finance, the under reporting due to low coverage or to toll related data collection systems, illegal fishing, the uneasy relationships with fishermen due to lack of trust or difficulties in convincing them on the benefits to join this effort, the political changes, and the low importance of fisheries in GDP, and last but not least, the lack of efficient information system which generally appears to be a major impediment to efficient reporting.

Challenges include species recognition in context of high biodiversity and the need for training, the modernization of systems in context of outdated regulations, collaboration between islands or territories even within a country, and the related integration of information at regional level.

National expectations from this working group are to learn from others' experience (a number of possible solutions were proposed to address those difficulties or challenges), to agree on standards, identify minimum data requirements and best practices (e.g. regarding logbooks) to achieve more efficiency in data collection, to acquire new tools such as a new CARIFIS data entry system as well as explore mobile data collection, to develop capacities for stock assessment including through training on data analysis, to explore shared approaches and supply of data to regional database, to jointly mobilize funding, and to agree on TORs for the working group.

ELECTION OF CHAIRPERSONS AND RAPORTEURS

18. The meeting was chaired by Ms Nancie Cummings, NOAA. Mr Yann Laurent (FAO) assisted by Mr Roy Bealey (FAO) and Ms Stefania Savore (FAO) graciously agreed to act as rapporteurs.

ADOPTION OF THE AGENDA

19. The meeting adopted the agenda as shown in Annex F.

TORs OF THE FDS-WG – REVIEW AND CONSENSUS DEVELOPMENT

20. Ms Nancie Cummings (NOAA) presented the proposed Terms of Reference of the FDS-WG (Ref ToR working document WECAFC/FDSWG/I/2018/2² and reference document WECAFC/FDSWG/I/2018/Ref.10³).

21. The working group discussed the election and mandate of the Convener, the frequency of the FDS-WG, and the need to strengthen the aspect of coordination between Regional Fishery Bodies (RFB's).

22. The requested changes are reflected in the adopted ToR presented in Annex G.

DCRF – REVIEW AND CONSENSUS DEVELOPMENT

23. Ms Nancie Cummings (NOAA) introduced the Data Collection Reference Framework (DCRF) (Ref working document WECAFC/FDSWG/I/2018/3⁴ and reference document WECAFC/FDSWG/I/2018/Ref.11⁵). She recalled the DCRF creation background. The need acknowledged at WECAFC 15 of the Commission to become a functional Regional Fisheries Management Organization (RFMO) calls for addressing the inadequacy and gaps in fisheries data and statistics. The formalization of the regional fisheries data and statistics collection and collation is a key step towards this evolution to a RFMO. The formalization of a DCRF in the WECAFC area answers the need for developing, monitoring, assessing and reviewing regional fisheries policies such as FMPs.

24. The drafting of the DCRF took inspiration in existing minimum data requirements or data collection reference frameworks from other RFMOs such as the International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas (ICCAT) and the General Fisheries Commission for the Mediterranean (GFCM). The DCRF is built around six (6) primary tasks, from very aggregated statistics to propose a global overview of the fisheries sector in the region to detailed information in support to stock assessment for the species working groups. It was recalled that this proposal for a DCRF was not a request to receive immediately data from the WECAFC Member according to this framework for this project but to lay the foundation of data collection mechanism in support to evidence based policy making at regional level especially for shared stocks. It will be a key asset in the engaged process to establish an RFMO in the WECAFC area.

25. The different tasks were detailed by Ms Nancie Cummings, Mr Marc Taconet and Mr Yann Laurent to the working group (Ref reference documents WECAFC/FDSWG/I/2018/Ref.12⁶, 13⁷ and 14⁸).

26. In the review process, the working group requested some editorial changes but no addition or deletion in the proposed tasks on the six main data types to collect were requested.

27. The main recommendation was to remove any reference to vulnerable species as this concept was deemed sensitive to be clearly defined in the WECAFC area and if removed the participants thought data collection for this important group might be improved in practice.

28. The Catch and Discards concepts were discussed and adjusted.

² <http://www.fao.org/fi/static-media/MeetingDocuments/WECAFC/FDSWG/2018/2e.pdf>

³ <https://goo.gl/Gr1FVq>

⁴ <http://www.fao.org/fi/static-media/MeetingDocuments/WECAFC/FDSWG/2018/3e.pdf>

⁵ <https://goo.gl/5bzN5c>

⁶ <https://goo.gl/jUXvYv>

⁷ <https://goo.gl/DQZqhl>

⁸ <https://goo.gl/ko4G5T>

29. The Concepts and framework organization regarding Priority List of Species, and Other Reference Species and the related reporting implications were explained and agreed upon:

The list of ‘Priority Species’ is the list of species for which there is consensus that they are considered key and important for statistical reporting among WECAFC Members. This list should be established with the understanding that countries will be strongly encouraged to report against these priority species, and keeping in mind the eventuality of identifying among this list a sub-set of species for mandatory reporting in the context of possible forthcoming policy decisions e.g. regarding WECAFC as RFMO.

30. Hence species featuring in the Priority list of species should be primarily identified for serving the goals of the established WECAFC-CRFM-OSPESCA Working Groups and countries binding commitments to ICCAT or other processes such as CITES or Cartagena Convention (SPAW Protocol); as well high seas straddling/migratory/deep sea species in areas beyond national jurisdiction that would correspond to the WECAFC-as-RFMO mandate (as per Commission16 decision). This list should also take into account WECAFC orientations (e.g. reducing impact on vulnerable and threatened species) and, importantly also consider countries capacities to collect data at the species level.

31. Beyond the priority list, other species of importance (at sub-regional level, or national level) which would not meet the above criteria or bases could be included under “Other Reference species”. The WECAFC reference list of species will categorize WECAFC species as part of the ‘Priority species’ list or the ‘other Reference species’ list.

32. Countries can jointly agree to add species in the Priority list. They may also annotate species which are not relevant to their sub-regional/national situation, these species would then not be considered part of Priority species list for reporting in selected sub-areas. The criteria or bases for selecting species in the priority list should be documented.

33. The Working Groups will be requested to review the tentative Priority list of Species put forth by the FDS-WG and formulate recommendations as to what species (relevant to their mandate) should be eventually endorsed by the Commission as Priority species and for which sub-areas.

34. Priority species (annotated by FAO Sub-areas – or LMEs in the meantime sub-areas are confirmed) will apply to all Members having relevant fishing activities in the concerned LMEs/FAO Sub-areas.

35. In terms of reporting requirements, the list of Priority species will be annotated according to Tasks (as informed by working groups) and to LMEs/FAO sub-areas (with the understanding that sub-areas outline main ecosystem regions).

36. The list of Priority Species will be regularly reviewed to respond to the evolving needs. The preliminary list of priority and reference species is contained in Annex M.

37. Beyond the Priority Species, countries remain decision makers regarding the species that should be considered a priority for data collection at national level. Under the principle of streamlining data provision from National, to Regional and Global levels, the WECAFC RDB is expected to make provision for the submission (through questionnaires) of statistics for both WECAFC priority species and the other species (or groups) collected at national level. This would apply for those DCRF Tasks which are common to e.g. WECAFC and FAO.

38. The overall organization tasks and the structure of the data collection reference framework (DCRF) was validated by the working group upon inclusion of the recommendation made in this paragraph and few changes in the final version of the DCRF to be submitted to WECAFC (Ref. Annex H).

39. The working group agreed that the first step will be the validation by the FDS-WG of the WG Report together with the new updated version of the DCRF (version 9) as produced by this WG. The DCRF document will then be shared by WECAFC Secretariat to all countries with CRFM and OSPESCA collecting the responses of their members, for validation and further contributions (e.g. on data sharing policy aspects) by the national fisheries authorities, the other regional WGs. The DCRF

will be consolidated by the FDS-WG prior to review by SAG which will eventually submit a final version to the Commission.

40. Pending discussions remain regarding the definition of the content of the main classifications, i.e. on the list of priority species, the fleet segments and the geospatial reporting structure.

41. The overall consensus from the FDS-WG was that the **preliminary DCRF was sound in format and content and complete in terms of the requested primary data types**, taking into account the suggested work to be considered regarding classifications of some of the fields in specific tasks (e.g., species lists, area designations, and fleet/gear mappings at the national level).

42. The FDS-WG agreed to revisit these classifications on the following fields during the meeting with the aim to reach consensus at the meeting.

43. **Species categorization:** The ASFIS list is considered the standard for species categorization.

44. Two subgroups (OSPESCA and CRFM) of the FDS-WG agreed to visit the species categorization within their respective RFB areas. In the absence of sub-regional RFBs, the role of the species WG will be important to forge consensus in sub-regions (e.g. the shrimp and groundfish WG), and finally WECACF will ensure that the other countries are part of the process in a concerted manner with the established sub-regional groups.

45. **Mexico and the group of OSPESCA countries** (Belize, Panama, Dominican Republic) - there were three primary decisions taken by this group present at the meeting

- i. Do not remove any species from the original WECAFC list but to indicate individual species not of interest to the OSPESCA countries. Also six species were proposed to be added to the list of Priority species
- ii. Regarding vulnerable species indications - to eliminate completely the use of the term 'vulnerable'
- iii. The OSPESCA focal point (Mrs. Jeanette Mateo) will further liaise with the OSPESCA working groups and countries in order to develop consensus on this OSPESCA list.

46. **CRFM** - The group of CRFM countries is proceeding with a similar inquiry among its members (Antigua and Barbuda, Trinidad and Tobago, and Jamaica proposed during this WG additional species to be added).

47. **Northern and Brazilian shelf:** France identified 5 species for French Guyana. The Shrimp and Groundfish WG will be consulted for species to be considered.

48. **Oceanic species:** France (for Martinique and Guadeloupe) listed 3 species for consideration.

49. The FDS-WG recommended that National authorities should review the proposed Recommendation 3 concerning the WECAFC List of Priority species (Ref Annex L) while asking them to consider if this Recommendation ought to include a consideration on mandatory species.

50. A series of follow-up actions were identified as post-meeting activities:

- CRFM (June Master), OSPESCA (Jeanette Mateo), and WECAFC (Yvette DieiOuadi for the complementary countries) will pursue the consultation among their members and will finalize their respective list of Priority and Other reference species (**Action item DCRF-1**).
- The FDS-WG convener (Nancie Cummings) will request the Species WG to review the list and provide their feedback as described above (**Action item DCRF-2**).
- The FDS-WG convener will consolidate the list, and share it with the various stakeholders and importantly with National authorities before submission to WECAFC-SAG (**Action item DCRF-3**).

51. **Area/sub-area delineations:** Three classification systems were proposed for consideration:

- i. Base level delineations with reference to the [Area 31 Sub-areas/Divisions definition](#) (WECAFC, 1990) refined and proposed by the Working Party on Assessment of Marine Fishery Resources (6th session, 15-19 may 1989).

This system is proposed for outlining the main ecosystems. This system can be conveniently used in relation to the work of the species working groups, e.g. for reporting on marine resources status. It can be also used to annotate Priority species in respect of a sub-region (ie applicable only to this sub-region).

- ii. **EEZ country** demarcations to the base level: the EEZs classification is proposed to be used for the reporting of activities related to coastal and demersal fisheries.
- iii. The 5dg / 2dg Grid systems: These systems are proposed to be used for the reporting of oceanic pelagic species, in line with ICCAT requirements.

52. In order to follow the recommendations of the UN Fish Stocks agreement which requires to separate catches within and outside EEZs, the proposal for **combining EEZs with Sub-area system** was discussed:

- The outer limits of the EEZs is proposed to breakdown Sub-areas (this essentially applies in the Oceanic sub-area, and at the center of the Gulf of Mexico).
- In case such outer limits of the EEZs is adopted, the Northern, Eastern and Southern sub-areas of area 31 seem of less important relevance, notwithstanding deep sea grounds.
- While the proposal for a delineation of the Sub-area system based on EEZ boundaries would in principle simplify the overlay of the two layers, this is likely to establish un-desirable precedents in terms of legal boundaries, a number of which have not been internationally recognized. Starting from the boundaries proposed by the FDS-WG, FAO will assess with the Legal office the feasibility of a delineation which would follow the contours of the agreed and/or presumptive EEZs based on median line principles. Alternatively, the sub-area boundaries can be drawn as straight lines as close as possible to the EEZ boundaries.

53. A subgroup proposed a demarcation for **the sub-areas from a biological view point**. This proposal is partial and misses the Central American section. OSPESCA together with relevant countries will finalize this proposal.

54. It was recommended that the current system of the FAO 31 area be kept until the legal explorations with CRFM FAO and OSPESCA is completed. It was also recommended that in the meantime, the LME boundaries be considered for the purpose of geographic breakdown of area 31.

55. A series of follow-up actions were identified as post-meeting activities:

- FAO, and CRFM and OSPESCA Secretariat will follow-up with their respective Legal offices on the feasibility of delineation as described above (**Action item DCRF-4**)
- OSPESCA will consult with its members regarding delineations of FAO sub-areas in the Central American – Caribbean sub-region (**Action item DCRF-5**)
- The FDS-WG convener will consult the species WG regarding delineations of FAO sub-areas (**Action item DCRF-6**)

56. **Fleet Segment / Gear:** The concept of Fleet segment fundamentally relates to the Vessel Type classification, i.e. structural characteristics of fishing vessels. The group noted the importance of anchoring the regional classification against International Standard Statistical Classification of Fishery

Vessels (ISSCFV)⁹ which is being used in vessel registries in the context of the Global Record of Fishing Vessels.

57. The group also decided to anticipate the advent of a revision to the ISSCFV and to build its work on the proposed ISSCFV revision, in particular because of the relevancy of Multipurpose trawlers and Multipurpose non-trawlers categories (under the names Multi-gear instead of Multipurpose)

58. In addition to the Vessel Type, the following criteria were adopted to structure the regional classification:

- international length classes 6m, 12m, 20m (in alignment with ICCAT), and 24 m;
- Decked/undecked
- Motorized/un-motorized

59. It was agreed that the notions of artisanal or industrial should not be part of the classification.

60. A matrix format was used to design a coding system combining these various criteria. The countries were requested to test this coding system by mapping their national vessel categories (by name and code) to the relevant codes. The result of this work will allow to finalize a WECAFC regional classification system of Vessel/gear type (See Annex I for the vessel classification and the matrix for mapping with national level).

61. The group was encouraged to provide inputs to the Coordinating Working Party on Fisheries Statistics (CWP) survey on the revised ISSCFV.

62. A series of follow-up actions were identified as post-meeting activities:

- FDS-WG members provide the mappings of their national vessel categories to the agreed regional Fleet segment categories (**Action item DCRF-7**)
- FDS-WG members contributes to the CWP survey and provide general comments through WECAFC, CRFM and OSPESCA (**Action item DCRF-8**)

63. Gear type and associated Fishing effort measures: The group considered the International Standard Statistical Classification of Fishery Gear (ISSCFG¹⁰) and anticipated the proposal for adding Fishing mode (in relation to FADs) which the March 2018 t-RFMO Reference Harmonization workshop put forward. In WECAFC, the fishing mode will be enriched with criteria such as anchored/drifted and will apply to other gears such as handlines or trolls. One action was identified as post-meeting activities:

- Finalize through the task force and WECAFC / CRFM / OSPESCA focal points (**Action item DCRF-9**).

64. Overall the group recommended that the DCRF be implemented in a gradual/stepwise way.

65. The present outputs will be presented to the Shrimp and Groundfish Working Group which is meeting back-to-back to this FDS-WG meeting (17-18 May 2018 in Barbados), in order to get preliminary feedback and ensure that this WG is prepared to provide comments once the report and DRCF-v2 will be shared.

66. The group will proceed as described above for validation of DCRF-v2 and sharing for validation and further contributions by national authorities, working groups, SAG and the Commission.

⁹ ISSCFV by vessel type www.fao.org/3/a-bt983e.pdf / ISSCFV by GRT categories: www.fao.org/3/a-bt982e.pdf

¹⁰ www.fao.org/3/a-bt986e.pdf

REGIONAL LOGBOOK GUIDELINES – INTRODUCTION

67. Mr Yann Laurent (FAO) introduced the regional logbook guidelines to the meeting (Ref working document WECAFC/FDSWG/I/2018/4¹¹ and reference document WECAFC/FDSWG/I/2018/Ref.15¹²). He recalled the general lack of logbook best practices at regional or international level while more and more countries in the region are in the need to implement logbooks (to monitor their industrial fleet, to report to ICCAT). These guidelines are providing a framework to help countries to design their own logbook. It is not a common regional template to be implemented as it is.

68. This document presents a modular approach to logbooks. These modules are meant to be combined to create the country logbook, depending on the need of the country and the type of fisheries monitored. There are two groups of modules: the first group defines mandatory information in the core modules for having minimum set of information to monitor the fishing activities (mandatory = minimum required information in support to stock assessment), the second group proposes detailed data modules with different levels of granularity depending on the country need in terms of monitoring (minimum data for stock assessment limited data model, or more detailed information with observer on board to feed more complex model).

REGIONAL LOGBOOK GUIDELINES AND CONSENSUS DEVELOPMENT

69. Mr Yann Laurent (FAO), Mr Roy Bealey (FAO) and Ms Nancie Cummings (NOAA) presented in detail the seven modules developed in the guidelines (Ref reference document WECAFC/FDSWG/I/2018/Ref.16¹³ 17¹⁴ and 18¹⁵). The consensus was that the approach was structurally sound and understood.

70. Six (6) modules were presented defining the logbook guidelines, represented as two (2) primary data types: Core data with vessel, trip level, landings and nominal catch; and Detailed data: fishing, activity, biological data, and socio-economic data. The last module was the log book user guide. These were considered appropriate at the present time for documenting the relevant data and statistics needed for fisheries management and stock assessment in the WECAFC region.

71. There was additional discussion of the logbook guidelines during which members shared their national experience including success stories and lessons learned from impediments encountered during implementation. This led to the identification of the need for a best practice section for implementation of the guidelines. The best practices should address different audience in particular fishery officer in charge of design of guidelines, the enumerators or observers, and the fishers.

72. It was recognized that this would lead to additional work during the intersession to implement specific components of the work. This could be in the form of Case studies or Pilot projects (**Action item LOG-1**).

73. The WECAFC-FIRMS regional focal point (Nancie Cummings) and Jamaica representative (Anginette Murray) agreed to co-lead the preparation of a template to collect feedback on logbook implementation experience and to organize the distribution, filling-out and analyzing of this template from all the WECAFC Members. (October 2018) (**Action item LOG-2**).

¹¹ www.fao.org/fi/static-media/MeetingDocuments/WECAFC/FDSWG/2018/4e.pdf

¹² <https://goo.gl/etiqa0>

¹³ <https://goo.gl/J4CPWi>

¹⁴ <https://goo.gl/bgf3Qb>

¹⁵ <https://goo.gl/jQTYsL>

PRESENTATION OF THE MATRIX ON ARTISANAL FISHERIES

74. Ms Stefania Savore (FAO) presented to the meeting participants the ‘Matrix for the characterization of fishing activities’ including its rationale, aims and objectives, and application methods (Ref working document WECAFC/FDSWG/I/2018/6¹⁶ and reference document WECAFC/FDSWG/I/2018/Ref.19¹⁷).

75. Due to the increasing interest in trying to characterize small-scale and large-scale fisheries, and the lack of a simple cut-off for distinguishing between small-scale or large-scale fishing activity and advancing a universal definition is not considered appropriate, the Matrix was presented to the participants as a tool to support fisheries management, policy and research where there is a need to characterize different types of fishing activities within a fishery, and when it is desirable to aggregate or segregate fishing units in a transparent and objective manner. As the Matrix was created as a standardized document, to be applied at a global level, it was important to understand how and if this first version can be feasibly and successfully be applied in the Caribbean region. Considering the expertise of the participants this was a very relevant opportunity to improve the Matrix and ultimately create a tool that is truly applicable and useful in the region, with a view to also provide ways of aggregating statistics by scale of fisheries (SSF, medium, large scale fisheries), and supporting the work to statistically define these various scales at a regional level.

76. Overall, the matrix methodology was positively received, with encouraging comments on its probable utility in the region. Participants agreed to test the matrix within their national realities, and to provide further comments on its layout and application.

77. Main issues raised relating to the ‘Matrix’ were :

- The realities in the region require the option to select two or more scoring options.
- Further clarify how to assess multi gear vessels.
- Consider shared systems as a separate category, as including them in the cooperative section could be misleading.
- For the same fishing activity, trips can vary widely depending on external conditions such as weather. Sales are also opportunistic.
- Local direct sale and sale to traders are too similar, consider changing to wholesale and retails.
- In some countries in the region the smaller boats are those more likely to be leased.
- More clarity is required in the utilization of catch variable, as well as in the integration into economy.

78. CRFM offered support to lead the testing of the matrix with its members, and to consolidate the feedback (**Action item MSSF-1**).

REGIONAL DATABASE – INTRODUCTION TO FIRMS, PRESENTATION OF RDB PILOT, AND DISCUSSION ON REQUIREMENTS IN SUPPORT OF FURTHER DEVELOPMENTS

79. Mr Yann Laurent (FAO) introduced the WECAFC Regional DataBase (RDB) to the working group (Ref reference document WECAFC/FDSWG/I/2018/Ref.20¹⁸). He recalled the background for the creation of this IT tool to implement technical solution to manage information and statistics collated at regional level for FIRMS inventories and DCRF statistics. He introduced FIRMS for the participants not yet familiar with this system, indicating the key role of FIRMS at regional level to build fisheries and resources inventories, presenting the WECAFC inventories developed during the WECAFC-FIRMS project phase I (<http://firmsfao.org/firms/search/area/31/en>) and recalling the importance to contribute to these inventories as first element of shared knowledge on fisheries status and trends in support to the work of the Commission.

¹⁶ www.fao.org/fi/static-media/MeetingDocuments/WECAFC/FDSWG/2018/6e.pdf

¹⁷ <https://goo.gl/iVgAfU>

¹⁸ <https://goo.gl/SbmWjY>

80. He then presented the RDB underlying software developed in collaboration and with the financial support of the EU H2020 BlueBRIDGE project. The system is hosted in the iMarine infrastructure (<https://i-marine.d4science.org/>) which implemented strict data access policies for its users. The RDB is made of two components: an on-line system for the Regional Data Manager to manage the data call according to the DRCF and the Commission recommendations and an on-line/offline plug-in for Excel to create an Excel table corresponding to the data call with validation services to ensure that the metadata (table structure, classifications) are correctly used. A demo of the tools was delivered¹⁹.

81. In the following discussion, it was recalled that the WECAFC Regional Database is not a CARIFIS 2. It is not a regional framework meant to be deployed at national level to support data collection, processing and dissemination. The RDB is a regional tool, hosted by WECAFC and with the potential to be operated jointly by WECAFC, CRFM and OSPESCA, to collate national statistics according to the DCRF to support regional policy-making (Regional Fisheries Management Plans for instance). The issue concerning national data systems was discussed afterwards (see item 60) with the understanding that once in place, these national systems will report automatically to the RDB. It was also precised that the RDB is very flexible and can manage any type of indicator at regional level, such indicators defined as relevant to national/regional authorities.

82. The consensus was that the objectives and functionality of the RDB were understood. There was the view that the RDB needed linking now at the national level. It was further thought that there was the need for hands-on training in the actual use of the software and data upload and retrieval.

83. Additionally, it was noted that in the OSPESCA region an option to populate the RDB could be through direct interactions with the OSPESCA WGs.

84. The group expressed strong expectations for implementation of efficient national data management systems, highly required in the absence of the obsolete CARIFIS software. FAO informed about the recently upgraded and published OpenArtFish software for supporting statistical data collection in small scale fisheries context, which now includes Tablets' based data transmission from the landing sites. Additionally, efforts by FAO to develop a software framework to serve national integrated Fisheries Statistics and Management Information System (FiSMIS) including with new IT policies expected to ensure long term maintenance was acknowledged. In the Caribbean, this framework is gradually implemented and tested, with Bahamas (2013-2016) and currently with Trinidad and Tobago. It was also acknowledged that the first objective of the "Fisheries information technology innovations for resource management and climate change adaptation in the Caribbean" project (FIT4CC project - the 10 million euros project proposal drafted by FAO and CRFM and channeled through CARIFORUM for EU DEVCO funding – Ref Annex J for the summary) aims at strengthening national data collection and information systems

85. The group recommended to place as high priority the support to the implementation of national data systems, and tasked FAO, CRFM and OSPESCA to mobilize new funding resources in this respect, or to channel resources from existing funded projects.

86. FAO will share the FIT4CC project document with the group Members for them to keep providing national support to this project proposal, and any useful comment to be considered for next project formulation stages

87. The FDS-WG acknowledged the need for a regional training workshop for all WECAFC members to use the regional database.

¹⁹ <https://i-marine.d4science.org/group/wecafc-firms/regional-data-collections> (need to be registered)

88. A series of follow-up actions were identified as post-meeting activities:

- The FDS-WG will liaise with the 3 CLME+ sub-projects to identify opportunities of funding regarding the regional training workshop for data upload in the RDB (**Action item RDB-1**).
- The FDS-WG will liaise with the USA and France to explore possibilities of automatic reporting to the RDB (**Action item RDB-2**).
- FAO, CRFM and OSPESCA will work on the mobilization of funding resources with the goal to strengthen few national data systems among WECAFC members (**Action item RDB-3**).

89. Regarding FIRMS, the FDG-WG encouraged the Members to develop inventories of their fisheries with a focus on priority species, or to update existing ones. Likewise, the list of stocks which status was presented at the 2017 WECAFC-SAG meeting should be uploaded in FIRMS, while status information should be uploaded only for those which were validated by WECAFC-SAG.

90. A series of follow-up actions were identified as post-meeting activities:

- Supplemental training on FIRMS inventories for the region; synergies to be identified with the regional training on RDB (with possible support from regional projects as already highlighted) (**Action item FIRMS-1**).
- The SAG document is adopted and online and can be used by FIRMS Secretariat for the upload of stock status information in FIRMS (**Action item FIRMS-2**).

DATA SHARING AND ACCESS POLICIES – REVIEW AND CONSENSUS DEVELOPMENT

91. Mr Marc Taconet (FAO) introduced the Data Sharing and Access Policies document to the working group (Ref working document WECAFC/FDSWG/I/2018/5²⁰ and reference document WECAFC/FDSWG/I/2018/Ref.21²¹). The vision for data access and sharing in the region is to “*facilitate regional fisheries data and information exchange to support evidence based fisheries policy making at national and regional levels, while ensuring non-disclosure of sensitive fisheries data and information.*”. Seven (7) principles were identified to achieve this vision:

i- Data and information have different status depending on its nature and sensitiveness: confidential or private data Vs public data

ii- Protection of confidential data

iii- Needed data is shared and accessed by the audience in WECAFC that needs this data to support evidence based policy-making. Each level of confidentiality has a corresponding level of security and authorizations:

- **Private data (sensitive) with restricted access:** only to WECAFC secretariat, WECAFC Countries Members representatives, Scientific Advisory Group, and Working Group members (For instance, log book data for species working group member for instance = **confidentiality level 1**);
- **Semipublic (less sensitive) data with less restricted access:** Above authorized users and working group attendees and resource persons (For instance, result of country stock assessment model computation) = **confidentiality level 2**;
- **Public data with public access** (Regional statistics, regional list of authorized vessels) = **confidentiality level 3**.

iv- All users accessing / sharing restricted data must be formally identified

v- Data and information should be accessed and shared in consistent ways

²⁰ www.fao.org/fi/static-media/MeetingDocuments/WECAFC/FDSWG/2018/5e.pdf

²¹ <https://goo.gl/vTDBBb>

vi- The principle of subsidiarity of data access and sharing

vii- **Any technical implementation** for any data management for the WECAFC has to implement the above principles

92. The technical implementation finally was presented, with its two levels: the management of data access and sharing at iMarine infrastructure level (the system host – need for a Service Level Agreement), and at software level (management of users and user's rights).

93. A discussion was initiated on the derivative products, which are products developed on the published statistics. A concern was expressed on the use of statistics from the RDB to contradict national or regional conclusions on the fisheries and stocks status: it was reiterated that all statistics published in the WECAFC RDB are official data from members, validated at national level and reported to WECAFC only by authorized officers (National Data Manager) nominated by the National Fisheries Authorities. This discussion led to a specific topic on copyrights and citation. A study on interoperability is shared with participants²² for further consideration in the full implementation of the RDB

IDENTIFICATION OF PRIORITY ISSUES OF CONCERN AND/OR CHALLENGES AND BEST PRACTICES IN DATA COLLECTION AND/OR DATA SHARING IN THE REGION FOR INITIAL FOCUS WORK INCLUDING DEVELOPMENT OF ROADMAP/TIMELINES

94. As indicated earlier, the FDS-WG in its vast majority expressed its need to have modern national fisheries management information system. It is recalled here that the WG acknowledged that the first objective of the FIT4CC project (the 10 million euros project proposal drafted by FAO and CRFM and channeled through CARIFORUM for EU DEVCO funding – Ref Annex J) aims at strengthening national data collection and information systems. In the meantime that this project proposal can be approved, funding opportunities such as components of existing global or regional projects, FAO TCP facilities, or other sources should be identified for supporting countries on a case by case basis.

FDS-WG INTERSESSION ACTIVITIES – REVIEW AND VALIDATE FDS-WG ANNUAL WORK PLAN

95. The action items identified previously were reviewed and endorsed:

Data Collection Reference Framework (DCRF) Actions:

- CRFM (June Master), OSPESCA (Ms Jeanette Mateo), and WECAFC (Ms Yvette DieiOuadi for the complementary countries) will pursue the consultation among their members and will finalize their respective list of Priority and Other Reference species (**Action item DCRF-1**).
- The FDS-WG convener (Ms Nancie Cummings) will request the Species WG to review the list and provide their feedback as described above (**Action item DCRF-2**).
- The FDS-WG convener will consolidate the list, and share it with the various stakeholders and importantly with National authorities before submission to WECAFC-SAG (**Action item DCRF-3**).
- FAO, and CRFM and OSPESCA Secretariat will follow-up with their respective Legal offices on the feasibility of delineation as described above (**Action item DCRF-4**).
- OSPESCA will consult with its members regarding delineations of FAO sub-areas in the Central American – Caribbean sub-region (**Action item DCRF-5**).
- The FDS-WG convener will consult the species WGs regarding delineations of FAO sub-areas (**Action item DCRF-6**).
- FDS-WG members provide the mappings of their national vessel categories to the agreed regional Fleet segment categories (**Action item DCRF-7**).
- FDS-WG members contribute to the CWP survey and provide general comments through WECAFC,

²² <https://goo.gl/pwc8CL>

CRFM and OSPESCA (**Action item DCRF-8**)

- Finalize through the task force and WECAFC regional / CRFM / OSPESCA subregional focal points (**Action item DCRF-9**).

Logbook guidelines

- Need for a best practice section for implementation of the guidelines: This could be in the form of Case studies or Pilot projects (**Action item LOG-1**)
- The WECAFC-FIRMS regional focal point (Ms Nancie Cummings) and Jamaica representative (Ms Anginette Murray) agreed to co-lead the preparation of a template to collect feedback on logbook implementation experience and to organize the distribution, filling-out and analyzing of this template from all the WECAFC Members. (October 2018) (**Action item LOG-2**).

Matrix on Small Scale Fisheries

- CRFM offered support to lead the testing of the matrix with its members, and to consolidate the feedback (**Action item MSSF-1**).

Regional Database

- For the FDS-WG, the WECAFC Secretariat through its Task Force will liaise with the 3 CLME+ sub-projects to identify opportunities of funding regarding the regional training workshop for data upload in the RDB (**Action item RDB-1**).
- For the FDS-WG, the WECAFC Secretariat through its Task Force will liaise with the USA and France to explore possibilities of automatic reporting to the RDB (**Action item RDB-2**).
- FAO, CRFM and OSPESCA will work on the mobilization of funding resources with the goal to strengthen few national data systems among WECAFC members (**Action item RDB-3**).

FIRMS

- Supplemental training on FIRMS inventories for the region; synergies to be identified with the regional training on RDB (with possible support from regional projects as already highlighted) (**Action item FIRMS-1**).
- WECAFC chairperson (also FDS member) to approach WECAFC-SAG chairperson and FIRMS Secretariat for the upload of stock status information in FIRMS (**Action item FIRMS-2**).

FDS-WG DRAFT RECOMMENDATIONS TO THE COMMISSION – REVIEW AND ADOPTION

96. The three (3) proposed draft recommendations on the Data Collection Reference Framework, the Regional Data Access and Sharing Policies and the list of Priority Species were presented and discussed. The recommendations were amended according to the FDS-WG resquests and are available respectively in Annex L, M and N.

ELECTION OF VICE-CONVENER - TIME AND VENUE OF NEXT MEETING

97. The FDS-WG group confirmed Nancie Cummings in her role of convener of the FDS-WG, and elected Jeanette Mateo (Dominican Republic, and OSPESCA-FIRMS focal point) as vice-convener.

98. It was agreed that the FDS-WG should have a yearly meeting in its first years in order to maintain the momentum and achieve its objectives. The next meeting is planned tentatively between June and July 2019 and will be hosted by the Dominican Republic.

CONCLUSION AND CLOSURE OF THE MEETING

99. Mr Lionel Reynal on behalf of WECAFC thanked warmly the participants for the very active participation to the meeting.

100. Ms Joyce Leslie on behalf of the Government of Barbados and thanked all Working Group members and other meeting participants for the active participation in the meeting. She acknowledged the contributions to the success of the meeting by the WECAFC Secretariat staff, the convener from NOAA, the rapporteurs from FAO, interpreters and also thanked EC DG-MARE, and CLME+ for the support and contribution provided. She thanked all participants for their contributions to the meeting and expressed her hope to see many of the FDS-WG members again in Dominican Republic at the 2nd meeting of the Working Group.

101. The meeting was adjourned on Wednesday 16 May 2018 at 17:30 hours.

INFORMACIÓN GENERAL DE LA REUNIÓN

1. El "Examen del desempeño actual de la gestión y conservación de la pesca en el área de la Comisión de Pesca para el Atlántico Centro-Occidental (COPACO)" (Referencia 2015) señaló una serie de retos en los datos y estadísticas de apoyo a la gestión pesquera, que comprenden: una legislación inadecuada; dificultades en la cooperación con las partes interesadas respecto a la obtención habitual de datos e información; datos y una base de información más bien débiles para apoyar la gestión de la pesca. La necesidad de fortalecer y mantener un sistema de seguimiento estadístico de calidad se consideró fundamental para el éxito de las necesidades inmediatas de la gestión pesquera.
2. La COPACO 16 (Guadalupe, Francia, 20-24 de junio de 2016) acordó establecer un grupo de trabajo para cuestiones de datos y estadísticas de pesca (GTDEP), basado en el trabajo en curso de la asociación COPACO-FIRMS¹ (Sistema de seguimiento de pesquerías y recursos), iniciativa iniciada en Corpus Cristi en 2015. Además, la COPACO 16 apoyó la creación de una base de datos regional (BDR) en colaboración con los miembros y asociados de la región.
3. La Dirección General de Pesca de la Comisión Europea (DG MARE) acordó apoyar financieramente la organización de la primera reunión del GTDEP en el contexto del proyecto COPACO-FIRMS. El proyecto COPACO-FIRMS está coordinado por un grupo de trabajo que representa a importantes entidades que participan en la investigación y la gestión de la pesca en el Caribe.
4. En el curso del proyecto COPACO-FIRMS, y en apoyo a las actividades de recopilación de datos en la región que aspiran a fortalecer la toma de decisiones con base científica (un activo esencial para una organización regional de ordenación pesquera (OROP) en la región de la COPACO), el grupo de trabajo de COPACO-FIRMS ha redactado importantes documentos de referencia. Estos documentos son: i) un marco de referencia para la recopilación de datos (DCRF), que proporciona los requisitos mínimos para que los países miembros recojan datos en apoyo a la gestión de la pesca y la evaluación de las poblaciones, ii) políticas de la COPACO de acceso y divulgación de datos como complemento al DCRF, y iii) directrices para una bitácora regional en apoyo a los países miembros con miras a la aplicación de los modernos instrumentos para seguimiento de la pesca.
5. El DCRF se ejecutará en una base de datos regional (BDR). También se estableció una prueba piloto de la infraestructura de la BDR en la plataforma iMarine con el apoyo del proyecto BlueBRIDGE (H2020) de la UE. La solución informática que se propone de apoyo a la BDR se está terminando.
6. El trabajo del GTDEP es una de las prioridades de la Coordinación provisional para la pesca sostenible, con lo que la COPACO, el CRFM (Mecanismo Regional de Pesca del Caribe) y OSPESCA, con el apoyo del Proyecto PNUD/FMAM CLME+, pretenden mejorar la gobernanza regional para lograr pesquerías sostenibles.
7. Esta reunión del GTDEP contribuirá también al logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y, en particular, el objetivo 14 "Conservar y utilizar en forma sostenible los océanos, los mares y los recursos marinos para el desarrollo sostenible".
8. Metas de este ODS a las que el GTDEP contribuirá específicamente:
 - 14.4: "Para 2020, reglamentar eficazmente la explotación pesquera y poner fin a la pesca excesiva, la pesca ilegal, la pesca no declarada y no reglamentada y las prácticas de pesca destructivas, y aplicar planes de gestión con fundamento científico a fin de **restablecer las poblaciones de peces** en el plazo más breve posible, por lo menos a niveles que puedan **producir el máximo rendimiento sostenible** de acuerdo con sus características biológicas"
 - 14.7: "Para 2030, aumentar los beneficios económicos que los pequeños Estados insulares en desarrollo y los países menos adelantados reciben del uso sostenible de los recursos marinos, en particular mediante la gestión sostenible de la pesca, la acuicultura y el turismo".

¹ FIRMS <http://firms.fao.org>

El trabajo del GTDEP también contribuirá a las Modalidades de acción acelerada para los pequeños Estados insulares en desarrollo (PEID) (Trayectoria de Samoa), que se acordó en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo, celebrada en Samoa en septiembre de 2014, y que alienta la acción relativa al artículo 112 (a) "Fortalecer la disponibilidad y accesibilidad de los datos y sistemas estadísticos, de conformidad con las prioridades y las circunstancias nacionales, y mejorar sus sistemas de gestión de datos complejos, incluidas las plataformas de datos geoespaciales, mediante el lanzamiento de nuevas iniciativas de asociación o ampliando las iniciativas presentes",

112 (b) "Utilizar las normas actuales de estadística de las Naciones Unidas y recursos en las áreas de estadísticas sociales y ambientales;" y

112 c) "Mejorar la recopilación, el análisis, la difusión y el uso de estadísticas de género y datos desglosados por sexos, edad, discapacidad y otras variables relevantes con un enfoque sistémico y coordinado a nivel nacional, mediante una adecuada asistencia técnica y financiera y el fomento de la capacidad, reconociendo la necesidad de la cooperación internacional en este sentido".

9. Los resultados del trabajo del GTDEP culminarán con la mejora cualitativa y cuantitativa de las estadísticas de pesca en apoyo a las decisiones normativas basadas en evidencia, en apoyo a la gestión pesquera regional de las especies decisivas y de las poblaciones comunes y en la mejora de la base de datos mundial de estadísticas pesqueras.

10. Un objetivo primordial del GTDEP es fortalecer la colaboración en materia de estadísticas y datos de pesca entre los tres organismos pesqueros regionales (COPACO, CRFM y OSPESCA) y fortalecer las capacidades nacionales para mejorar la recopilación, elaboración y difusión de datos en apoyo a la formulación de políticas de pesca basadas en evidencia.

APERTURA DE LA REUNIÓN

11. El Sr. Lionel Reynal, Presidente de la COPACO, recibió a los participantes en la reunión (en el Anexo A figura la lista completa de participantes). Recordó la importancia de los datos para evaluar el estado de los recursos pesqueros y el impacto de las medidas adoptadas. Hizo hincapié en el importante papel de la base regional de datos del área de la COPACO y la difícil tarea próxima de armonizar los datos de 34 países distintos. Recordó el papel clave de los pescadores como principales proveedores de datos y la necesidad de preconizar su importancia en el proceso de recopilación de datos. Destacó la importancia del FDS WG, como grupo de expertos de la región en materia de estadísticas y datos, que no va a tomar decisiones pero proporcionará asesoramiento a la región. Por último, agradeció al equipo del proyecto todo el trabajo preparatorio realizado con anterioridad a la reunión. (En el Anexo B figura el discurso completo).

12. A continuación, la Sra. Lystra Fletcher-Paul, Coordinadora subregional de la FAO para el Caribe, pronunció unas palabras de apertura del taller. Primero recordó la importancia de la pesca en la región en materia de seguridad alimentaria y nutrición, especialmente como fuente de proteína animal disponible inmediatamente después cuando hay catástrofes en los países. También recordó el mandato conferido por la 35ª Conferencia Regional para América Latina y el Caribe a la FAO de proporcionar apoyo técnico a los órganos pertinentes con respecto a las subvenciones a la pesca que conducen a un exceso de pesca y exceso de capacidad, así como a la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (INDNR). Destacó que en el proceso de conservación y gestión de la pesca, los datos y las estadísticas son la base para la toma de decisiones bien fundadas, especialmente en el contexto del cambio climático. Recordó la escasez de datos e información regionales de pesca precisos, oportunos y fiables y destacó la iniciativa en curso en esta región para mejorar los datos y estadísticas: la asociación COPACO-FIRMS, la formación de este GTDEP, la creación de la base de datos regional con el objetivo de sentar las bases de una organización regional de ordenación pesquera (OROP) operativa. La Sra. Lystra Fletcher-Paul concluyó recordando los objetivos de la reunión encaminados a la adopción de prácticas de gestión responsable. (En el Anexo B figura el discurso completo)

ASISTENCIA

13. Asistieron a la reunión expertos de los siguientes 16 miembros de la COPACO: Antigua y Barbuda, Barbados, Belice, Dominica, los Estados Unidos de América, Francia, Guyana, Jamaica, México, Países Bajos, Panamá, la República Dominicana, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, Surinam y Trinidad y Tobago. Participaron organizaciones regionales como la CRFM y OSPESCA, al igual que el Proyecto CLME+ de la FAO sobre Camarones y Peces de Fondo y el Proyecto de la FAO de Marlines del Caribe. (En el Anexo A figura la lista completa de participantes)

MESA REDONDA DE LOS PARTICIPANTES: PRESENTACIÓN Y EXPECTATIVAS DE LOS PAÍSES RESPECTO A LA 1.ª REUNIÓN DEL GTDEP DE LA COPACO

14. El Sr. Marc Taconet (FAO) presentó la mesa redonda de los participantes recordando la importancia de la misión de la FAO de recoger y difundir estadísticas de pesca y acuicultura, y el papel fundamental de estas estadísticas en la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible (El discurso de presentación aparece en el Anexo C). Subrayó la importancia de la colaboración entre los principales participantes de la región, las instituciones nacionales, los órganos pesqueros regionales, las organizaciones internacionales, las instituciones de financiación y los asociados de investigación. Recordó que el GTDEP es un elemento fundamental para la creación de capacidades en la región, y agradeció a la DG MARE de la CE por el apoyo continuo a las actividades de la COPACO, incluida esta reunión, y las actividades relacionadas con la evolución de la COPACO para convertirse en una OROP.

15. Los participantes se presentaron a través de una mesa redonda introductoria rápida.

16. Los 16 miembros de la COPACO tuvieron la oportunidad, a través de presentaciones por país, de caracterizar brevemente la situación de su sector pesquero desde el punto de vista de la organización, el seguimiento de las pesquerías y los desafíos a nivel nacional. Los participantes también expusieron sus expectativas del GTDEP en general y de esta primera reunión del grupo de trabajo en particular.

17. El Sr. Marc Taconet (FAO) agradeció a los participantes de los países sus presentaciones muy esclarecedoras de las situaciones nacionales. Se convino en que la riqueza del conocimiento expuesto a través de estas presentaciones se publicará como documentos de la reunión en el sitio de la reunión de la COPACO (Anexo D). El Sr. Taconet resumió los debates de la siguiente manera:

Hay una abundante descripción ilustrada de la pesca y de la cobertura de seguimiento, con una amplia variedad de situaciones, desde la pesca industrial hasta la de supervivencia. Muchos países tienen políticas de publicación periódica, que incluyen la presentación de información a la FAO, CICAA, CRFM, OSPESCA. Sin embargo, la realidad de las lagunas en la información a la FAO durante algunos años y por algunos países (Anexo E) indican dificultades, y el Sr. Taconet invitó a los representantes nacionales a conversar durante el encuentro con los participantes de la FAO para afrontar las causas de los problemas de información.

En general, el seguimiento del sector pesquero es complicado y las dificultades incluyen la abundante biodiversidad, los numerosos sitios de desembarco y su dispersión, falta de recursos humanos y necesidad de capacitación, la limitación cronológica de los proyectos y de las fuentes de financiación relacionadas, escasez de información debido al bajo nivel de cobertura o al cobro de los sistemas de recopilación de datos relacionados, la pesca ilegal, relaciones tensas con los pescadores debido a la falta de confianza o a dificultades para convencerlos de las ventajas de sumarse a este esfuerzo, cambios políticos y escasa importancia de la pesca en el PIB y, por último pero no menos importante, la falta de un eficaz sistema de información que en general parece ser un impedimento importante para una documentación eficiente.

Las dificultades incluyen el reconocimiento de las especies en un contexto de gran diversidad biológica y la necesidad de capacitación, la modernización de los sistemas en un entorno de normas obsoletas, la colaboración entre las islas o territorios, incluso dentro de un país, y la integración de la información a nivel regional.

Las expectativas nacionales de este grupo de trabajo son: aprender de la experiencia de los demás (se propuso un número de posibles soluciones para abordar esas dificultades o desafíos);

acordar normas; determinar los requisitos mínimos respecto a los datos y las mejores prácticas (por ejemplo, en cuanto a las bitácoras) para lograr una mayor eficacia en la recopilación de datos; adquirir nuevas herramientas, como un nuevo sistema CARIFIS para la introducción de datos, así como explorar la colección móvil de datos; crear capacidad para la evaluación de poblaciones también mediante capacitación para el análisis de datos; explorar enfoques comunes y suministro de datos a la base de datos regional; movilizar financiación conjuntamente y acordar las atribuciones para el grupo de trabajo.

ELECCIÓN DE LOS PRESIDENTES Y RELADORES

18. La reunión fue presidida por la Sra. Nancie Cummings, NOAA. El Sr. Yann Laurent (FAO), con el apoyo del Sr. Roy Bealey (FAO) y la Sra. Stefania Savore (FAO) aceptaron amablemente ser los relatores.

APROBACIÓN DEL PROGRAMA

19. La reunión aprobó el programa, que figura en el Anexo F.

ATRIBUCIONES DEL GTDEP: REVISIÓN Y CREACIÓN DE CONSENSO

20. La Sra. Nancie Cummings (NOAA) presentó el proyecto de atribuciones del GTDEP (Documento de trabajo: atribuciones WECAFC/FDSWG/I/2018/22 y documento de referencia WECAFC/FDSWG/I/2018/Ref.10³).

21. El grupo de trabajo discutió la elección y el mandato del convocante, la frecuencia de las reuniones del GTDEP y la necesidad de fortalecer el aspecto de la coordinación entre los órganos regionales de pesca (ORP).

22. Los cambios solicitados se reflejan en las atribuciones aprobadas que figuran en el Anexo G.

DCRF: EXAMEN Y CREACIÓN DE CONSENSO

23. La Sra. Nancie Cummings (NOAA) presentó el marco de referencia para la reunión de datos (DCRF) (Documento de trabajo WECAFC/FDSWG/I/2018/3⁴ y documento de referencia WECAFC/FDSWG/I/2018/Ref.11⁵). La Sra. Cummings recordó la creación del DCRF. La necesidad reconocida en la COPACO 15 de la Comisión de convertirse en una organización regional de ordenación pesquera (OROP) operativa, exige afrontar las deficiencias y lagunas de los datos y estadísticas de pesca. La formalización de la recopilación regional de datos y estadísticas de pesca representa un paso decisivo en esa trayectoria hacia una OROP. La formalización de un DCRF en el área de la COPACO responde a la necesidad de elaborar, dar seguimiento, evaluar y revisar las políticas de pesca regionales, tales como los planes de ordenación pesquera.

24. La redacción del DCRF se inspiró en las necesidades mínimas de datos o marcos de referencia para la recopilación de datos de otras organizaciones regionales de ordenación pesquera, como la Comisión Internacional para la Conservación del Atún Atlántico (CICAA) y la Comisión General de Pesca del Mediterráneo (CGPM). El DCRF está estructurado alrededor de seis (6) principales tareas, desde estadísticas muy agregadas para proponer una perspectiva general del sector pesquero de la región hasta una información detallada en apoyo a la evaluación de las poblaciones para los grupos de trabajo sobre las especies. Se recordó que el objetivo de esta propuesta de DCRF no era pedir datos inmediatamente a los miembros de la COPACO con arreglo a este marco para este proyecto, sino sentar las bases de un mecanismo de recopilación de datos, en apoyo a una elaboración de políticas basadas en evidencia a nivel regional, especialmente en lo referente a las poblaciones comunes. Será un activo decisivo en el proceso adoptado para establecer una OROP en el área de COPACO.

² www.fao.org/fi/static-media/MeetingDocuments/WECAFC/FDSWG/2018/2e.pdf

³ <https://goo.gl/Gr1FVq>

⁴ www.fao.org/fi/static-media/MeetingDocuments/WECAFC/FDSWG/2018/3e.pdf

⁵ <https://goo.gl/5bzN5c>

25. La Sra. Nancie Cummings y los señores Marc Taconet y Yann Laurent expusieron con detalle las diferentes tareas al grupo de trabajo (documentos de referencia WECAFC/FDSWG/I/2018/Ref.12⁶, 13⁷ y 14⁸).

26. En el proceso de revisión, el grupo de trabajo pidió algunos cambios de redacción, pero ninguna adición o supresión en las tareas propuestas sobre los seis principales tipos de datos cuya recopilación se solicitó.

27. La recomendación principal fue eliminar toda referencia a especies vulnerables ya que este concepto se consideró susceptible de definirse claramente en el área de la COPACO y si se retirara, los participantes pensaban que la recopilación de datos para este importante grupo podría mejorarse en la práctica.

28. Se debatieron los conceptos de captura y descartes, y se ajustaron.

29. Se explicaron y acordaron los conceptos y la organización del marco respecto a la lista de especies prioritarias, y otras especies de referencia, y las consecuencias de la documentación:

La lista de "especies prioritarias" es la lista de especies respecto a las que hay consenso de que son consideradas decisivas e importantes para la documentación estadística entre los miembros de la COPACO. Esta lista deberá establecerse con el entendimiento de que se instará a los países a documentar estas especies prioritarias, y tener en cuenta la eventualidad de identificar en esta lista un subconjunto de especies para documentación obligatoria en el contexto de posibles futuras decisiones de políticas, por ejemplo, en cuanto a la COPACO como OROP.

30. Por lo tanto, las especies que figuren en la lista de especies prioritarias deben identificarse primordialmente de conformidad con los objetivos de los grupos de trabajo de la COPACO-CRFM-OSPESCA y los compromisos vinculantes de los países con la CICA o con otros procesos como la CITES o el Convenio de Cartagena (Protocolo SPAW); así como las especies transzonales de alta mar, migratorias y de aguas profundas en áreas fuera de la jurisdicción nacional y que corresponderían al mandato de la COPACO como OROP (de conformidad con la decisión de la Comisión16). Esta lista también tendrá en cuenta las orientaciones de la COPACO (por ejemplo, reducir el impacto en las especies vulnerables y amenazadas) y, lo que es muy importante, considerará asimismo la capacidad de los países para recopilar datos por especies.

31. Más allá de la lista de especies prioritarias, otras especies de importancia (de carácter subregional o nacional) que no cumplan los criterios o bases mencionados podrían incluirse en la categoría de "otras especies de referencia". La Lista de referencia de especies de la COPACO clasificará las de esta área como parte de la lista de "especies prioritarias" o de "otras especies de referencia".

32. Los países pueden decidir de común acuerdo añadir especies a la lista de prioridades. También pueden anotar especies que no sean pertinentes para su situación subregional o nacional; estas especies no se considerarían, entonces, como parte de la lista de especies prioritarias seleccionadas que documentar en las subáreas seleccionadas. Los criterios o bases para la selección de especies para la lista de prioritarias deberá documentarse.

⁶ <https://goo.gl/jUXvYv>

⁷ <https://goo.gl/DQZqhl>

⁸ <https://goo.gl/ko4G5T>

33. Se pedirá a los grupos de trabajo que revisen la lista provisional de especies prioritarias presentada por el GTDEP y que formulen recomendaciones en cuanto a qué especies (pertinentes a su mandato) deberán ser finalmente aprobadas por la Comisión como especies prioritarias y para qué subáreas.
34. Las especies prioritarias (anotadas por subáreas de la FAO o gran ecosistema marino mientras se confirman las subáreas) se aplicarán a todos los miembros que tengan actividades pesqueras relevantes en las subáreas de la FAO del gran ecosistema marino.
35. En cuanto a los requisitos para la presentación de información, la lista de especies prioritarias se anotará de acuerdo a las tareas (informadas por los grupos de trabajo) y a las subáreas de la FAO del gran ecosistema marino (con el entendimiento de que las subáreas indican las principales regiones del ecosistema).
36. La lista de especies prioritarias se revisará periódicamente para que responda a las necesidades cambiantes. La lista preliminar de especies prioritarias y de referencia figura en el Anexo M.
37. Más allá de las especies prioritarias, los países siguen siendo responsables de la toma de decisiones sobre las especies que deben considerarse prioritarias para la recopilación nacional de datos. Bajo el principio de la agilización del suministro nacional, regional y mundial de datos, está previsto que la base de datos regional de la COPACO disponga la presentación (mediante cuestionarios) de estadísticas tanto de las especies prioritarias como de otras especies (o grupos) de la COPACO, recogidas a nivel nacional. Esto se aplicaría a las tareas del DCRF que son comunes, por ejemplo, de la COPACO y la FAO.
38. Las tareas generales de la organización y la estructura del marco de referencia para la reunión de datos (DCRF) fueron validadas por el grupo de trabajo incluida la recomendación formulada en el presente párrafo y pocos cambios en la versión final del DCRF para presentar a la COPACO (Anexo H).
39. El grupo de trabajo acordó que el primer paso será la validación por el GTDEP del Informe del grupo de trabajo, junto con la nueva versión actualizada del DCRF (versión 9) producida por este grupo de trabajo. La Secretaría de la COPACO distribuirá entonces el documento del DCRF a todos los países, y el CRFM y OSPESCA recogerán las respuestas de sus miembros para que las autoridades nacionales de pesca y los otros grupos de trabajo regionales convaliden y hagan otras aportaciones (por ejemplo, sobre aspectos de la política de difusión de los datos). El GTDEP unificará el DCRF antes de que lo revise el grupo asesor científico (GAC), que posteriormente presentará a la Comisión una versión final.
40. Quedan pendientes los debates sobre la definición del contenido de las principales clasificaciones, es decir, sobre la lista de especies prioritarias, los segmentos de la flota y la estructura de la documentación geoespacial.
41. El consenso general del GTDEP es que el **DCRF preliminar tenía un formato y contenido correctos y que era completo en cuanto a los tipos de datos principales solicitados**, teniendo en cuenta el trabajo que se recomienda considerar respecto a las clasificaciones de algunos de los campos de las tareas específicas (por ejemplo, las listas de especies, la designación de las áreas, y las asignaciones nacionales de la flota y las artes de pesca).
42. El GTDEP acordó volver a examinar estas clasificaciones sobre los siguientes temas durante la reunión, con el fin de llegar a un consenso en la misma.
43. **Clasificación de las especies:** La lista del ASFIS (Sistema de información sobre las ciencias acuáticas y la pesca) se toma como norma para la clasificación de las especies.
44. Dos subgrupos (OSPESCA y CRFM) del GTDEP aceptaron revisar la clasificación de las especies en las respectivas áreas de sus ORP. En ausencia de ORP subregionales, será importante la función de los grupos de trabajo (GT) sobre las especies para crear consenso en las subregiones (por ejemplo, los GT sobre los camarones y sobre los peces de fondo) y, por último, la COPACO garantizará que los otros países formen parte del proceso en forma concertada con los grupos subregionales establecidos.

45. **México y los países del grupo de OSPESCA** (Belice, Panamá, la República Dominicana): este grupo, presente en la reunión, tomó tres decisiones importantes.

- i. No retirar ninguna especie de la lista original de la COPACO sino indicar las especies individuales que no fueran de interés para los países de OSPESCA. También se propuso añadir seis especies a la lista de especies prioritarias
- ii. Con respecto a las indicaciones sobre las especies vulnerables: eliminar completamente el uso del término "vulnerable".
- iii. El contacto de OSPESCA (Sra. Jeanette Mateo) seguirá comunicándose con los grupos de trabajo y los países de esta organización, con el fin de crear consenso sobre esta lista de OSPESCA.

46. **CRFM**: el grupo de países del CRFM está llevando a cabo una investigación similar entre sus miembros (Antigua y Barbuda, Trinidad y Tobago y Jamaica, propusieron durante esta reunión del GT la inclusión de especies adicionales).

47. **Plataforma del Norte y del Brasil**: Francia señaló cinco especies de la Guayana francesa. Se consultará al GT sobre los camarones y peces de fondo sobre las especies que han de examinarse.

48. **Especies oceánicas**: Francia (por Guadalupe y la Martinica) presentó tres especies para su examen.

49. El GTDEP recomendó que las autoridades nacionales examinen la recomendación 3 propuesta, relativa a la Lista de especies prioritarias de la COPACO (Anexo L) y solicitar que consideren si esta recomendación debiera incluir un examen de las especies obligatorias.

50. Se señaló una serie de acciones de seguimiento como actividades posteriores a la reunión:

- El CRFM (June Masters), OSPESCA (Jeanette Mateo) y la COPACO (Yvette DieiOuadi para los demás países) proseguirán la consulta entre sus miembros y finalizarán sus respectivas listas de especies prioritarias y otras especies de referencia (**Elemento de acción DCRF-1**).
- La convocante del GTDEP (Nancie Cummings) solicitará al GT sobre las especies que revise la lista y proporcione sus observaciones, según lo antes expuesto (**Elemento de acción DCRF-2**).
- La convocante del GTDEP unificará la lista y la distribuirá a las diversas partes interesadas y, lo que es más importante, a las autoridades nacionales antes de su presentación al GAC de la COPACO (**Elemento de acción DCRF-3**).

51. **Determinación de las áreas y subáreas**: Se propusieron tres sistemas de clasificación para su consideración:

- i. Determinación de nivel básico con referencia a la [definición de las subáreas y divisiones del Área 31](#) (COPACO, 1990) refinadas y propuestas por el Grupo de trabajo sobre evaluación de los recursos pesqueros marinos (6ª reunión, 15-19 de mayo de 1989).

Se propone este sistema para indicar los principales ecosistemas. Este sistema se puede utilizar convenientemente en relación a los trabajos de los grupos de trabajo sobre las especies, por ejemplo, para documentar el estado de los recursos marinos. También se puede utilizar para anotar las especies prioritarias respecto a una subregión (es decir, aplicable sólo a esa subregión).

- ii. Demarcaciones de las **ZEE del país** en el nivel básico: la clasificación de las ZEE cuyo uso de propone para documentar las actividades relacionadas con la pesca costera y de fondo.
- iii. Sistemas Grid 5dg y 2dg: Se propone utilizar estos sistemas para informar sobre las especies pelágicas, de conformidad con los requisitos de la CICAA.

52. A fin de seguir las recomendaciones del acuerdo de las Naciones Unidas sobre las poblaciones de peces, que requiere separar las capturas del interior y el exterior de las ZEE, se debatió la propuesta de **combinar las ZEE con el sistema de subáreas**:

- Se proponen los límites de las ZEE para delimitar las subáreas (esto se aplica esencialmente a la subárea oceánica, y al centro del Golfo de México).
- En el caso de aprobarse los límites exteriores de las ZEE, las subáreas septentrional, oriental y meridional del Área 31 parecen de menor importancia, a pesar de tener fondos de mar profundos.
- Mientras que la propuesta de delimitación del sistema de subáreas basado en los límites de las ZEE en principio simplificaría la superposición de las dos capas, esto puede sentar precedentes inconvenientes en cuanto a los límites legales, algunos de los cuales no han sido reconocidos internacionalmente. A partir de los límites propuestos por el GTDEP, la FAO evaluará con la Oficina Jurídica la viabilidad de una delimitación que podría seguir los contornos de las ZEE acordados o presuntos, con base en los principios de la línea mediana. Alternativamente, los límites de las subáreas se pueden trazar como líneas rectas, lo más cerca posible de los límites de las ZEE.

53. Un subgrupo propuso una demarcación para **las subáreas desde un punto de vista biológico**. Esta propuesta es parcial y no tiene en cuenta la sección centroamericana. OSPESCA, junto con los países pertinentes, finalizará esta propuesta.

54. Se recomendó mantener el sistema actual del Área 31 de la FAO hasta que se terminen las indagaciones jurídicas con el CRFM, la FAO y OSPESCA. También se recomendó que, mientras tanto, los límites del gran ecosistema marino se tengan en cuenta para la fragmentación del Área 31.

55. Se señaló una serie de acciones de seguimiento como actividades posteriores a la reunión:

- La FAO, el CRFM y la Secretaría de OSPESCA darán seguimiento con sus respectivas oficinas jurídicas a la viabilidad de la delimitación arriba expuesta (**Elemento de acción DCRF-4**)
- OSPESCA consultará con sus miembros la delimitación de las subáreas de la FAO en la subregión de Centroamérica y el Caribe (**Elemento de acción DCRF-5**)
- La convocante del GTDEP consultará al GT sobre las especies respecto a la delimitación de las subáreas de la FAO (**Elemento de acción DCRF-6**)

56. **Segmento de flota, artes de pesca:** El concepto de segmento de la flota se refiere fundamentalmente a la clasificación de los tipos de buques, es decir, las características estructurales de los barcos pesqueros. El grupo destacó la importancia de anclar la clasificación regional con la Clasificación Estadística Internacional Uniforme de los Barcos de Pesca (CEIUBP)⁹ que se utiliza en el registro de embarcaciones en el contexto del registro mundial de barcos pesqueros.

57. El Grupo también decidió anticipar una revisión de la CEIUBP y basar su trabajo en el proyecto de esa revisión, en particular debido a la pertinencia de las categorías de los arrastreros polivalentes y no arrastreros polivalentes (con los nombres de multiarte en lugar de polivalente)

⁹ CEIUBP por tipo de buque <http://www.fao.org/3/a-bt983e.pdf> / CEIUBP por categorías de TRB (toneladas de registro bruto): <http://www.fao.org/3/a-bt982e.pdf>

58. Además del tipo de buque, se adoptaron los siguientes criterios para estructurar la clasificación regional:

- clases internacionales de eslora: 6m, 12m, 20m (de conformidad con la CICAA), y 24 m;
- con cubierta/sin cubierta
- motorizado/sin motor

59. Se acordó que las nociones de artesanal o industrial no serían parte de la clasificación.

60. Se utilizó un formato de matriz para designar un sistema de codificación que combinara estos diferentes criterios. Se pidió a los países que probaran este sistema de codificación mediante la asignación de sus categorías nacionales de barcos (por nombre y código) a los códigos pertinentes. El resultado de este trabajo permitirá finalizar un sistema regional de clasificación de buques y tipo de artes de la COPACO (véase en el Anexo I la clasificación de los buques y la matriz para la asignación nacional).

61. Se instó al grupo a proporcionar insumos para la encuesta del Grupo Coordinador de Trabajo sobre Estadísticas de Pesca (GCT) sobre la CEIUBP revisada.

62. Se señaló una serie de acciones de seguimiento como actividades posteriores a la reunión:

- Los miembros del GTDEP proporcionan las asignaciones de sus categorías nacionales de buques a las categorías regionales convenidas del segmento de la flota (**Elemento de acción DCRF-7**)
- Los miembros del GTDEP contribuyen a la encuesta del GCT y proporciona observaciones generales a través de la COPACO, el CRFM y OSPESCA (**Elemento de acción DCRF-8**)

63. Tipo de artes de pesca y medidas asociadas del esfuerzo pesquero: El grupo consideró la Clasificación estadística internacional uniforme de las artes de pesca (CEIUAP¹⁰) y anticipó la propuesta de añadir el modo de pesca (en relación a los dispositivos de concentración de peces (DCP)) que presentó el taller de armonización t-OROP de marzo de 2018. En la COPACO, la modalidad de pesca se enriquecerá con criterios tales como anclado/a la deriva y se aplicará a otras artes como las liñas o los curricanes. Se señaló una acción como actividad posterior a la reunión:

- Terminar a través del grupo de trabajo y los contactos de la COPACO, el CRFM y OSPESCA (Elemento de acción DCRF-9).

64. En general, el grupo recomendó que el DCRF se aplique de una manera gradual y progresiva.

65. Los presentes resultados se presentarán al Grupo de trabajo sobre los camarones y peces de fondo, que se reúne inmediatamente después de la reunión de este GTDEP (17-18 de mayo de 2018 en Barbados), a fin de obtener información preliminar y asegurar que este grupo de trabajo esté preparado para proporcionar observaciones una vez que se distribuyan el informe y el DRCF-v2.

66. El grupo procederá como se ha descrito anteriormente para la validación del DCRF-v2 y distribuir para la validación y otras aportaciones de las autoridades nacionales, grupos de trabajo, el GAC y la Comisión.

DIRECTRICES PARA LA BITÁCORA REGIONAL: INTRODUCCIÓN

¹⁰ www.fao.org/3/a-bt986e.pdf

67. El Sr. Yann Laurent (FAO) presentó las directrices para la bitácora regional a la reunión (documento de trabajo WECAFC/FDSWG/I/2018/4¹¹ y documento de referencia WECAFC/FDSWG/I/2018/Ref.15¹²). Recordó la falta general de mejores prácticas para la bitácora a nivel regional o internacional, a la vez que cada vez más países de la región necesitan llevar a cabo registros (para controlar su flota industrial, informar a la CICAA). Estas directrices proporcionan un marco para ayudar a los países a diseñar sus propias bitácoras. No es una plantilla regional común para utilizarse como tal.

68. Este documento presenta un enfoque modular a las bitácoras. Estos módulos están pensados para combinarse a fin de crear una bitácora del país, de acuerdo a las necesidades de este y el tipo de pesca a la que se da seguimiento. Hay dos grupos de módulos: el primer grupo expone la información obligatoria de los módulos básicos para tener un conjunto mínimo de información para dar seguimiento a las actividades pesqueras (obligatorio = información mínima necesaria en apoyo a la evaluación de las poblaciones), el segundo grupo propone módulos de datos detallados con diferentes niveles de granularidad de acuerdo con las necesidades del país en cuanto a seguimiento (datos mínimos para el modelo de datos limitados para la evaluación de poblaciones o una información más detallada con un observador a bordo para alimentar un modelo más complejo).

DIRECTRICES SOBRE MEJORES PRÁCTICAS PARA LA BITÁCORA REGIONAL Y CREACIÓN DE CONSENSO

69. El Sr. Yann Laurent (FAO), el Sr. Roy Bealey (FAO) y la Sra. Nancie Cummings (NOAA) presentaron en detalle los siete módulos creados en las directrices (documento de referencia WECAFC/FDSWG/I/2018/Ref.16¹³ 17¹⁴ y 18¹⁵). El consenso fue que el enfoque tenía una buena estructura y se había entendido.

70. Se presentaron seis (6) módulos que definen las directrices de la bitácora, representados como dos (2) tipos de datos principales: Datos básicos que comprenden el barco, el nivel del viaje, los desembarques y la captura nominal; y datos detallados: la pesca, la actividad, datos biológicos y datos socioeconómicos. El último módulo fue la guía de la bitácora para el usuario. Esto se juzgó adecuado por ahora para documentar los datos pertinentes y las estadísticas necesarias para la gestión de las pesquerías y la evaluación de las poblaciones en la región de la COPACO.

71. Hubo un debate adicional sobre las directrices de la bitácora, durante el cual los miembros expusieron su experiencia nacional, con casos de éxito y experiencia adquirida a partir de los obstáculos encontrados durante la ejecución. Esto condujo a la identificación de la necesidad de contar con una sección de mejores prácticas para la aplicación de las directrices. Las mejores prácticas son para públicos distintos, en particular para el responsable de pesca encargado de la elaboración de las directrices, los observadores y los pescadores.

72. Se reconoció que esto requeriría un trabajo adicional entre las reuniones, con el fin de ejecutar los componentes específicos de los trabajos. Esto podría ser en la forma de estudios de caso o proyectos piloto (**Elemento de acción LOG-1**).

73. El contacto regional de la COPACO-FIRMS (Nancie Cummings) y la representante de Jamaica (Anginette Murray) acordaron dirigir conjuntamente la preparación de una plantilla para recoger información sobre la experiencia de ejecución de la bitácora y para organizar la distribución, llenado y análisis de esta plantilla por todos los miembros de la COPACO. (Octubre de 2018) (**Elemento de acción LOG-2**).

¹¹ www.fao.org/fi/static-media/MeetingDocuments/WECAFC/FDSWG/2018/4e.pdf

¹² <https://goo.gl/etiqa0>

¹³ <https://goo.gl/J4CPWi>

¹⁴ <https://goo.gl/bgf3Qb>

¹⁵ <https://goo.gl/jQTYsL>

PRESENTACIÓN DE LA MATRIZ SOBRE LA PESCA ARTESANAL

74. La Sra. Stefania Savore (FAO) presentó a los participantes de la reunión la "Matriz para la caracterización de la actividad pesquera", comprendidos sus fundamentos, objetivos y métodos de aplicación (documento de trabajo WECAFC/FDSWG/I/2018/6¹⁶ y documento de referencia WECAFC/FDSWG/I/2018/Ref.19¹⁷).

75. Debido al creciente interés en tratar de caracterizar la pesca como de pequeña escala y de gran escala, y a la falta de una división sencilla para distinguir entre la actividad pesquera de pequeña y de gran escala, y debido a que formular una definición universal no se considera adecuado, la matriz se presentó a los participantes como herramienta para apoyar la gestión, la política y la investigación de la pesca, donde hay la necesidad de caracterizar los diferentes tipos de actividades de pesca en el seno de una pesquería y cuando es conveniente agregar o separar las unidades pesqueras de forma transparente y objetiva. Como la matriz se creó como documento normalizado, para aplicarse a nivel global, es importante entender cómo y si esta primera versión puede ser factible y aplicarse con éxito en la región del Caribe. Teniendo en cuenta la experiencia de los participantes, esta fue una oportunidad muy pertinente para mejorar la matriz y finalmente crear una herramienta realmente útil y aplicable en la región, con miras a proporcionar también formas de agregación de estadísticas por escalas de pesca (pesca artesanal, media, a gran escala), y en apoyo al trabajo para definir estadísticamente estas diversas escalas a nivel regional.

76. En general, la metodología de la matriz se recibió positivamente, con alentadores comentarios sobre su probable utilidad en la región. Los participantes estuvieron de acuerdo en poner a prueba la matriz dentro de sus realidades nacionales, y proporcionar observaciones adicionales sobre su estructura y aplicación.

77. Las principales cuestiones planteadas en relación con la matriz fueron:

- Las realidades de la región requieren la posibilidad de seleccionar dos o más opciones de clasificación.
- Aclarar cómo evaluar los buques multiartes.
- Considerar los sistemas comunes como una categoría aparte, ya que su inclusión en la sección de cooperativas podría conducir a error.
- En la misma actividad pesquera, los viajes pueden variar mucho de acuerdo a condiciones externas, como el clima. Las ventas también son circunstanciales.
- La venta directa local y la venta a comerciantes son muy parecidas, considérese la posibilidad de cambiar a mayoristas y minoristas.
- En algunos países de la región los botes más pequeños son los más propensos a ser arrendados.
- Es necesaria una mayor claridad en la utilización de la variable de la captura, así como en la integración en la economía.

78. El CRFM ofreció apoyo para dirigir las pruebas de la matriz con sus miembros, y para recopilar las observaciones (**Elemento de acción MSSF-1**).

¹⁶ www.fao.org/fi/static-media/MeetingDocuments/WECAFC/FDSWG/2018/6e.pdf

¹⁷ <https://goo.gl/iVgAfU>

BASE DE DATOS REGIONAL: INTRODUCCIÓN A FIRMS, PRESENTACIÓN DEL PILOTO DE LA BDR Y DEBATE SOBRE LOS REQUISITOS EN APOYO A OTRAS NOVEDADES

79. El Sr. Yann Laurent (FAO) presentó la base de datos regional de la COPACO (BDR) al grupo de trabajo (documento de referencia WECAFC/FDSWG/I/2018/Ref.20¹⁸). Recordó los antecedentes de la creación de esta herramienta informática para aplicar una solución técnica a la gestión de la información y estadísticas recogidas a nivel regional para los inventarios de FIRMS y las estadísticas del DCRF. El Sr. Laurent presentó FIRMS a los participantes que aún no están familiarizados con este sistema, y señaló la función decisiva del mismo a nivel regional para crear inventarios de las pesquerías y los recursos; presentó los inventarios de la COPACO creados durante la fase I del proyecto COPACO-FIRMS (<http://firMsfao.org/firms/search/area/31/en>) y recordó la importancia de contribuir a estos inventarios como primer elemento de un conocimiento común sobre la situación y las tendencias de la pesca en apoyo a los trabajos de la Comisión.

80. A continuación presentó el programa informático de la BDR creado en colaboración y con el apoyo financiero del proyecto BlueBRIDGE H2020 de la UE. El sistema está alojado en la infraestructura de iMarine (<https://i-marine.d4science.org/>), que aplica estrictas políticas de acceso a los datos para sus usuarios. La BDR consta de dos componentes: un sistema en línea para que el administrador regional de los datos controle la petición de datos de conformidad con el DRCF y las recomendaciones de la Comisión, y un complemento que puede ser en línea o sin conexión, para trabajar con Excel en la creación de un cuadro correspondiente a la petición de datos con servicios de validación para asegurar que los metadatos (estructura del cuadro, clasificaciones) se utilicen correctamente. Se hizo una demostración de las herramientas¹⁹.

81. En la siguiente discusión, se recordó que la base de datos regional de la COPACO no es una CARIFIS 2. No se trata de un marco regional destinado a desplegarse a nivel nacional para apoyar la recopilación, procesamiento y difusión de datos. La BDR es una herramienta regional, alojada en la COPACO, que pueden operar conjuntamente la COPACO, el CRFM y OSPESCA, para recopilar estadísticas nacionales de conformidad con el DCRF en apoyo a la elaboración de políticas regionales (planes regionales de ordenación pesquera, por ejemplo). La cuestión relativa a los sistemas nacionales de datos se examinó posteriormente (véase el punto 60), quedando entendido que una vez establecidos, estos sistemas nacionales informarán automáticamente a la BDR. También se precisó que la BDR es muy flexible y puede tratar cualquier tipo de indicador a nivel regional, los indicadores definidos como importantes para las autoridades nacionales y regionales.

82. Hubo consenso en que se habían entendido los objetivos y funcionalidad de la BDR. Se expresó la opinión de que la BDR necesitaba vincularse ahora a nivel nacional. Asimismo se consideró que era necesario impartir capacitación práctica en el uso efectivo del programa informático y para subir y recuperar datos.

83. Además, se observó que en la región de OSPESCA una opción para rellenar la BDR podría ser a través de interacciones directas con los grupos de trabajo de OSPESCA.

84. El grupo expresó sus expectativas de que se instalen sistemas eficientes de gestión de datos nacionales, muy necesarios a falta de un programa CARIFIS ya obsoleto. La FAO informó sobre el programa informático OpenArtFish recientemente actualizado y publicado para apoyar la recopilación de datos estadísticos en el contexto de la pesca en pequeña escala, que ahora incluye la transmisión de datos a través de tabletas desde los sitios de desembarque. Además, se reconocieron los esfuerzos de la FAO para crear un marco informático al servicio de las estadísticas de pesca nacional integradas y un sistema de gestión de la información y estadísticas de pesca (FiSMIS), así como nuevas políticas de informática las que se espera que garanticen el mantenimiento a largo plazo. En el Caribe, este marco se aplica y prueba gradualmente, en las Bahamas (2013-2016) y actualmente en Trinidad y Tobago. También se reconoció que el primer objetivo de "Innovaciones tecnológicas de la información de pesca para la gestión de recursos y la adaptación al cambio climático en el Caribe" (proyecto FIT4CC –

¹⁸ <https://goo.gl/SbmWjY>

¹⁹ <https://i-marine.d4science.org/group/wecafc-firms/regional-data-collections> (es necesario registrarse)

propuesta de proyecto por 10 millones de euros elaborada por la FAO y el CRFM y canalizado a través de CARIFORUM para obtener financiación de la Dirección General de Cooperación y Desarrollo (DEVCO) de la UE–, resumen en el Anexo J) apunta a fortalecer la recopilación de datos y los sistemas de información nacionales.

85. El grupo recomienda dar una alta prioridad al apoyo a la aplicación de los sistemas nacionales de datos, y encomendó a la FAO, el CRFM y OSPESCA la movilización de nuevos recursos financieros con este fin, o canalizar recursos a partir de los proyectos financiados en curso.

86. La FAO presentará el documento del proyecto FIT4CC a los miembros del grupo para que sigan prestando apoyo nacional a esta propuesta de proyecto, así como cualquier observación útil para que se examine para las siguientes etapas de formulación del proyecto.

87. El GTDEP reconoció la necesidad de un taller regional de capacitación para todos los miembros de la COPACO sobre el uso de la base de datos regional.

88. Se señaló una serie de acciones de seguimiento como actividades posteriores a la reunión:

- El GTDEP se pondrá en contacto con los subproyectos del CLME 3+ para identificar oportunidades de financiación para el taller regional de capacitación para cargar datos en la BDR (**Elemento de acción RDB-1**).
- El GTDEP se pondrá en contacto con los Estados Unidos y Francia para estudiar posibilidades de someter automáticamente información en la BDR (**Elemento de acción RDB-2**).
- La FAO, el CRFM y OSPESCA trabajarán en la movilización de recursos financieros con el objetivo de fortalecer algunos sistemas nacionales de datos entre los miembros de la COPACO (**Elemento de acción RDB-3**).

89. Respecto a FIRMS, el GTDEP alentó a los miembros a crear inventarios de sus pesquerías con un enfoque en las especies prioritarias, o poner al día los inventarios disponibles. Asimismo, la lista de poblaciones cuya situación se presentó en la reunión de la COPACO-GAC de 2017 deberá cargarse en FIRMS, mientras que sólo habrá que cargar la información del estado que haya sido validada por la reunión COPACO-GAC.

90. Se señaló una serie de acciones de seguimiento como actividades posteriores a la reunión:

- Formación complementaria sobre los inventarios de FIRMS de la región; identificar sinergias con el programa regional de formación sobre la BDR (con el posible apoyo de proyectos regionales, como ya se indicó) (**Elemento de acción FIRMS-1**).
- El documento del GAC se aprueba y presenta en línea, y la Secretaría de FIRMS lo puede utilizar para cargar en FIRMS información sobre el estado de las poblaciones (**Elemento de acción FIRMS-2**).

POLÍTICAS DE ACCESO Y DIFUSIÓN DE DATOS: REVISIÓN Y CREACIÓN DE CONSENSO

91. El Sr. Marc Taconet (FAO) presentó al grupo de trabajo el documento de *Políticas de acceso y difusión de datos* (documento de trabajo WECAFC/FDSWG/I/2018/5²⁰ y el documento de referencia WECAFC/FDSWG/I/2018/Ref.21²¹). La idea del acceso y la difusión de datos en la región es "*facilitar el intercambio de datos e información regional de pesca para fundamentar una elaboración de políticas pesqueras nacionales y regionales basadas en evidencia, a la vez que se garantice la confidencialidad de los datos y la información reservados de pesca.*" Se señalaron siete (7) principios para realizar esta idea:

²⁰ www.fao.org/fi/static-media/MeetingDocuments/WECAFC/FDSWG/2018/5e.pdf

²¹ <https://goo.gl/vTDBBb>

i- Los datos y la información tienen condiciones diferentes de acuerdo a su índole y confidencialidad: datos reservados o privados frente a datos públicos

ii- Protección de datos confidenciales

iii- El público de la COPACO difunde y tiene acceso a los datos que necesita en apoyo a la formulación de políticas basadas en evidencia. Cada nivel de confidencialidad tiene un nivel correspondiente de seguridad y autorizaciones:

- **Datos privados** (confidenciales) **con acceso restringido**: sólo para la Secretaría de la COPACO, los representantes de los países miembros de la COPACO, el Grupo asesor científico, y los miembros del grupo de trabajo (por ejemplo, datos de la bitácora para un miembro del grupo de trabajo sobre las especies: = **nivel de confidencialidad 1**;
- **Datos semipúblicos** (menos confidenciales), **con un acceso menos restringido**: Los usuarios autorizados mencionados y los asistentes al grupo de trabajo y especialistas (por ejemplo, resultados del cálculo del modelo del país de evaluación de las poblaciones) = **nivel de confidencialidad 2**;
- Datos públicos de acceso para el público (estadísticas regionales, lista regional de barcos autorizados) = nivel de confidencialidad 3.

iv- Todos los usuarios que tengan acceso a o difundan datos restringidos deberán identificarse formalmente

v- Los datos y la información deberán ser accesibles y difundirse en forma uniforme

vi- El principio de subsidiariedad del acceso a los datos y su difusión

vii- **Toda aplicación técnica** para cualquier gestión de datos para la COPACO tendrá que aplicar los principios mencionados

92. Por último se presentó la ejecución técnica, con sus dos niveles: la gestión del acceso a los datos y su difusión a nivel de la infraestructura de iMarine (alojamiento del sistema, necesidad de un acuerdo de nivel de servicio), y un nivel de programa informático (gestión de usuarios y derechos del usuario).

93. Se entabló un debate sobre los productos derivados, que son productos elaborados con las estadísticas publicadas. Se expresó preocupación por el uso de estadísticas de la BDR para contradecir conclusiones nacionales o regionales sobre el estado de poblaciones y pesquerías: se reiteró que todas las estadísticas publicadas en la BDR de la COPACO son datos oficiales de los miembros, validados a nivel nacional y consignados a la COPACO únicamente por funcionarios autorizados (administradores nacionales de información) designados por las autoridades nacionales de pesca. Este debate llevó a un tema específico sobre los derechos de autor y las citas. Se distribuye a los participantes un estudio sobre la interoperabilidad²² con el fin de que se examine con relación a la plena aplicación de la BDR

IDENTIFICACIÓN DE TEMAS PRIORITARIOS DE INTERÉS, RETOS Y MEJORES PRÁCTICAS EN LA RECOPIACIÓN Y DIFUSIÓN DE DATOS EN LA REGIÓN PARA EL TRABAJO ESPECÍFICO INICIAL, INCLUIDA LA ELABORACIÓN DE UN ITINERARIO Y PLAZOS

94. Como se indicó anteriormente, la gran mayoría del GTDEP expresó la necesidad de tener un sistema moderno de gestión de la información nacional de pesca. Cabe recordar aquí que el grupo de trabajo reconoció que el primer objetivo del proyecto FIT4CC (propuesta de proyecto por 10 millones de euros elaborada por la FAO y el CRFM y canalizada a través de CARIFORUM para obtener financiación de la Dirección General de Cooperación y Desarrollo (DEVCO) de la UE, Anexo J) apunta a fortalecer la capacidad nacional de recopilación de datos y sistemas de información. Mientras esta propuesta de proyecto se apruebe, deberán determinarse otras posibilidades de financiación, como

²² <https://goo.gl/pwc8CL>

componentes de proyectos mundiales o regionales, proyectos de PCT de la FAO u otras opciones para apoyar a los países sobre bases de caso por caso.

ACTIVIDADES DEL GTDEP ENTRE REUNIONES: EXAMEN Y VALIDCIÓN DEL PLAN DE TRABAJO ANUAL DEL GTDEP

95. Los temas de acción antes señalados se examinaron y aprobaron:

Actividades correspondientes al marco de referencia para la reunión de datos (DCRF):

- El CRFM (Sra. June Masters), OSPESCA (Sra. Jeanette Mateo) y la COPACO (Sra. Yvette DieiOuadi para los demás países) proseguirán la consulta entre sus miembros y finalizarán sus respectivas listas de especies prioritarias y otras especies (**Elemento de acción DCRF-1**).
- El GTDEP convocante (Sra. Nancie Cummings) solicitará al GT sobre las especies que revise la lista y proporcione sus observaciones como se expuso anteriormente (**Elemento de acción DCRF-2**).
- La convocante del GTDEP unificará la lista y la distribuirá a las diversas partes interesadas y, lo que es más importante, a las autoridades nacionales antes de su presentación al GAC de la COPACO (**Elemento de acción DCRF-3**).
- La FAO, el CRFM y la Secretaría de OSPESCA darán seguimiento por medio de sus respectivas oficinas de asuntos jurídicos a la viabilidad de delimitación anteriormente expuesta (**Elemento de acción DCRF-4**).
- OSPESCA consultará con sus miembros sobre la demarcación de las subáreas de la FAO en los países de la subregión de Centroamérica y el Caribe (**Elemento de acción DCRF-5**).
- El GTDEP convocante consultará al GT sobre las especies respecto a la delimitación de las subáreas de la FAO (**Elemento de acción DCRF-6**).
- Los miembros del GTDEP proporcionan las asignaciones de sus categorías nacionales de buques a las categorías regionales convenidas del segmento de la flota (**Elemento de acción DCRF-7**).
- Los miembros del GTDEP contribuyen a la encuesta del GCT y proporcionar observaciones generales a través de la COPACO, el CRFM y OSPESCA (**Elemento de acción DCRF-8**).
- Terminar a través del grupo de trabajo y los contactos regional de la COPACO y subregionales del CRFM y OSPESCA (**Elemento de acción DCRF-9**).

Directrices para la bitácora

- Necesidad de una sección de mejores prácticas para la ejecución de las directrices: Esto podría ser en la forma de estudios de caso o proyectos piloto (**Elemento de acción LOG-1**).
- El contacto regional de la COPACO-FIRMS (Sra. Nancie Cummings) y la representante de Jamaica (Sra. Anginette Murray) acordaron dirigir conjuntamente la preparación de una plantilla para recopilar información sobre la experiencia de aplicación de la bitácora y organizar la distribución, llenado y análisis de esta plantilla por todos los miembros de la COPACO. (Octubre de 2018) (**Elemento de acción LOG-2**).

Matriz sobre la pesca en pequeña escala

- El CRFM ofreció apoyo para dirigir las pruebas de la matriz con sus miembros y recoger observaciones (**Elemento de acción MSSF-1**).

Base de datos regional

- Para el GTDEP, la Secretaría de la COPACO mediante su Grupo de Trabajo se pondrá en contacto con los subproyectos del CLME 3+ para identificar oportunidades de financiación para el taller regional de capacitación para cargar datos en la BDR (**Elemento de acción RDB-1**).
- Para el GTDEP, la Secretaría de la COPACO mediante su Grupo de Trabajo se pondrá en contacto con los Estados Unidos y Francia para explorar posibilidades de subir información automáticamente a la BDR (**Elemento de acción RDB-2**).
- La FAO, el CRFM y OSPESCA trabajarán en la movilización de recursos financieros con el objetivo de fortalecer algunos sistemas nacionales de datos entre los miembros de la COPACO (**Elemento de acción RDB-3**).

FIRMS

- Capacitación complementaria sobre los inventarios de FIRMS de la región; identificar sinergias con el programa regional de capacitación sobre la BDR (con el posible apoyo de proyectos regionales, como ya se indicó) (**Elemento de acción FIRMS-1**).
- Que la presidencia de la COPACO (también miembro del DEP) se aproxime a la presidencia de la COPACO-GAC y a la Secretaría del FIRMS para cargar en este la información sobre el estado de las poblaciones (**Elemento de acción FIRMS-2**).

PROYECTO DE RECOMENDACIONES DEL GTDEP A LA COMISIÓN: EXAMEN Y APROBACIÓN

96. Se presentaron y debatieron los tres (3) anteproyectos de recomendaciones sobre el marco de referencia para la reunión de datos, las políticas regionales de acceso y difusión de datos y la lista de especies prioritarias. Las recomendaciones se modificaron de conformidad con las peticiones del GTDEP y se pueden consultar respectivamente en los anexos L, M y N.

ELECCIÓN DE VICECONVOCANTE: HORA Y LUGAR DE LA PRÓXIMA REUNIÓN

97. El GTDEP confirmó a la Sra. Nancie Cummings como convocante del GTDEP, y eligió a la Sra. Jeanette Mateo (República Dominicana, y contacto de OSPESCA-FIRMS) como viceconvocante.

98. Se acordó que el GTDEP celebre una reunión anual en sus primeros años, a fin de mantener el impulso y lograr sus objetivos. La próxima reunión está prevista provisionalmente entre junio y julio de 2019 y su organización corre a cargo de la República Dominicana.

CONCLUSIÓN Y CLAUSURA DE LA REUNIÓN

99. El Sr. Lionel Reynal, en nombre de la COPACO, agradeció cordialmente a los asistentes por su muy activa participación en la reunión.

100. La Sra. Joyce Leslie, en nombre del Gobierno de Barbados, agradeció a todos los miembros del Grupo de Trabajo y otros participantes de la reunión su activa presencia en la reunión. Reconoció las contribuciones del personal de la Secretaría de la COPACO al éxito de la reunión, la convocante de la NOAA, los relatores de la FAO, los intérpretes y también agradeció a DG-Mare de la CE, y al CLME+ por el apoyo y la contribución aportados. Agradeció a todos los participantes sus contribuciones a la reunión y expresó el deseo de volver a ver a muchos de los miembros del GTDEP nuevamente en la República Dominicana en la 2.ª reunión del Grupo de Trabajo.

La reunión se clausuró el miércoles 16 de mayo de 2018 a las 17:30 horas.

LIST OF PARTICIPANTS/LISTA DE PARTICIPANTES

Antigua and Barbuda / Antigua y Barbuda

SIMON, Hilroy D.A.
 Fisheries Officer
 Fisheries Division
 Ministry of Agriculture, Lands, Fisheries and
 Barbuda Affairs
 Point Wharf, Fisheries Complex
 Lower North Street, St John's

Barbados

Fisheries Division
 Ministry of Agriculture, Food and Water
 Resources Management
 Princess Alice Highway
 St Michael

PARKER, Christopher
 Fisheries Biologist

WILLOUGHBY, Stephen
 Chief Fisheries Officer

LESLIE, Joyce
 Deputy Chief Fisheries Officer

FRANKLIN, Gregory
 Data Collector
 Fisheries Division

JACKMAN, Adriel
 Fisheries Assistant

Belize/Belice

ESQUIVEL, Kenneth
 Data Manager
 Belize Fisheries Department
 PO Box 148
 Princess Margaret Drive
 Belize City

**Caribbean Netherlands / Antillas Holandesas
(Bonaire)**

DE VRIES, Yoeri
 Policy Officer for Agriculture, Fisheries
 and Economic Affairs for the Caribbean
 Netherlands
 Dutch Ministry of Agriculture, Nature
 and Food Quality
 Kaya Gobernador Debrot 46
 Kralendijk, PO Box 357

Dominica

THEOPHILLE, Derrick
 Fisheries Officer
 Fisheries Division
 Ministry of Agriculture, Food and
 Fisheries
 Government Headquarters
 Kennedy Avenue, Roseau

Dominican Republic/República Dominicana

MATEO PEREZ, Jeannette
 Directora de Recursos Pesqueros Consejo
 Dominicano de Pesca y Acuicultura
 (CODOPESCA)
 Urb. Jardines del Norte, Km 6 1/2 Autopista
 Duarte, Santo Domingo

**France/Francia
(Martinique)**

REYNAL, Lionel
 WECAFC Chairperson/
 Chef de Laboratoire, IFREMER
 Station Ifremer des Antilles
 79, Pointe Fort, 97231 Le Robert

Guyana

RICHARDSON, Seion A.
 Fisheries Officer
 Fisheries Department
 Ministry of Agriculture
 Regent and Vlissengen Roads
 Georgetown

Jamaica

MURRAY, Anginette
 Marine Researcher/Analyst
 Fisheries Division
 Ministry of Industry, Commerce, Agriculture and
 Fisheries
 2C Newport East Kingston 11

Mexico/ México

SANTOS VALENCIA, Josefina Del Carmen
 Head of the Regional Center for Aquaculture
 and Fisheries Research INAPESCA,
 Yucalpeten, Yucatan

Panama / Panamá

TORRES STANZIOLA, Modesta
 Analista de Sistemas y Métodos
 Informáticos
 Autoridad de los Recursos Acuáticos
 de Panamá (ARAP)
 Calle 45, Bella Vista

Saint Lucia / Santa Lucía

HUBERT-MEDAR, Patricia
 Fisheries Assistant IV
 Department of Fisheries
 Ministry of Agriculture, Fisheries,
 Natural Resources and Co-operatives
 5th Floor, Sir Stanislaus James Building
 Government Buildings, Castries

**Saint Vincent and the Grenadines / San
Vicente y las Granadinas**

GLYNN-JOHNSON, Sherminie
 Senior Fisheries Assistant
 Department of Fisheries
 Ministry of Agriculture, Forestry, Fisheries,
 Rural Transformation,
 Industry and Labour

Suriname/Surinam

YSPOL, Mario
 Head, Fisheries Statistics Division
 Department of Fisheries, Ministry of Agriculture,
 Animal Husbandry and Fisheries
 Letitia Vriesdelaan No.8-10

Trinidad and Tobago/Trinidad y Tabago

FERREIRA, Lara
 Senior Fisheries Officer (Acting)
 Fisheries Division
 Ministry of Agriculture, Land
 and Fisheries
 #35 Cipriani Blvd, Newtown
 Port of Spain

**United States of America / Estados Unidos de
América**

CUMMINGS, Nancie
 Stock Assessor
 NOAA Fisheries
 Southeast Fisheries Science Center
 75 Virginia Beach Drive
 Miami, Florida 33149

**INTERGOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS/
ORGANIZACIONES
INTERGUBERNAMENTALES**

**Caribbean Regional Fisheries Mechanism
(CRFM)**

MASTERS, June
Statistics and Information Analyst
CRFM Secretariat
Third Floor, Corea's Building
Halifax and Hillsborough Streets
Kingstown
St Vincent and the Grenadines

**FOOD AND AGRICULTURE
ORGANIZATION OF THE UNITED
NATIONS (FAO) / ORGANIZACIÓN DE
LAS NACIONES UNIDAS PARA LA
ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA
(FAO)**

**Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy**

TACONET, Marc
Head, Fisheries Statistics and
Information Branch (FIAS)

DIEI EPSE OUADI, Yvette
Fishery Officer, FIAM

SAVORE, Stefania
Fisheries Officer, FIAS

LAURENT, Yann
Fisheries Management Information System
Specialist, FIAS

MENDOZA, Jeremy
FAO consultant
Observer for FAO Shrimp and Groundfish
CLME+ project

**Organización del Sector Pesquero y Acuícola
del Istmo Centroamericano (OSPESCA)**

MATEO PEREZ, Jeannette
WECAFC-OSPESCA focal point

**FAO SUBREGIONAL OFFICE FOR THE
CARIBBEAN (FAO/SLC) -
WECAFC SECRETARIAT /
FAO OFICINA SUBREGIONAL PARA EL
CARIBE (FAO/SLC) / SECRETARIO DE LA
COPACO**

**2nd Floor, United Nations House
Marine Gardens, Hastings
Christ Church, BB11 000, Barbados**

BEALEY, Roy
Project Coordinator
Caribbean Billfish Project

THOMPSON, Sonya
Programme Assistant

Ms Lystra Fletcher-Paul, FAO Sub-regional
Coordinator for the Caribbean

OPENING CEREMONY SPEECHES**Mr Lionel Reynal, WECAFC Chairperson, Opening Speech**

I would first like to welcome you and thank you for participating in this first WECAFC Regional Fisheries Data and Statistics working group.

This working group is essential for the proper functioning of WECAFC. Indeed, it is useless to remember that all members voted in 2016 to strengthen WECAFC in RFMO so that we can jointly work together to improve management and optimize the exploitation of our fisheries resources.

It is from the data that we will produce and share that we will be able to know the state of our resources and evaluate the impact of the measures that we will adopt.

Establishing a regional database requires a great deal of rigor so that the data we will have to process is accurate and complete. But it must also take into account the different situations encountered in the very diverse fisheries of the 34 member countries of WECAFC. It also requires us to keep in mind that data providers are fishers who do not always realize the importance of certain information that is required of them.

Your participation in this working group is therefore essential for us to take into account all this diversity as well as the risks of misinterpretation of our requests to fishers.

You are here sent by your countries, but this working group is not intended to make decisions. This is a group of experts whose interventions will be taken into account and recorded but you do not engage your country.

During the days we will have to spend together we will have to review a set of reports that is the result of a compilation of many documents. This important work has been done by our colleagues: Marc Taconet, Yann Laurent, Nancie Cummings, June Masters, David Ramm, Roy Bealey, Aureliano Gentile and Maren Headley, whom I would like to thank for their valuable contribution.

This first working group has many objectives to be held in a very short time, so I would like without delay to wish you an efficient and fruitful working meeting.

Ms Lystra Fletcher-Paul, FAO Sub-regional Coordinator for the Caribbean

Country delegates, specially invited guests, partners and colleagues

Good morning

On behalf of the FAO I would like to welcome you to Barbados and to this 1st meeting of the WECAFC Working Group on Fisheries data and statistics.

Fisheries plays a significant role in food security and nutrition, as source of livelihoods, income earnings, and also source of foreign exchange for member states of the Western Central Atlantic Fisheries region (WECAFC), particularly for the Small Islands Developing States (SIDS) of the Caribbean.

Between 14 to 50% of the total animal protein consumed in the Caribbean comes from fish and fish products. After national disasters, the fisheries subsector provides a readily available source of food during the recovery of the other productive sectors.

The recently concluded 35th Regional Conference for Latin America and the Caribbean, which was held in Montego Bay, Jamaica, supported the role of fisheries and aquaculture, particularly artisanal, small-scale fisheries and aquaculture producers, in the eradication of poverty, hunger and malnutrition and mandated FAO provide technical support to relevant bodies regarding fisheries subsidies which lead to overfishing and overcapacity, including illegal, unreported and unregulated (IUU) fishing.

The conservation and management of our fisheries resources is therefore, an important aspect of sustainable development of the Caribbean. Moreover, fisheries data and statistics are the basis for sound decision making for the conservation and management of those fisheries resources. In the context of Climate change, data and statistics are needed to improve resilience of communities and industries which rely on marine resources. Indeed, the effectiveness of policies and the efficiency of operations of governments and businesses depend on access to timely and reliable data and information.

In the global context, Sustainable Development Goal 14 aims to combat threats of marine and nutrient pollution, resource depletion, climate change and promote ocean sustainability, through innovative solutions that prevent and mitigate detrimental impacts to marine environments.

For Small Island Developing States such as the Caribbean, the SAMOA pathway - includes a section dedicated to Data and Statistics.

Data and Statistics are therefore required to demonstrate progress in the achievement of SDG targets, as well as to plan and monitor the implementation and success of policies developed to achieve the targets.

However, the region continues to be plagued by a dearth of accurate, timely and reliable fisheries data and information. Consequently, FAO has engaged with a number of partners on several initiatives to improve the collection, analysis and dissemination of data in the region. One such initiative is the ongoing work within WECAFC-FIRMS with support from EU-DG MARE.

FIRMS promotes collaboration and the development of partnerships for improving information sharing, with the ultimate goal to facilitate the access to up-to-date reports on the state of fishery resources, and the status of fisheries. In this regard I encourage countries that have not yet done so, to endorse another essential initiative, the project entitled “Fisheries information technology innovations for resource management and climate change adaptation in the Caribbean (FIT4CC)”, which supports FIRMS

This Fisheries Data and Statistics Working Group (FDS-WG), also has activities that are linked to the work of other regional thematic working groups, and responds to an essential need from the WECAFC membership. Indeed WECAFC 16th (Guadeloupe, France, 20-24 June 2016) agreed to establish this (FDS) working group based on the ongoing work of the WECAFC-FIRMS Partnership. Additionally, the WECAFC 16 supported the development of a regional database in collaboration with the Members and partners in the region. The ultimate aim of the FDS-WG is to lay the foundation for a functional

Regional Fisheries Management Organization (RFMO). A harmonized fishery management system will be built driven from proper statistics and data at country level. This workshop will therefore, contribute to that effort.

Ladies and gentlemen,

The objectives of this workshop are to :

1. Review and propose possible adjustments to the mandate (ToR) of the FDS-WG, and approve modifications for final endorsement by the Commission
2. Identify the members of FDS-WG Steering Committee and convener
3. Review and validate the WECAFC Data Collection Reference Framework (DCRF)
4. Review and validate the WECAFC Data Collection Logbook Guidelines
5. Review and validate the WECAFC Data Sharing and Access Policies (DSAP)
6. Review FIRMS2 activities conducted under the WECAFC-FIRMS Partnership
7. Review the technical tools in support to the regional database implementation
8. Identify priority issues of concern and/or challenges and best practices in data collection and/or data sharing in the region for initial focus work including development of roadmap/timelines
9. Propose recommendations regarding minimum data requirements for a variety of fisheries monitoring indicators and stock assessment to WECAFC.

These outputs will send a clear message that the States of this region are willing to adopt responsible management practices. By so doing, you will also create opportunities for mobilizing much needed additional resources for the countries of the region.

In closing I would like to thank our partners and colleagues from FAO HQ and the Subregional Office in Barbados, who assisted in the organization of this meeting.

I wish you fruitful deliberations and a successful workshop. Thank you

DISCURSOS DE LA CEREMONIA DE APERTURA

Sr. Lionel Reynal, presidente de la COPACO, discurso de apertura

Ante todo quisiera darles la bienvenida y agradecer su participación en este primer Grupo de trabajo de la COPACO sobre datos y estadísticas regionales de pesca.

Este grupo de trabajo es indispensable para el buen funcionamiento de la COPACO. En efecto, está de más recordar que todos los miembros votaron en 2016 por fortalecer la COPACO convirtiéndola en OROP a fin de que podamos trabajar juntos para mejorar la gestión y optimizar la explotación de nuestros recursos pesqueros.

A partir de los datos que produzcamos y difundamos podremos saber el estado de nuestros recursos y evaluar las repercusiones de las medidas que adoptemos.

Establecer una base regional de datos requiere un gran rigor para que los datos que se tienen que elaborar sean exactos y completos. Pero también se deben tener en cuenta las diferentes situaciones que se encuentran en la muy diversa pesca de los 34 países miembros de la COPACO. También nos exige tener presente que los proveedores de datos son pescadores que no siempre se da cuenta de la importancia de cierta información que se les pide.

La participación de ustedes en este grupo de trabajo es, por lo tanto, esencial para que tomemos en cuenta toda esta diversidad, así como los riesgos de una interpretación errónea de nuestras peticiones a los pescadores.

Ustedes están aquí enviados por los países, pero este grupo de trabajo no tiene la finalidad de tomar decisiones. Se trata de un grupo de expertos cuyas intervenciones se tomarán en cuenta y se registrarán, si bien no comprometen a sus países.

Durante los días que vamos a pasar juntos tendremos que revisar un conjunto de informes que son producto de una compilación de numerosos documentos. Nuestros colegas han realizado este importante trabajo. Marc Taconet, Yann Laurent, Nancie Cummings, June Masters, David Ramm, Roy Bealey, Aureliano Gentile y Maren Headley, a quienes agradezco su valiosa contribución.

Este primer grupo de trabajo tiene varios objetivos que cumplir en un plazo muy breve, por lo que les deseo una reunión de trabajo eficiente y productiva.

Sra. Lystra Fletcher-Paul, Coordinadora Subregional de la FAO para el Caribe

Delegados de los países, invitados especiales, asociados y colegas

Buenos días

En nombre de la FAO quisiera darles la bienvenida a Barbados y a esta primera reunión del Grupo de trabajo de la COPACO sobre datos y estadísticas de pesca.

La pesca desempeña un papel importante en la seguridad alimentaria y la nutrición, como fuente de medios de sustento, ingresos y también como fuente de divisas para los Estados miembros de la región

de la Comisión de Pesca para el Atlántico Centro-Occidental (COPACO), especialmente para los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo (PEIDS) del Caribe.

Entre el 14% y el 50% del total de las proteínas animales que se consumen en el Caribe provienen del pescado y los productos pesqueros. Cuando hay catástrofes en los países, el subsector pesquero proporciona una fuente disponible de alimentos durante la recuperación de los demás sectores productivos.

La reciente conclusión de la 35.^a Conferencia Regional para América Latina y el Caribe, celebrada en Montego Bay, Jamaica, apoyó el papel de la pesca y la acuicultura –particularmente la pesca artesanal y la acuicultura en pequeña escala– en la erradicación de la pobreza, el hambre y la malnutrición, y encomendó a la FAO proporcionar asistencia técnica a los órganos pertinentes con respecto a las subvenciones a la pesca que conducen a un exceso de pesca y de capacidad, incluida la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (INDNR).

La conservación y gestión de nuestros recursos pesqueros, por lo tanto, es un aspecto importante del desarrollo sostenible del Caribe. Además, los datos y las estadísticas de pesca son la base para la toma de decisiones bien fundadas para la conservación y ordenación de los recursos pesqueros. En el contexto del cambio climático, los datos y las estadísticas son necesarios para promover la resiliencia de las comunidades y las industrias que dependen de los recursos marinos. En realidad, la efectividad de las políticas y la eficacia de las operaciones de los gobiernos y las empresas dependen del acceso a datos e información oportunos y fiables.

En el contexto mundial, el Objetivo 14 –de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS)– apunta a combatir las amenazas al medio marino y la contaminación de los nutrientes, el agotamiento de los recursos, el cambio climático y a promover la sustentabilidad de los océanos, a través de innovadoras soluciones que previenen y mitigan las repercusiones perjudiciales para los entornos marinos.

Para los pequeños Estados insulares en desarrollo, como el Caribe, la Trayectoria de Samoa incluye una sección dedicada a los datos y las estadísticas.

Por lo tanto, se requiere que los datos y estadísticas exhiban los progresos en el cumplimiento de los objetivos de los ODS, así como para planificar y supervisar la ejecución y el éxito de las políticas creadas para realizar los objetivos.

Sin embargo, la región sigue asolada por la falta de datos e información de pesca precisos, oportunos y fiables. Por consiguiente, la FAO colabora con una serie de asociados en diversas iniciativas para mejorar la recopilación, análisis y difusión de datos en la región. Una de esas iniciativas es el trabajo en curso en el ámbito de COPACO-FIRMS con el apoyo de la DG Mare de la UE.

FIRMS promueve la colaboración y el desarrollo de alianzas para mejorar el intercambio de información, con el objetivo de facilitar el acceso a los informes actualizados sobre el estado de los recursos pesqueros, y la situación de la pesca. En este sentido, aliento a los países que aún no lo hayan hecho a que apoyen otra iniciativa fundamental, el proyecto titulado "Innovaciones tecnológicas de

información pesquera para el ordenamiento de los recursos y la adaptación al cambio climático en el Caribe" (FIT4CC), con apoyo de FIRMS

Este grupo de trabajo sobre datos y estadísticas de pesca (GTDEP) también tiene actividades que están vinculadas a las actividades de otros grupos de trabajo temáticos regionales, y responde a una necesidad fundamental de los miembros de la COPACO. De hecho la COPACO 16 (Guadalupe, Francia, 20-24 de junio de 2016) acordó establecer este grupo de trabajo (DEP) sobre la base del trabajo en curso de la asociación COPACO-FIRMS Además, la COPACO 16 apoyó la creación de una base de datos regional en colaboración con los miembros y asociados de la región. El objetivo último del GTDEP es sentar las bases para una organización regional de ordenación pesquera (OROP) operativa. Se creará un sistema armonizado de gestión pesquera a partir de datos y estadísticas correctos en los países. Este taller, por los tanto, contribuirá a ese esfuerzo.

Señoras y señores,

Los objetivos de este taller son:

1. Examinar y proponer posibles ajustes al mandato (atribuciones) del GTDEP, y aprobar las modificaciones para su aprobación definitiva por la Comisión
2. Determinar a los miembros del Comité directivo y al convocante del GTDEP
3. Examinar y validar el marco de referencia para la reunión de datos (DCRF) de la COPACO
4. Examinar y validar las Directrices para la bitácora para la reunión de datos de la COPACO
5. Examinar y validar las políticas de acceso y difusión de datos de la COPACO
6. Examinar las actividades de FIRMS2 realizadas a través de la alianza COPACO-FIRMS
7. Examinar las herramientas técnicas de apoyo a la ejecución de la base de datos regional
8. Determinar las cuestiones prioritarias que sean motivo de preocupación y dificultades, así como las mejores prácticas en la recopilación e intercambio de datos en la región, con miras al trabajo inicial, incluida la elaboración de una trayectoria y la definición de plazos.
9. Proponer a la COPACO recomendaciones sobre los requisitos mínimos respecto a una variedad de indicadores de seguimiento de la pesca y evaluación de las poblaciones.

Estos productos enviarán un mensaje claro de que los Estados de esta región están dispuestos a adoptar prácticas de gestión responsable. Al hacerlo, también se crearán oportunidades para movilizar recursos adicionales muy necesarios para los países de la región.

Para terminar, quisiera dar las gracias a nuestros asociados y colegas de la Sede de la FAO y de la Oficina Subregional de Barbados, que contribuyeron a la organización de esta reunión.

Les deseo éxito en sus deliberaciones y el éxito del taller. Gracias

INTRODUCTION TO PARTICIPANTS –MARC TACONET’S SPEECH

Head of the Statistics and Information Branch at Fisheries and Aquaculture Department of FAO

Let me first introduce myself, my name is Marc Taconet, Chief of the Statistics and Information Branch at Fisheries and Aquaculture Department of FAO, based in Rome. I am very happy to be among you this morning and very honored to contribute to this welcome address.

As responsible for the global fishery statistics program, I can tell that the collection and dissemination of statistical information on the fisheries and aquaculture sector constitute an essential part of FAO’s mission concerning food and nutrition. Fisheries and aquaculture statistics play a critical role in the 2030 Agenda for Sustainable Development. There, FAO is custodian agency for four indicators of SDG14, and as such is tasked with monitoring and ensuring consistent reporting through high-quality data

FAO is thus responsible for supporting countries’ national statistical systems to meet this demand for high-quality data. In fisheries, this means for example a capacity to produce capture statistics disaggregated by species; Or to separate catches within and outside EEZs; Or to support methods for distinguishing small-scale fisheries from large-scale fisheries, an issue very relevant to the 2030 Agenda and its focus on people, coastal communities and livelihoods.

Building sustainable long-term data collection capacity requires international collaboration - action must be taken with national institutions, Regional Fishery Bodies, international organizations, funding institutions and research partners.

This WECAFC Working Group on Fisheries Data and Statistics is a key milestone in building such Capacity. Let me stress here its objectives: to lay out the regional statistical framework required for informed management decision, which is a pre-requisite to the establishment of WECAFC as an RFMO.

In this capacity building process,

- RFBs such as WECAFC, CRFM, and OSPESCA have a key role to play in working closely with Member Countries to ensure that the data needed are collected in a harmonized manner and are available to the users who need them.
- At FAO HQs, our specific mandate is to forge and make available global norms, methods, tools and frameworks, making sure that these can be tailored to support regional or national needs. We hold the Secretariat of CWP - the Coordinating Working Party on Fishery Statistics ; Of FIRMS - the Fisheries and Resources Monitoring System, and are developing partnerships with suppliers of IT solutions - iMarine, Global Fishing Watch - to promote the use of innovative information technology, which we believe can significantly enhance progress. You will hear about these during the workshop.
- Funding institutions are also critical to support our work. The WECAFC-FIRMS project is supported by EU DG-MARE. NOAA also contributed by releasing expert time in the person of our WECAFC-FIRMS regional focal point Nancie Cummings. Other donors such as GEF - with the CLME+ or the CC projects - enable to extend our efforts. We believe that positive results achieved by this Working Group in setting the foundations of a WECAFC regional database will generate further interest from donors.

-And last but not least, the active participation of national institutions who bring their knowledge and willingness to strengthen their statistical capacities. Thank you for your presence which testifies the interest of your Government in this work.

To date, this mix of ingredients has been working quite well. The Task Force set-up in 2015 under the WECAFC-FIRMS partnership has organized this workshop and produced the material which is going to be reviewed during the coming three days by 14 WECAFC Members. I wish here to warmly thank the Members of this group who have done a wonderful preparatory work.

I hope that you will enjoy this working group, and look forward to fruitful results

PRESENTACIÓN DE LOS PARTICIPANTES: DISCURSO DE MARC TACONET

Jefe de la Subdivisión de Información y Estadísticas del Departamento de Pesca y Acuicultura de la FAO

En primer lugar, permítanme presentarme, mi nombre es Marc Taconet, Jefe de la Subdivisión de Información y Estadísticas del Departamento de Pesca y Acuicultura de la FAO, con Sede en Roma. Me da mucho gusto estar con ustedes en esta mañana y es un honor para mí poder contribuir con este discurso de bienvenida.

Como responsable del programa mundial de estadísticas de la pesca, puedo decir que la recopilación y difusión de información estadística sobre el sector pesquero y la acuicultura constituyen una parte esencial de la misión de la FAO en materia de alimentos y nutrición. Las estadísticas de la pesca y la acuicultura desempeñan una función decisiva en la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. La FAO es la organización encargada de cuatro indicadores del ODS14 y, como tal, tiene la responsabilidad de supervisar y garantizar una documentación uniforme a través de datos de alta calidad

La FAO se encarga, entonces, de apoyar los sistemas nacionales de estadísticas de los países para satisfacer esta demanda de datos de alta calidad. En la pesca, esto significa, por ejemplo, la capacidad de producir estadísticas de las capturas desglosadas por especies; o de separar las capturas que se producen dentro y fuera de las ZEE; o de dar apoyo a los métodos para distinguir la pesca de pequeña escala de las pesquerías de gran escala, una cuestión muy importante para la Agenda 2030 y su enfoque en las personas, las comunidades costeras y sus medios de subsistencia.

La creación de una capacidad sostenible y a largo plazo para la recopilación de datos necesita de la colaboración internacional. Es necesario actuar con las instituciones nacionales, los órganos pesqueros regionales, las organizaciones internacionales, las instituciones de financiación y los asociados de investigación.

Este Grupo de trabajo de la COPACO sobre datos y estadísticas de pesca es un elemento clave para la creación de esa capacidad. Permítanme recalcar aquí su objetivo: establecer el marco estadístico regional necesario para la toma de decisiones informadas de gestión, que es un requisito para el establecimiento de la COPACO como OROP.

En este proceso de creación de capacidades,

- Los ORP como la COPACO, el CRFM y OSPESCA desempeñan un papel decisivo en estrecha colaboración con los países miembros para asegurar que se recojan los datos necesarios de manera armonizada y que estén disponibles para los usuarios que los necesiten.
- En la Sede de la FAO nuestro mandato específico es forjar y poner a disposición las normas mundiales, métodos, instrumentos y marcos, asegurando que se puedan adaptar para dar apoyo a las necesidades nacionales o regionales. Tenemos la Secretaría del GCT, el Grupo coordinador de trabajo sobre estadísticas de pesca; la Secretaría de FIRMS, el Sistema de seguimiento de pesquerías y recursos, y estamos creando asociaciones con proveedores de soluciones informáticas, como: iMarine y Global Fishing Watch, con el fin de promover el uso de nuevas tecnologías de la información, que consideramos aptas para contribuir significativamente al adelanto. Se hablará de estos temas durante el taller.

-Las instituciones de financiación también son decisivas para apoyar nuestro trabajo. El proyecto COPACO-FIRMS recibe el apoyo de la DG-Mare de la UE. La NOAA también ha contribuido con tiempo de expertos en la persona de nuestro contacto de la COPACO-FIRMS, Nancie Cummings. Otros donantes, como el FMAM –con el proyecto CLME+ o el CC – permiten extender nuestros esfuerzos. Creemos que los positivos resultados de este grupo de trabajo para fundar una base de datos regional de la COPACO generará mayor interés de los donantes.

-Y por último, pero no menos importante, la participación activa de las instituciones nacionales que aportan sus conocimientos y su voluntad de fortalecer sus capacidades en materia de estadísticas. Gracias por su presencia, que demuestra el interés de sus gobiernos en estos trabajos.

Hasta la fecha, esta mezcla de ingredientes ha funcionado bastante bien. El Grupo de trabajo creado en 2015 a través de la asociación COPACO-FIRMS ha organizado este taller y produjo el material que van revisar durante los próximos tres días 14 miembros de la COPACO. Quiero desde aquí expresar mi más sincero agradecimiento a los miembros de este grupo que han hecho un magnífico trabajo preparatorio.

Espero que disfruten de este grupo de trabajo, y esperamos resultados fructíferos

LIST OF WORKING AND REFERENCE DOCUMENTS, INCLUDING COUNTRY PRESENTATIONS

Document name	Link
Country Presentation	
Antigua and Barbuda country presentation	https://goo.gl/uBHSF2
Barbados country presentation	https://goo.gl/qozmPL
Belize country presentation	https://goo.gl/H24yC6
Dominica country presentation	https://goo.gl/kvt5Ld
Dominican Republic country presentation	https://goo.gl/HXcHmu
France country presentation	https://goo.gl/31bYT2
Guyana country presentation	https://goo.gl/vEu7vA
Jamaica country presentation	https://goo.gl/GxuUxe
México country presentation	https://goo.gl/YMJS7N
Panama country presentation	https://goo.gl/v1CEbs
St. Lucia	https://goo.gl/eSd9uP
St. Vincent and the Grenadines	https://goo.gl/V8QmBn
Trinidad and Tobago country presentation	https://goo.gl/N8uETY
US Caribbean country presentation	https://goo.gl/iUHCoE
Working document	
DCRF	http://www.fao.org/fi/static-media/MeetingDocuments/WECAFC/FDSWG/2018/3e.pdf
Logbook Guidelines	http://www.fao.org/fi/static-media/MeetingDocuments/WECAFC/FDSWG/2018/4e.pdf
Regional data access and sharing policies	http://www.fao.org/fi/static-media/MeetingDocuments/WECAFC/FDSWG/2018/5e.pdf
Matrix for the Characterisation of Fishing Activities	http://www.fao.org/fi/static-media/MeetingDocuments/WECAFC/FDSWG/2018/6e.pdf
Reference documents	
Session 3, 4 and 5: Introduction, agenda and ToR	https://goo.gl/GrIFVq
Session 6a: DCRF – review and consensus development	https://goo.gl/5bzN5c
Session 6b: DCRF – task I, II and III	https://goo.gl/jUXvYv
Session 7: DCRF – task IV and V	https://goo.gl/DQZqhl

Session 8: DCRF – task VI and consensus development	https://goo.gl/ko4G5T
Session 9: Regional logbook guidelines – introduction	https://goo.gl/etiqa0
Session 10: Regional logbook guidelines – review modules 1, 2, 3, 4	https://goo.gl/J4CPWi and https://goo.gl/bgf3Qb
Session 11: Regional logbook guidelines – review modules 5, 6 - Consensus development	https://goo.gl/jQTYsL
Session 12: Presentation of the matrix on artisanal fisheries	https://goo.gl/iVgAfU
Session 13: Regional Database – introduction to FIRMS, presentation of RDB pilot, and discussion on requirements in support of further developments	https://goo.gl/SbmWjY
Session 14: Data Sharing and Access Policies – review and consensus development	https://goo.gl/vTDBBb

ANEXO D

LISTA DE DOCUMENTOS DE TRABAJO Y DOCUMENTOS DE REFERENCIA, INCLUIDAS LAS PRESENTACIONES DE LOS PAÍSES

Nombre del documento	Enlace
Presentación del país	
Presentación de Antigua y Barbuda	https://goo.gl/uBHSF2
Presentación de Barbados	https://goo.gl/qozmPL
Presentación de Belice	https://goo.gl/H24yC6
Presentación de Dominica	https://goo.gl/kvt5Ld
Presentación de la República Dominicana	https://goo.gl/HXcHmu
Presentación de Francia	https://goo.gl/31bYT2
Presentación de Guyana	https://goo.gl/vEu7vA
Presentación de Jamaica	https://goo.gl/GxuUxe
Presentación de México	https://goo.gl/YMJS7N
Presentación de Panamá	https://goo.gl/v1CEbs
Santa Lucía	https://goo.gl/eSd9uP
San Vicente y las Granadinas	https://goo.gl/V8QmBn
Presentación de Trinidad y Tobago	https://goo.gl/N8uETY
Presentación del Caribe de los EE UU	https://goo.gl/iUHCoE
Documento de trabajo	
DCRF	http://www.fao.org/fi/static-media/MeetingDocuments/WECAFC/FDSWG/2018/3e.pdf
Directrices para la bitácora	http://www.fao.org/fi/static-media/MeetingDocuments/WECAFC/FDSWG/2018/4e.pdf
Políticas regionales para el acceso y difusión de datos	http://www.fao.org/fi/static-media/MeetingDocuments/WECAFC/FDSWG/2018/5e.pdf
Matriz para la clasificación de las actividades pesqueras	http://www.fao.org/fi/static-media/MeetingDocuments/WECAFC/FDSWG/2018/6e.pdf
Documentos de referencia	
Sesiones 3, 4 y 5: Introducción, programa y atribuciones	https://goo.gl/Gr1FVq
Sesión 6a: DCRF: examen y creación de consenso	https://goo.gl/5bzN5c
Sesión 6b: DCRF: tareas I, II y III	https://goo.gl/jUXvYv
Sesión 7: DCRF: tareas IV y V	https://goo.gl/DQZqhL
Sesión 8: DCRF: tarea VI y creación de consenso	https://goo.gl/ko4G5T

Sesión 9: Directrices para la bitácora regional: Introducción	https://goo.gl/etiqa0
Sesión 10: Directrices para la bitácora regional: revisión de los módulos 1, 2, 3 y 4	https://goo.gl/J4CPWi and https://goo.gl/bgf3Qb
Sesión 11: Directrices para la bitácora regional: revisión de los módulos 5 y 6. Creación de consenso	https://goo.gl/jQTYsL
Sesión 12: Presentación de la matriz sobre la pesca artesanal	https://goo.gl/iVgAfU
Sesión 13: Base de datos regional: presentación de FIRMS, presentación de la BDR piloto y debate sobre las necesidades para apoyar otras actividades	https://goo.gl/SbmWjY
Sesión 14: Políticas de acceso y difusión de datos: revisión y creación de consenso	https://goo.gl/vTDBBb

	Capture production	Fishery fleet	Fishers	Disposition of fishery production
	2014 2015 2016	2014 2015 2016	2014 2015 2016	2014 2015 2016
	Data estimated for missing years.			
Guadeloupe	Data no longer provided by France, now estimated using external publications.		Yes	
Guatemala	Yes Yes Yes Good quality, but excludes significant quantities of subsistence catches.	Yes Yes Yes		Yes Yes Yes
Guyana	Yes Yes Yes Good quality. Tuna data reviewed with ICCAT.	Yes Yes Yes		Yes
Haiti	All data is estimated.		Yes Yes Yes	Yes Yes Yes
Honduras	Yes Yes Tuna data reviewed with IATTC. Catch data for the eastern Central and SE Atlantic provided by Las Palmas Survey, and publications from Guinea-Bissau (CIPA).	Yes Yes		Yes
Jamaica	Yes Yes Data estimated for missing year.	Yes Yes	Yes	
Japan	Yes Yes Catch data, excluding those for tuna species, for the Southwest Atlantic area are provided also by the Fisheries Department, Falkland Islands Government. Catch data, excluding those for tuna species, for the Southeast Atlantic high seas area are reviewed in collaboration with the South East Atlantic Fisheries organization (SEAFO).	Yes	Yes Yes	Yes Yes Yes
Korea, Republic of	Yes	Yes Yes	Yes Yes Yes	No data

	Capture production	Fishery fleet	Fishers	Disposition of fishery production
	2014 2015 2016	2014 2015 2016	2014 2015 2016	2014 2015 2016
	<p>Catch data, excluding those for tuna species, for the Eastern Central Atlantic area have also been taken from the "Bulletin statistique" published by IMROP, Mauritania. Catch data, excluding those for tuna species, for the Southwest Atlantic area are provided also by the Fisheries Department, Falkland Islands Government.</p> <p>Catch data, excluding those for tuna species, for the Southeast Atlantic high seas area are reviewed in collaboration with the South East Atlantic Fisheries organization (SEAFO).</p> <p>Catch data, excluding those for tuna species, for the South Pacific high seas area are reviewed in collaboration with SPRFMO.</p>			
Martinique	Data no longer provided by France, now estimated using external publications.		Yes Yes Yes	Yes
Mexico	Yes Yes Yes Good quality. Tuna data provided by ICCAT.	Yes Yes Yes		Yes Yes
Montserrat	Yes Yes Yes Good quality.	Yes Yes	Yes Yes Yes	Yes Yes
Nicaragua	Yes Tuna data reviewed with IATTC. Missing data provided during last submission. Data estimated for missing year.	Yes Yes	Yes Yes Yes	
Panama	Yes Yes	Yes Yes Yes		Yes Yes Yes

	Capture production			Fishery fleet			Fishers			Disposition of fishery production		
	2014	2015	2016	2014	2015	2016	2014	2015	2016	2014	2015	2016
	Tuna data provided by ICCAT and IATTC. Catch data for South Atlantic are provided by Fisheries Department, Falkland Island Gov. Catch data for the eastern Central and SE Atlantic provided by Las Palmas Survey, and publications from Mauritania and Guinea-Bissau.											
Saint Kitts and Nevis	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes			Yes	Yes	Yes
Saint Lucia	Yes	Yes	Yes	Yes			Yes	Yes				
Saint Vincent/Gr enadines	Yes Tuna data provided by ICCAT. Catch data for the Eastern Central and SE Atlantic provided by Las Palmas Survey, and publications from Mauritania (IMROP).			Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes			
Spain	Yes		Yes				Yes	Yes				
Suriname	Yes	Yes	Yes				Yes					
Trinidad and Tobago	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes						
United States of America	Yes	Yes	Yes						Yes			
Venezuela, Boliv Rep of	Yes	Yes	Yes					Yes	Yes			

Notes:

- Quality has been checked only for Capture fisheries.
- ‘YES’ indicates the country has submitted data to FAO, ‘No data’ indicates the country has replied to FAO’s request, but no data was available for submission.
- ‘Good quality’ indicates the country’s submission is at a high enough standard (including species breakdown) that there is no need for editing or estimations applied by FAO.
- If data is obtained through another RFMO, it means the country has vessels flagged for fishing in high seas or other convention areas (e.g. SEAFO).

	Producción de captura	Flota pesquera	Pescadores	Disposición de la producción pesquera
	2014 2015 2016	2014 2015 2016	2014 2015 2016	2014 2015 2016
Guyana francesa	Los datos ya no los proporciona Francia, actualmente se estiman mediante publicaciones externas.			
Granada	Sí Datos estimados de los años faltantes.	Sí		
Guadalupe	Los datos ya no los proporciona Francia, actualmente se estiman mediante publicaciones externas.		Sí	
Guatemala	Sí Sí Sí Buena calidad, pero excluye importantes cantidades de capturas de subsistencia.	Sí Sí Sí		Sí Sí Sí
Guyana	Sí Sí Sí Buena calidad. Datos del atún revisados con la CIAT.	Sí Sí Sí		Sí
Haití	Todos los datos se estiman.		Sí Sí Sí	Sí Sí Sí
Honduras	Sí Sí Datos del atún revisados con la CIAT. Los datos de capturas en el Atlántico centro-oriental y sudoriental proporcionados por Las Palmas Survey, y publicaciones de Guinea-Bissau (CIPA).	Sí Sí		Sí
Jamaica	Sí Sí Datos estimados para el año faltante	Sí Sí	Sí	
Japón	Sí Sí Los datos de captura, excluidos los de las especies de atún, para la zona suroeste del Atlántico también son proporcionados por el Departamento de Pesca, del Gobierno de las Islas Malvinas. Los datos de captura, excluidos los de las especies de atún, para las zonas de alta mar del Atlántico sudoriental se revisan en colaboración		Sí Sí	Sí Sí Sí

	Producción de captura	Flota pesquera	Pescadores	Disposición de la producción pesquera
	2014 2015 2016	2014 2015 2016	2014 2015 2016	2014 2015 2016
	con la Organización de la Pesca del Atlántico Suroriental (SEAFO).			
Corea, República de	Sí Los datos de captura, excluidos los de las especies de atún, para el Atlántico centro-oriental también se han tomado del "Bulletin statistique" publicado por el IMROP, Mauritania. Los datos de captura, excluidos los de las especies de atún, para la zona del Atlántico sudoccidental también son proporcionados por el Departamento de Pesca, del Gobierno de las Islas Malvinas. Los datos de captura, excluidos los de las especies de atún, para las zonas de alta mar del Atlántico sudoriental se revisan en colaboración con la Organización de la Pesca del Atlántico Suroriental (SEAFO). Los datos de captura, excluidos los de las especies de atún, por la zona de alta mar del Pacífico sur se revisan en colaboración con la SPRFMO.	Sí Sí	Sí Sí Sí	No hay datos
Martinica	Los datos ya no los proporciona Francia, actualmente se estiman mediante publicaciones externas.		Sí Sí Sí	Sí
México	Sí Sí Sí Buena calidad. Los datos del atún los proporciona la CIAT.	Sí Sí Sí		Sí Sí

	Producción de captura			Flota pesquera			Pescadores			Disposición de la producción pesquera		
	2014	2015	2016	2014	2015	2016	2014	2015	2016	2014	2015	2016
Montserrat	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí		Sí	Sí	Sí		Sí	Sí
	Buena calidad.											
Nicaragua	Sí			Sí	Sí		Sí	Sí	Sí			
	Los datos del atún se revisan con la CIAT. Datos faltantes proporcionados en la última presentación. Datos estimados para el año faltante											
Panamá	Sí	Sí		Sí	Sí	Sí				Sí	Sí	Sí
	Atún datos proporcionados por la CICAA y la CIAT. Los datos de las capturas en el Atlántico sur son proporcionados por el Departamento de Pesca, del Gobierno de las Islas Malvinas. Los datos de las capturas en el Atlántico oriental y central son proporcionados por Las Palmas Survey y publicaciones de Mauritania y Guinea Bissau.											
Saint Kitts y Nevis	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí			Sí	Sí	Sí
	Buena calidad.											
Santa Lucía	Sí	Sí	Sí	Sí			Sí	Sí				
	Buena calidad. Datos del atún revisados con la CIAT.											
San Vicente y las Granadinas	Sí			Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí			
	Los datos del atún los proporciona la CIAT. Los datos de las capturas en el Atlántico oriental y sudoriental son proporcionados por Las Palmas Survey y publicaciones de Mauritania (IMROP).											
España	Sí		Sí				Sí	Sí				
Surinam	Sí	Sí	Sí				Sí					
	Datos del atún revisados con la CIAT.											
Trinidad y Tobago	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí						
	Buena calidad. Datos del atún revisados con la CIAT.											
Estados Unidos de América	Sí	Sí	Sí						Sí			
	Buena calidad.											
	Sí	Sí	Sí					Sí	Sí			

	Producción de captura			Flota pesquera			Pescadores			Disposición de la producción pesquera		
	2014	2015	2016	2014	2015	2016	2014	2015	2016	2014	2015	2016
Venezuela, Rep. Boliv. de	Buena calidad. Revisar los datos de atún con la CICA y la CIAT.											

Notas:

- Únicamente se comprobó la calidad de la pesca de captura.
- "Sí" indica que el país ha presentado datos a la FAO, "No hay datos" indica que el país respondió a la petición de la FAO, pero no hubo datos disponibles para presentar.
- "Buena Calidad" indica que lo presentado por el país tiene un nivel suficientemente alto (incluido el desglose por especies) para no ser necesario que la FAO edite la información o aplique estimaciones.
- Si los datos se obtienen a través de otra OROP significa que el país tiene barcos de su pabellón para la pesca en alta mar o en otras áreas convenidas (por ej. SEAFO).

AGENDA

<i>Monday 14 May 2018</i>		<i>Name of presented</i>
08.15	Pick-up by bus at the hotel and transport to the UN House	
08.30 – 08.45	Registration of participants	
Morning Session 08.45 – 09.00	1. Opening of the Session Welcome - FAO/WECAFC, CRFM, OSPESCA	Presenter: Opening remark: Rep. from Barbados SLC opening remark on behalf of FAO (Lystra)
09.00 – 10.00	2. Participants roundtable: presentation and countries expectations from the 1st Meeting of the WECAFC FDS WG	Introduction by Marc Taconet Exp. Outcomes: <i>Identification of priority issues of concern and/or challenges and best practices in data collection</i>
10.00 – 10.15	Coffee break	
10.15 – 10.45	3. FDS-WG introduction– Election of Chairperson and nomination of rapporteurs	Presenter: Nancie Cummings
10:45 – 10:55	4. Review and adoption of meeting agenda	Presenter: Nancie Cummings
10.55 – 12.30	5. ToRs of the FDS-WG – review and consensus development	Presenter: Nancie Cummings
12.30 – 14.00	Lunch break	
Afternoon Session 14.00 – 17.30	6. DCRF – review and consensus development	Presenter: Nancie Cummings or Marc Taconet <i>introduction to the DCRF (background – genesis of DCRF – outlines of components)</i> For each task: introduction (5') + facilitation of discussion (Task I: Yann Laurent Task II & III: Marc Taconet One expected outcome: a species list (with recommendation)
17.30	Return by bus to the hotel– no evening Programme foreseen	
<i>Tuesday 15 May 2018</i>		

08.30 Morning Session	Pick-up by bus at the hotel and transport to the UN House	
08.45 – 08.55	Day 1 wrap-up	Presenter: chairperson
08.55 – 10.00	7. DCRF – review and consensus development (cont.)	Task IV & V: Nancie Cummings
10.00 – 10.15	Coffee break	
10.15 – 11.00	8. DCRF – review and consensus development (cont.)	Task VI: Marc Taconet Consensus: facilitators MT / NC
11.00 – 11.20	9. Regional logbook best practice guidelines – introduction	Presenter: Yann Laurent
11.20 – 12.30	10. Regional logbook best practice guidelines – review modules 1, 2, 3, 4	Presenter: Yann Laurent / Roy Bealey (module 4)
12.30 – 14.00	Lunch break	
Afternoon Session 14.00 – 14.30	11. Regional logbook best practice guidelines – review modules 5, 6 Consensus development	Presenter: Nancie Cummings Facilitator: Nancie Cummings / Marc Taconet
14.30 – 15.30	12. Tentatively: presentation of the matrix on artisanal fisheries	Presenter: Stefania Savore -
15.30 – 15.45	Tea break	
15.45 – 17.30	13. Regional Database – introduction to FIRMS, presentation of RDB pilot, and discussion on requirements in support of further developments	Presenter: Yann Laurent Facilitator: Marc Taconet
17.30	Return by bus to hotel	
19.00 – 20.00	Social diner	
<i>Wednesday 16 May 2018</i>		
08.30 Morning Session	Pick-up by bus at the hotel and transport to the UN House	
08.45 – 09.10	Day 2 wrap-up	
09.10 – 10.00	14. Data Sharing and Access Policies – review and consensus development	Presenter: Marc Taconet

10.00 10.15	–	Coffee break	
10.15 12.30	–	15. Identification of priority issues of concern and/or challenges and best practices in data collection and/or data sharing in the region for initial focus work including development of roadmap/timelines	Presenter: Nancie Cummings
12.30 14.00	–	Lunch break	
14.00 15.30	–	16. FDS-WG intersession activities – review and validate FDS-WG annual work plan	Facilitation by Lionel Reynal / Yvette DieiOuadi
15.30 15.45	–	Tea break	
15.40 17.00	–	17. FDS-WG Draft Recommendations to the Commission – review and adoption	Facilitation by Lionel Reynal
17.00 17.20	–	18. Election of vice-convener - Time and Venue of next meeting	Facilitation by Lionel Reynal
17.20 17.30	–	19. Conclusions and closure of the meeting	Presenter: Rep. from Barbados Yvette DieiOuadi Marc Taconet, on behalf of FAO
17.30		Return by bus to the hotel– no evening programme	

PROGRAMA

<i>Lunes 14 de mayo de 2018</i>		<i>Nombre del presentador</i>
08.15	Recogida en autobús en el hotel y traslado a la Sede de las Naciones Unidas	
08:30 - 08:45	Registro de los participantes	
Sesión matutina 08:45 - 09:00	20. Apertura de la reunión Bienvenida: FAO/COPACO, CRFM, OSPESCA	Presentador: Palabras de apertura: Representante de Barbados Palabras de apertura de la Oficina Subregional para el Caribe en nombre de la FAO (Lystra)
09.00 - 10.00	21. Mesa redonda de los participantes: presentación y expectativas de los países de la 1.ª reunión del GTDEP de la COPACO	Introducción por Marc Taconet Exp. Resultados: <i>Identificación de temas prioritarios de interés y/o retos y mejores prácticas en la recopilación de datos</i>
10.00 - 10.15	Pausa	
10.15 - 10.45	22. Introducción del GTDEP: elección del Presidente y designación de los relatores	Presentador: Nancie Cummings
10:45 - 10:55	23. Revisión y aprobación de la agenda de la reunión	Presentador: Nancie Cummings
10.55 - 12.30	24. Atribuciones del GTDEP: revisión y creación de consenso	Presentador: Nancie Cummings
12.30 - 14.00	Almuerzo	
Sesión vespertina 14.00 - 17.30	25. DCRF: examen y creación de consenso	Presentador: Nancie Cummings o Marc Taconet <i>introducción al DCRF (Información general, génesis del DCRF. Descripción de los componentes)</i> De cada tarea: Introducción (5') + facilitación del debate (Tarea I: Yann Laurent Tareas II y III: Marc Taconet

		Uno de los resultados previstos: una lista de especies (con recomendación)
17.30	Regreso al hotel en autobús. No hay programa previsto para la noche.	
<i>Martes 15 de mayo de 2018</i>		
08.30 Sesión matutina	Recogida en autobús en el hotel y traslado a la Sede de las Naciones Unidas	
08.45 - 08.55	Día 1 Conclusión	Presentador: presidenta
08.55 - 10.00	26. DCRF - Revisión y desarrollo de consenso (cont.)	Tareas IV y V: Nancie Cummings
10.00 - 10.15	Pausa	
10.15 - 11.00	27. DCRF: Revisión y creación de consenso (cont.)	Tarea VI: Marc Taconet Consenso: facilitadores MT / NC
11.00 - 11.20	28. Directrices de mejores prácticas para la bitácora regional: Introducción	Presentador: Yann Laurent
11.20 - 12.30	29. Directrices de mejores prácticas para la bitácora regional: reseña de los módulos 1, 2, 3, 4	Presentador: Yann Laurent / Roy Bealey (módulo 4)
12.30 - 14.00	Almuerzo	
Sesión vespertina 14.00 - 14.30	30. Directrices de mejores prácticas para la bitácora regional: reseña de los módulos 5, 6 Creación de consenso	Presentador: Nancie Cummings Facilitador: Nancie Cummings / Marc Taconet
14.30 - 15.30	31. Tentativamente: presentación de la matriz para la pesca artesanal	Presentador: Stefania Savore
15.30 - 15.45	Pausa	
15.45 - 17.30	32. Base de datos regional: presentación de FIRMS, presentación de la BDR piloto y debate sobre las necesidades para apoyar otras actividades	Presentador: Yann Laurent Facilitador: Marc Taconet
17.30	Regreso al hotel en autobús	
19.00 - 20.00	Cena	
<i>Miércoles 16 de mayo de 2018</i>		
08.30	Recogida en autobús en el hotel y traslado a la Sede de las Naciones Unidas	

Sesión matutina		
08.45 - 09.10	Día 2 Conclusión	
09.10 - 10.00	33. Políticas de acceso y difusión de datos: revisión y creación de consenso	Presentador: Marc Taconet
10.00 - 10.15	Pausa	
10.15 - 12.30	34. Identificación de temas prioritarios de preocupación y/o retos y mejores prácticas en la recopilación y difusión de datos en la región para centrar el trabajo inicial, incluida la elaboración de una trayectoria y establecimiento de plazos.	Presentador: Nancie Cummings
12.30 - 14.00	Almuerzo	
14.00 - 15.30	35. Actividades del GTDEP entre las reuniones: examen y validación del plan anual de trabajo del GTDEP.	Facilitación por Lionel Reynal / Yvette DieiOuadi
15.30 - 15.45	Pausa	
15.40 - 17.00	36. Proyecto de recomendaciones del GTDEP a la Comisión: examen y aprobación	Facilitación por Lionel Reynal
17.00 - 17.20	37. Elección de viceconvocante: hora y lugar de la próxima reunión	Facilitación por Lionel Reynal
17.20 - 17.30	38. Conclusiones y clausura de la reunión	Presentador: Representante de Barbados Yvette DieiOuadi Marc Taconet, en nombre de la FAO
17.30	Regreso al hotel en autobús. No hay programa nocturno	

TERMS OF REFERENCE OF THE WECAFC FDS-WG

TORs of WECAFC-CRFM-OSPESCA

Fisheries Data and Statistics Working Group (FDS-WG)

Preamble:

CRFM, OSPESCA and WECAFC, in January 2016, signed a Memorandum of Understanding (MoU) to facilitate, support and strengthen the coordination of actions among the three RFBs to increase the sustainability of fisheries. WECAFC in its 16th session held in Guadeloupe, France, 20-24 June 2016 agreed to establish a working group for fisheries data and statistics matters (FDS-WG), based on the ongoing work of the WECAFC-FIRMS partnership and in support of the development of a regional database in collaboration with the Members and partners in the region.

The aim of the envisioned FDS working group was to strengthen collaboration on fisheries data and statistics matters among the three regional fisheries bodies. The European Commission General Directorate for Fisheries (DG MARE) agreed to support financially the organization of the first meeting of the FDS-WG in the context of the WECAFC-FIRMS project phase II.

The FDS-WG will report to the WECAFC Commission

- Formulate recommendations and guidelines for data collection and statistics.
- Develop standardized data collection formats and templates to be collectively considered for coordinated national and regional implementation.
- Conduct work under direction from the WECAFC Commission, and in close interaction with the WECAFC Secretariat.
- Develop annual work plans prioritizing activities and identify actions to be taken, and annually provide a report of activities, outputs, and prioritized future work plans (1-2 years) to the Secretariat.

The FDS-WG will interact/liaise with:

- All working groups under the WECAFC and regional fishery bodies (CRFM), OSPESCA, CFMC and their working groups with the aim to strengthen the coordination of actions among the three RFBs to increase the sustainability of fisheries.
- Intergovernmental institutions, including those that constitute the Interim Coordination Mechanism of the Strategic Action Programme for the Sustainable Management of the Shared Living Marine Resources of the Caribbean and North Brazil Shelf Large Marine Ecosystems

The Membership of the FDS-WG:

- National Officers responsible of Fishery Statistics and Data in WECAFC Member Countries (e.g., statisticians, data managers, directors of fisheries statistics, or fisheries offices, etc.) with activities related to the following domains: statistical analyses of fisheries data, data collection, designing data collection systems, analysing statistics for statistical bulletins, report preparation, organizing and managing data collection, storage and dissemination according to a variety of needs (e.g., RFMO reporting, departmental, scientific meetings, etc.)
- Regional Officers from the three Regional Fisheries Bodies (CRFM, OSPESCA and WECAFC) involved in the same domains related to fisheries data and statistics as listed above;

- The WECAFC Secretariat.

Sessions of the FDS-WG:

- The FDS-WG shall meet ideally annually face-to-face, and at least once every two years.
- The FDS-WG elects a convener (and vice convener) every two years among its members.
- The vice-convener will assist the convener in his/her roles and shall fulfil the duty of the convener if the convener is not able to carry-out the duty of the position;
- Meeting of the FDS-WG will be notified by the FDS-WG convener.
- The WECAFC Secretariat will organize the FDS-WG meetings.
- The WECAFC Secretariat will inform the FDS Members at least 3 months in advance and share the agenda and meeting documents at least 2 months before the meeting.
- The FDS-WG may include experts appointed as resource persons by the WECAFC Secretariat, on the basis of their knowledge in FDS matters and their expertise in FDS regional issues.
- The WECAFC Secretariat will organize with the support of CRFM and OSPESCA resource persons the drafting, translation, review, validation and distribution of the FDS-WG meeting report and its recommendations when relevant.

Intersessions of the FDS-WG:

- The WECAFC Secretariat supervises in close consultation with the FDS convener the intersession activities recommended by the FDS-WG, with the support of resource persons.
- The WECAFC Secretariat ensures coordination among regional projects related to fisheries data and statistics with the support of the WECAFC-FIRMS task force.

The FDS-WG will assist with:

Data collection at national level - Provide recommendations and guidelines to address national data collection and sharing challenges in the WECAFC region:

- Identify issues (gaps, deficiencies), challenges and best practices in data collection at national level in the region, and provide recommendations on how to address issues and challenges, and implementing best practices.
- Identify and recommend best practices for the region including how to involve private interests in data collection (of fisheries operational and socio-economic data from industry's stakeholders, intergovernmental groups, etc.).
- Review and make recommendations on standard data collection formats for use at national level and related minimum guidelines for collection.
- Review and make recommendations on coordination opportunities for new data and statistics projects coming into the region.



Data sharing and harmonization at regional level - Provide recommendations to address open data sharing challenges at international level for the benefit of fisheries, research and management communities and to improve the ability to manage fisheries resources:

- Identify and recommend a list of data to be shared among WECAFC countries in a regional data base (RDB), defining regional standards, classifications and data policies.
- Define formats, metadata, policies (including confidentiality matters) and best practices to exchange data.
- Provide recommendations on data harmonization to allow data collation at regional level including the mapping between national and regional classifications

Countries data reporting to international bodies and global monitoring systems (i.e., CRFM, FAO, ICCAT, OSPESCA, FIRMS) - Provide recommendations to streamline reporting from national to regional and international levels, including through collaborative arrangements promoting harmonization:

- Address issues of multiple reporting standards and formats among the various international organizations, including through review of documents, sharing experiences and lessons learned and formulate recommendations and guidelines in support to enhanced reporting on shared fisheries resources in the WECAFC area.
- Formulate mechanisms to coordinate / streamline exchanges among regional fishery bodies and other intergovernmental institutions operating at regional and global level, including methods, tools and procedures for the harmonization of national/sub-regional/regional data collection, storage formats and reporting approaches
- Participate in the development and implementation of the Monitoring and Evaluation Framework of the CLME+ Strategic Action Programme and in the regular reporting of the State of the Marine Environment and Associated Economies (SOME), making recommendations to ensure that data sets, information and assessment approaches follow statistically sound and regionally harmonized methods.

IT management and maintenance of the Regional DataBase (RDB) - Provide recommendations for cost efficient and sustainable management and maintenance of the Regional DataBase

- Provide high level recommendations on technology and policy issues related to development, hosting and maintenance for the RDB.
- Provide RDB specifications, priorities, governance, policy mechanisms
- Formulate project development phases and participation mechanisms

Administration of the FDS-WG

- The FDS-WG will be supported through the financial resources of the Commission.

Performance review of the RDB

- Conduct periodic review against a set of metrics of the data collection reference framework (DCRF) and best practices data collection guidelines.
- Recommend changes and adjustments to the RDB after review.

ATRIBUCIONES DEL GTDEP DE LA COPACO

Atribuciones de la COPACO, CRFM, OSPESCA

Grupo de trabajo sobre datos y estadísticas de pesca (GTDEP)

Preámbulo:

El CRFM, OSPESCA y la COPACO firmaron en enero de 2016 un memorando de entendimiento para facilitar, apoyar y fortalecer la coordinación de acciones entre los tres ORP para incrementar la sostenibilidad de la pesca. La COPACO, en su 16.^a reunión, celebrada en Guadalupe, Francia, 20-24 de junio de 2016, acordó establecer un grupo de trabajo para cuestiones de datos y estadísticas de pesca (GTDEP), con base en el trabajo en curso de la asociación COPACO-FIRMS y en apoyo al desarrollo de una base de datos regional en colaboración con los miembros y asociados de la región.

El objetivo previsto del GTDEP era fortalecer la colaboración en materia de estadísticas y datos sobre la pesca entre los tres organismos regionales de pesca. La Dirección General de Pesca (DG MARE) de la Comisión Europea acordó apoyar financieramente la organización de la primera reunión del GTDEP en el contexto de la Fase II del proyecto COPACO-FIRMS

El GTDEP informará a la Comisión de COPACO

- Formular recomendaciones y directrices para la recolección de datos y estadísticas.
- Elaborar formatos estandarizados de recolección de datos y plantillas para que se examinen colectivamente a fin de coordinar la aplicación nacional y regional.
- Realizar el trabajo bajo la dirección de la Comisión de la COPACO y en estrecha interacción con la Secretaría de la COPACO.
- Elaborar planes anuales de trabajo, priorizar las actividades y determinar las medidas que deban tomarse, y presentar a la Secretaría un informe anual de las actividades, los productos y planes futuros de trabajo priorizados (1-2 años).

El GTDEP interactuará y estará en enlace con:

- Todos los grupos de trabajo de la COPACO y los órganos regionales de pesca (CRFM), OSPESCA, CFMC y sus grupos de trabajo, con el objetivo de fortalecer la coordinación de acciones entre los tres ORP para aumentar la sostenibilidad de la pesca.
- Las instituciones intergubernamentales, incluidas aquellas que constituyen el mecanismo de coordinación provisional del Programa estratégico de acción para la gestión sostenible de los recursos marinos vivos comunes del Caribe y el gran ecosistema marino de la plataforma del norte del Brasil

Composición del GTDEP:

- Los funcionarios nacionales responsables de las estadísticas y los datos de pesca de los países miembros de la COPACO (p. ej., estadísticos, administradores de los datos, directores de las estadísticas de pesca, o las oficinas de pesca, etc.) con las actividades relacionadas con los siguientes campos: análisis estadístico de los datos de pesca, recolección de datos, diseño de sistemas de recopilación de datos, análisis de estadísticas para boletines estadísticos, preparación de informes, organización y administración de la recopilación, almacenamiento y difusión de datos de acuerdo a una variedad de necesidades (por ejemplo, documentación de la OROP, reuniones departamentales, científicas, etc.).
- Los oficiales regionales de los tres organismos regionales de pesca (CRFM, OSPESCA y COPACO) que participan en los mismos campos relacionados con los datos y estadísticas de pesca antes

mencionados;

- La Secretaría de la COPACO.

Reuniones del GTDEP:

- El GTDEP idealmente se reunirá todos los años, y por lo menos cada dos años.
- El GTDEP elige un convocante (y viceconvocante) cada dos años entre sus miembros.
- El viceconvocante ayudará al convocante en sus funciones y deberá suplir al convocante si este no pudiera llevar a cabo las obligaciones de su puesto.
- El convocante del GTDEP anunciará las reuniones de este grupo.
- La Secretaría de la COPACO organizará las reuniones del GTDEP.
- La Secretaría de la COPACO informará a los miembros del FDS por lo menos con tres meses de anticipación y dará a conocer la agenda y los documentos de la reunión al menos dos meses antes de la reunión.
- El GTDEP puede incluir a expertos designados como especialistas por la Secretaría de la COPACO, sobre la base de sus conocimientos de los temas del DEP y de su especialidad en las cuestiones regionales del DEP.
- La Secretaría de la COPACO organizará, con el apoyo de los expertos del CRFM y OSPESCA, la redacción, traducción, revisión, validación y distribución del informe de la reunión del GTDEP y sus recomendaciones, cuando sea pertinente.

Entre las reuniones del GTDEP:

- La Secretaría de la COPACO supervisa en estrecha consulta con el convocante del FDS las actividades entre reuniones recomendadas por el GTDEP, con el apoyo de especialistas.
- La Secretaría de la COPACO garantiza la coordinación entre proyectos regionales relacionados con los datos y estadísticas de pesca con el apoyo del grupo de trabajo de la COPACO-FIRMS

El GTDEP ayudará con:

La recopilación de datos a nivel nacional: Proporcionar recomendaciones y directrices para afrontar los retos de la recopilación y difusión de datos en la región de la COPACO:

- Identificar problemas (lagunas, deficiencias), retos y mejores prácticas en la recopilación de datos a nivel nacional en la región, y ofrecer recomendaciones sobre cómo afrontar los problemas y las dificultades, y la ejecución de las mejores prácticas.
- Identificar y recomendar las mejores prácticas para la región, así como la forma de incluir a los intereses privados en la recolección de datos (de datos operacionales y socioeconómicos de pesca de las partes interesadas de la industria, grupos intergubernamentales, etc.).
- Examinar y hacer recomendaciones sobre los formatos estándar de recogida de datos para su uso a nivel nacional y las directrices mínimas para la colección.
- Revisar y hacer recomendaciones sobre la coordinación de oportunidades para conseguir nuevos proyectos de datos y estadísticas para la región.

Intercambio de datos y armonización regional: proporcionar recomendaciones para afrontar los retos de la difusión internacional abierta de datos en beneficio de las comunidades de la pesca, la investigación y la gestión y para mejorar la capacidad para administrar los recursos pesqueros:

- Identificar y recomendar una lista de datos que se puedan intercambiar entre los países de la COPACO en una base de datos regional (BDR), definición de normas regionales, clasificaciones y políticas de datos.
- Definir formatos, metadatos, políticas (inclusive temas de confidencialidad) y las mejores prácticas para la difusión de datos.
- Proporcionar recomendaciones sobre la armonización de datos para permitir la recopilación regional de datos, incluida la asignación entre las clasificaciones nacionales y regionales

Presentación de datos de los países a los organismos internacionales y sistemas mundiales de seguimiento (es decir, el CRFM, la FAO, la CICAA, OSPESCA, FIRMS): proporcionar recomendaciones para dinamizar la presentación de informes del nivel nacional al regional e internacional, incluso a través de acuerdos de colaboración que promuevan la armonización:

- Afrontar los escollos de los múltiples estándares y formatos para la presentación de información que hay entre las diversas organizaciones internacionales, inclusive a través del examen de documentos, con intercambio de experiencias y lecciones aprendidas y formular recomendaciones y directrices en apoyo a la mejora de la presentación de información sobre recursos pesqueros comunes en el área de la COPACO.
- Formular mecanismos para coordinar y agilizar los intercambios entre los órganos pesqueros regionales y otras instituciones intergubernamentales que operan a nivel regional y mundial, incluidos los métodos, herramientas y procedimientos para armonizar la recopilación de datos nacional, subregional y regional, los formatos de almacenamiento y los enfoques de presentación de la información.
- Participar en la elaboración y aplicación del Marco de seguimiento y evaluación del Programa de acción estratégica del CLME+ y en la presentación de informes periódicos sobre el estado del medio marino y las economías asociadas (SOMEE), formular recomendaciones para garantizar que los conjuntos de datos, la información y enfoques de evaluación sigan métodos estadísticamente válidos y armonizados a nivel regional.

Administración y mantenimiento de la base de datos regional (BDR): proporcionar recomendaciones para la gestión eficiente con relación al costo y sostenible, así como para el mantenimiento de la base de datos regional

- Proporcionar recomendaciones de alto nivel sobre cuestiones de tecnología y de política relacionadas con la elaboración, alojamiento y mantenimiento de la BDR.
- Proporcionar especificaciones, prioridades, gobernanza y mecanismos de políticas para la BDR.
- Formular las fases de elaboración del proyecto y los mecanismos de participación.

Administración del GTDEP

- El GTDEP se mantendrá mediante los recursos financieros de la Comisión.

Evaluación del desempeño de la BDR

- Hacer una revisión periódica respecto a un conjunto de medidas del Marco de referencia para la reunión de datos (DCRF) y las Directrices de mejores prácticas para la recopilación de datos. Recomendar cambios y ajustes a la BDR después del examen.

DCRF - MODIFICATIONS DISCUSSED AND AGREED UPON AT TASKS LEVEL

Discards: is a target to achieve – qualify how estimates are made required for stock assessment, but implementation can be optional (allow ‘not able to collect’)

The concept of Vulnerable species is dropped from the Task definition

The concept of Fleet segment is the only one to use for Tasks concerned with Fishing Capacity, while it can be used jointly with Fishing Gear type for Tasks concerned with Fishing activity

The concept of nominal effort should be added to the Glossary.

The concept of Gear specific effort measure should be added to that of Nominal effort ?

Task IV Biological information:

- Phrasing should qualify where appropriate the ~~mandatory~~ level of importance for “data submission”
- Instead of length classes, the RDB should cater for raw L x W measurements
- Size to be used instead of Length

Task VI socio economic

- Remove “by fleet segment and by area (port)”
- Add Age groups 50-65 and >65
- Add secondary employment categories such as shore, factory workers
- Employment numbers is about current employment. Metadata needed to qualify the metric actually provided by the countries
- Consider adding another Task “Participation in fisheries”

DCRF, MODIFICACIONES DEBATIDAS Y ACORDADAS RESPECTO A LAS TAREAS

Descartes: es un objetivo previsto, calificar cómo se hacen las estimaciones necesarias para la evaluación de las poblaciones, pero su aplicación puede ser opcional (se permite consignar "no se pudo recoger")

El concepto de especie vulnerable se excluye de la definición de la tarea

El concepto de segmento de flota es el único que se utiliza para las tareas relacionadas con la capacidad de pesca, aunque se puede utilizar conjuntamente con el tipo de artes de pesca para las tareas relacionadas con la actividad pesquera

El concepto de esfuerzo nominal deberá agregarse al glosario.

¿El concepto de esfuerzo específico de acuerdo al arte debería agregarse a al de esfuerzo nominal ?

Tarea IV Información biológica:

- La redacción deberá indicar cuando proceda el nivel ~~obligatorio~~ de importancia para la "presentación de datos"
- En lugar de clases de eslora, la BDR deberá ocuparse de las medidas brutas de eslora y manga
- Tamaño que usar en lugar de la esolora

Tarea socioeconómica VI

- Quitar "por segmento de flota y por área (puerto)"
- Agregar grupos de edad 50-65 y >65
- Agregar categorías secundarias de empleo tales como costa, obreros de fábrica
- Las cifras de empleo se refieren al empleo actual. Metadatos necesarios para calificar la métrica efectivamente proporcionada por los países
- Considerar la posibilidad de agregar otra tarea "Participación en la pesca"

PROPOSAL FOR A REGIONAL VESSEL TYPE CLASSIFICATION / MATRIX FOR MAPPING TO NATIONAL CLASSIFICATION

Fleet segment by size

CODE	STANDARD ABBREVIATION	VESSEL TYPE	Length class				
			+D: decked +U: undecked				
			<6m (18.9 ft.)	6 m – 11.9 m (19 – 38.9 ft.)	12 to 19.9 m (39 – 64.9 ft.)	20 to 23.9 m (65 – 78.4 ft.)	>=24 m (78.5 ft.)
1	TO	Trawlers	TO-1	TO-2	TO-3	TO-4	TO-5
2	SP	Purse seiners	SP-1	SP-2	SP-3	SP-4	SP-5
3	SO	Other seiners	SOX-1	SOX-2	SOX-3	SOX-4	SOX-5
4	DO	Dredgers	DO-1	DO-2	DO-3	DO-4	DO-5
6	GO	Gill netters	GO-1	GO-2	GO-3	GO-4	GO-5
7	WO	Trap setters	WO-1	WO-2	WO-3	WO-4	WO-5
8	LL	Long liners	LL-1	LL-2	LL-3	LL-4	LL-5
9	LO	Other liners	LOX-1	LOX-2	LOX-3	LOX-4	LOX-5
10.2	MTW	Multi-gear vessels including trawlers	MTW -1	MTW -2	MTW -3	MTW -4	MTW -5
10.3	MLG	Multi-gear vessels excluding trawlers	MLG -1	MLG -2	MLG -3	MLG -4	MLG -5
09.00	OV	Other fishing vessels	OV -1	OV -2	OV -3	OV -4	OV -5
09.00.1 ⁽¹⁾	OVNM ⁽¹⁾	Non-motorized Vessels	OVNM -1	OVNM -2	OVNM -3	OVNM -4	OVNM -5

⁽¹⁾ Non standard ISSCFV classification

Matrix to be filled out by Member countries

COUNTRY:			Length class				
			+D: decked +U: undecked				
CODE	STAND. ABB.	VESSEL TYPE	<6m (18.9 ft.)	6 m – 11.9 m (19 – 38.9 ft.)	12 to 19.9 m (39 – 64.9 ft.)	20 to 23.9 m (65 – 78.4 ft.)	>=24 m (78.5 ft.)
1	TO	Trawlers <small>(http://www.fao.org/fishery/vesseltype/10/en)</small>					
2	SP	Purse seiners <small>http://www.fao.org/fishery/vesseltype/140/en</small>					
3	SO	Other seiners <small>http://www.fao.org/fishery/vesseltype/700/en</small>					
4	DO	Dredgers <small>http://www.fao.org/fishery/vesseltype/440/en</small>					
6	GO	Gill netters <small>http://www.fao.org/fishery/vesseltype/200/en</small>					
7	WO	Trap setters <small>http://www.fao.org/fishery/vesseltype/230/en</small>					
8	LL	Long liners <small>http://www.fao.org/fishery/vesseltype/260/en</small>					
9	LO	Other liners					
10.2	MTW	Multi-gear vessels including trawlers					
10.3	MLG	Multi-gear vessels excluding trawlers					
09.00	OV	Other fishing vessels					
09.00.1 (1)	OVNM (1)	Non-motorized Vessels					

Instructions:

The empty cell should be filled out with the country's vessel local name.

The same name can be repeated for different length classes if relevant.

When the fleet segment is not present in the country, please write N/A

⁽¹⁾ Non standard ISSCFV classification

PROPUESTA DE CLASIFICACIÓN REGIONAL DE TIPOS DE BARCOS, MATRIZ PARA LA ASIGNACIÓN DE LA CLASIFICACIÓN NACIONAL

Segmento de flota por tamaños

CÓDIGO	ABREVIACIÓN ESTÁNDAR	TIPO DE BUQUE	Clase de eslora				
			+C: Cubierta +S: sin cubierta				
			<6m (18,9 pies).	6 m – 11,9 m (19 – 38,9 pies)	12 a 19,9 m (39 – 64,9 pies)	20 a 23,9 m (65 – 78,4 pies)	>=24 m (78,5 pies)
1	TO	Arrastreros	TO-1	TO-2	TO-3	TO-4	TO-5
2	SP	Cerqueros con jareta	SP-1	SP-2	SP-3	SP-4	SP-5
3	SO	Otros cerqueros	SOX-1	SOX-2	SOX-3	SOX-4	SOX-5
4	DO	Rastreros	DO-1	DO-2	DO-3	DO-4	DO-5
6	GO	Trasmalleros	GO-1	GO-2	GO-3	GO-4	GO-5
7	WO	Embarcación con trampas	WO-1	WO-2	WO-3	WO-4	WO-5
8	LL	Palangreros	LL-1	LL-2	LL-3	LL-4	LL-5
9	LO	Otros barcos con líneas	LOX-1	LOX-2	LOX-3	LOX-4	LOX-5
10.2	MTW	Barcos multiartes incluidos arrastreros	MTW -1	MTW -2	MTW -3	MTW -4	MTW -5
10.3	MLG	Barcos multiartes excluidos arrastreros	MLG -1	MLG -2	MLG -3	MLG -4	MLG -5
09.00	OV	Otros barcos de pesca	OV -1	OV -2	OV -3	OV -4	FX-5
09.00.1 ⁽¹⁾	OVNM ⁽¹⁾	Barcos sin motor	OVNM -1	OVNM -2	OVNM -3	OVNM -4	OVNM -5

⁽¹⁾ Clasificación no estándar de la CEIUBP

Matriz para que la llenen los países miembros.

PAÍS:			Clase de eslora				
			+C: Cubierta +S: sin cubierta				
CÓDIGO	ABREV. ESTÁNDAR	TIPO DE BUQUE	<6m (18,9 pies).	6 m – 11,9 m (19 – 38,9 pies)	12 a 19,9 m (39 – 64,9 pies)	20 a 23,9 m (65 – 78,4 pies)	>=24 m (78,5 pies).
1	TO	Arrastreros <small>(http://www.fao.org/fishery/vesseltype/10/en)</small>					
2	SP	Cerqueros con jareta <small>http://www.fao.org/fishery/vesseltype/140/en</small>					
3	SO	Otros cerqueros <small>http://www.fao.org/fishery/vesseltype/700/en</small>					
4	DO	Rastreros <small>http://www.fao.org/fishery/vesseltype/440/en</small>					
6	GO	Trasmalleros <small>http://www.fao.org/fishery/vesseltype/200/en</small>					
7	WO	Embarcación con trampas <small>http://www.fao.org/fishery/vesseltype/230/en</small>					
8	LL	Palangreros <small>http://www.fao.org/fishery/vesseltype/260/en</small>					
9	LO	Otros barcos con líneas					
10,2	MTW	Barcos multiartes incluidos arrastreros					
10,3	MLG	Barcos multiartes excluidos arrastreros					
09,00	OV	Otros barcos de pesca					
09.00.1 ⁽¹⁾	OVNM ⁽¹⁾	Barcos sin motor					

Instrucciones:

La celda vacía deberá llenarse con el nombre local del buque en el país.

El mismo nombre se puede repetir para diferentes clases de eslora si se considera pertinente.

Cuando el segmento de flota no está presente en el país, por favor anote N/A

⁽¹⁾ Clasificación no estándar de la CEIUBP

FIT4CC SUMMARY AND SIMPLIFIED LOG FRAME

Project name: Fisheries information technology innovations for resource management and climate change adaptation in the Caribbean (FIT4CC);

Zones Benefiting from the action: Caribbean region, CARIFORUM states:

Antigua and Barbuda, The Bahamas, Barbados, Belize, Dominica, Dominican Republic, Grenada, Guyana, Haiti, Jamaica, St. Kitts and Nevis, St. Lucia, St. Vincent and the Grenadines, Suriname, Trinidad and Tobago.

The action shall be carried out at the following location: Caribbean, all CARIFORUM states

Summary:

Fisheries for states of the Western Central Atlantic Fisheries region, in particular for African, Caribbean, Pacific (ACP) countries and the Small Islands Developing States (SIDS) from the Caribbean are important for food security and nutrition, as source of livelihoods, income earnings, and also source of foreign exchange for national governments.

However, the Caribbean region data deficiencies and limited statistical information hamper national policy-making and fishery management in a regional context of shared marine resources. The availability of data and statistics for stock assessment, fishery management and responsible development is a prerequisite to a functional Regional Fisheries Management Organization (RFMO). Clearly, data and statistics are also needed for national decisions on conservation and management as well, even more in the context of decisions required for Climate Change adaptation.

Despite some regional European Union (EU) and Food and Agriculture Organization (FAO) programmes aiming at improving statistics supply chain in the Caribbean region, a lack of capacity to collect and exchange data and information, analyse state and trends of fishery resources and regional data policies remains. In the meantime, slow-onset changes as well as extreme weather events showed that climate change and variability is impacting the sector in the region severely. Long-term data and information are required to monitor the impact of these events, as they are expected to show trends in fisheries resources as a result of climate change and would increase adaptive capacity in the fisheries sector. Most of these data are not available. Improving knowledge on this state of affairs is therefore of crucial importance to improve sustainability of the sector while adapting to climate change.

Adopting a holistic approach, **the overall objective** of the Action is to increase resilience and reduce vulnerability to climate change impacts, thanks to increased decision-support knowledge generated through inclusive, modern and sustained fisheries information systems in the Caribbean fisheries sector.

A significant increase of the knowledge-base requires to set-up a comprehensive data and statistics supply chain, through **three specific objectives**:

- 1) To strengthen CARIFORUM countries' (mostly Caribbean Small Developing States (SIDS)) capacities in producing science-based evidence for sound management decision making in both fishery and aquaculture sub-sectors.
- 2) To promote regional collaboration, data and information sharing among Caribbean countries and their integration in a regional governance context.

3) To facilitate the integration of climate change information into fishery management decision-making processes.

The Action will be implemented in indirect management through a Pagoda Delegation Agreement with the FAO. FAO Headquarters (HQs) will sign various contracts with executing agencies for the Action and will provide direct Technical Assistance.

Simplified logframe

	Results chain	Indicators	Baselines (incl. reference year)	Targets (incl. reference year)	Assumptions
Overall objective: Impact	Increase resilience to climate change impacts in the Caribbean fisheries sector	<ul style="list-style-type: none"> ➤ The Regional data policy framework in place is credible enough to support decision-making on establishing an RFMO ➤ Regional Management Plans (RMPs) for the 5 key species (Queen conch, spiny lobster, shrimps, groundfish, billfish and flying fish) implemented and strengthened thanks to the underlying monitoring system with due participation of countries ➤ Climate Change (CC) adaptation mainstreamed into policies and plans, and associated processes supported by modern statistical tools. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ No Regional Data Collection Framework is available (which is an impediment to the advent of an RFMO) ➤ The 5 Regional Management Plans have been drafted and some endorsed yet none of the plans have been implemented or are poorly implemented, because of a lack of data trends, reference points, and monitoring capacities. ➤ Very few national measures are based on statistical information and none integrate CC vulnerability. <ul style="list-style-type: none"> -Weak national fisheries monitoring/statistics system 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ An operational and endorsed regional data collection framework including regional data policies with the ad-hoc tools to support decision making at national and regional levels ➤ 3 RMPs endorsed, enhanced thanks to the monitoring system capacities and integration of climate change vulnerability. ➤ Measures taken in the fisheries sector in 8 countries integrating statistical information based on the regional data platform and integrating CC vulnerability of the fisheries sector 	The assumption of this component is that there is a high level of involvement and participation of the local population and stakeholders at all levels are motivated to participate in developing regional data framework and collection of various forms of data and implementation of the regional management plans. It is also assumed that there is effective collaboration between the different government authorities in the various project countries with the regional partners to develop the framework and implementation of regional management plans needed.

	Results chain	Indicators	Baselines (incl. reference year)	Targets (incl. reference year)	Assumptions
Specific objective: Outcome	1- Strengthen countries' capacities in producing science based evidence for sound decision making in both fishery and aquaculture sub-sector	Number of countries using innovative and integrated fisheries and resources management information system (e.g. mobile phone apps to improve early warning systems and safety at sea)	1- The formerly used CARIFIS system has become obsolete and has been discontinued in most countries. Data exist but are often scattered or in paper files and poorly integrated in national systems	1- Innovative information technology used in at least 10 countries integrating various sources of information, and producing reports for decision makers.	The activities under these outputs is built on the assumption that fisherfolk, fisherfolk organizations, and private sector actors are willing to participate and appreciate the long-term benefits of developing new fisheries and development of new
	2- Promote regional collaboration for decision making based on data and information sharing among Caribbean countries.	2- Number of WECAFC-CRFM advice formulated and management/policy decisions that were informed through use of the regional information system	2- Regional collaboration exists but not in a structured nor formalized way, and lacking strong statistical backbone and protocols. No existing tools are satisfactory for regional data exchange	Regional collaboration framework with protocols established among technical and advisory working groups for the design, implementation and evaluation of a statistical and science-based decision making process	technologies; and capacity building activities. The component assumes technical measures are available and can be identified and adapted to local needs and be accepted by fishers and the uptake of mobile cell phones amongst fisherfolk in various countries, is high. This project also assumes that there is sufficient capacity to implement the potential changes needed to allow for CC adaptation mainstreaming at the national level.

	Results chain	Indicators	Baselines (incl. reference year)	Targets (incl. reference year)	Assumptions
	3- Facilitate the integration of climate change (CC) information into fishery management decision-making processes	3- Number of records published proving how fishery stakeholders informed through advisory and data services including CC were able to take decisions to adapt to CC	CC vulnerability of the fisheries sector is not considered in the decision making process of fishery management policies at national and regional level	<p>Better understanding and consideration of CC impact on fisheries and its integration in decision and policy making</p> <p>At national level, X records of official reports, policies, plans, and Y records of outreach material for building awareness on vulnerability and models at the national and local level</p>	

RESUMEN DE FIT4CC Y MARCO LÓGICO SIMPLIFICADO

Nombre del proyecto: Innovaciones informáticas en la pesca para la gestión de los recursos y la adaptación al cambio climático en el Caribe (FIT4CC);

Zonas beneficiarias de la acción: La región del Caribe, estados del CARIFORUM:

Antigua y Barbuda, las Bahamas, Barbados, Belice, Dominica, la República Dominicana, Granada, Guyana, Haití, Jamaica, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, Surinam, Trinidad y Tobago.

La acción se llevará a cabo en la siguiente ubicación: El Caribe, todos los estados de CARIFORUM

Resumen:

La pesca de los países de la región del Atlántico centro-occidental, en particular de los países de África, el Caribe y el Pacífico (ACP) y los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo (PEIDS) del Caribe es importante para la seguridad alimentaria y la nutrición, como fuente de medios de subsistencia, ingresos, y también como fuente de divisas para los gobiernos de los países.

Sin embargo, las deficiencias de datos y la limitada información estadística de la región del Caribe dificultan la formulación de políticas nacionales y la gestión de la pesca en un contexto regional de recursos marinos comunes. La disponibilidad de datos y estadísticas para la evaluación de poblaciones, la gestión de la pesca y un desarrollo responsable son un requisito para una organización regional de ordenación pesquera (OROP) funcional. Está claro que los datos y las estadísticas también son necesarios para las decisiones nacionales en materia de conservación y gestión, y aún más en el contexto de las decisiones necesarias para la adaptación al cambio climático.

A pesar de algunos programas regionales de la Unión Europea (UE) y la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) encaminados a mejorar las estadísticas de la cadena de suministro en la región del Caribe, subsisten la falta de capacidad para recoger y difundir datos e información, y para analizar la situación y las tendencias de los recursos pesqueros y las políticas regionales de datos. Mientras tanto, lentos cambios y sucesos meteorológicos extremos revelan que el cambio climático y la variabilidad están afectando gravemente al sector en esta región. Los datos y la información a largo plazo son necesarios para supervisar el impacto de estos sucesos, ya que se prevé que muestren las tendencias de los recursos pesqueros a consecuencia del cambio climático e incrementarían la capacidad de adaptación del sector pesquero. La mayor parte de estos datos no están disponibles. Mejorar el conocimiento sobre esta situación es, por lo tanto, de vital importancia para mejorar la sostenibilidad del sector, a la vez que se adapta al cambio climático.

Con la adopción de un enfoque integral, **el objetivo general** de esta acción es aumentar la resiliencia y reducir la vulnerabilidad a los impactos del cambio climático gracias al incremento de un conocimiento de apoyo a la toma de decisiones generado a través de un sistema de información pesquera incluyente, moderno y sostenido en el sector pesquero del Caribe.

Un aumento significativo de la base de conocimientos necesaria para establecer una completa cadena de suministro de datos y estadísticas, a través de **tres objetivos específicos**:

1) Fortalecer las capacidades de los países del CARIFORUM (por lo general Pequeños Estados Insulares en Desarrollo (PEID) del Caribe) de producir evidencias de base científica para la toma de decisiones en una gestión bien fundada de los subsectores de la pesca y la acuicultura.

2) Promover la colaboración regional y el intercambio de información y datos entre los países del Caribe y su integración en un contexto de gobernanza regional.

3) Facilitar la integración de la información sobre el cambio climático en la gestión de la pesca en los procesos de toma de decisiones.

La acción se llevará a cabo en la gestión indirecta a través de un Acuerdo de Delegación PAGOda con la FAO. La Sede de la FAO firmará diversos contratos con organismos de ejecución de la Acción y proporcionará asistencia técnica directa.

Marco lógico simplificado

	Cadena de resultados	Indicadores	Líneas de base (Incluido el año de referencia)	Objetivos (Incluido el año de referencia)	Supuestos
Objetivo general: Impacto	Aumento de la resiliencia ante los impactos del cambio climático en el sector pesquero del Caribe	<ul style="list-style-type: none"> ➤ El marco normativo regional para los datos que está establecido tiene la fiabilidad suficiente para apoyar la toma de decisiones sobre el establecimiento de una OROP ➤ Planes regionales de ordenación (PRO) para las cinco especies principales (cobo rosado, langostas, camarones, peces de fondo, marlines y peces voladores) ejecutados y fortalecidos gracias al sistema de seguimiento de base, con la debida participación de los países ➤ Adaptación al cambio climático incorporada en las políticas y planes y procesos asociados con el apoyo de 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ No hay disponible algún marco regional de recopilación de datos (lo cual es un obstáculo para la creación de una OROP) ➤ Se redactaron los cinco planes regionales de ordenación y algunos ya se aprobaron, sin embargo, no se han aplicado o se ejecutan deficientemente debido a la falta de datos de tendencias, puntos de referencia y capacidad de seguimiento. ➤ Muy pocas medidas nacionales se basan en información estadística y ninguna incorpora la vulnerabilidad al cambio climático ➤ Sistema nacional insuficiente de seguimiento y estadísticas de pesca 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Un marco regional operativo y aprobado de recopilación de datos que comprenda políticas regionales de datos con los instrumentos especiales para apoyar la toma de decisiones en los planos nacional y regional ➤ Tres planes regionales de ordenación aprobados, mejorados gracias a las capacidades del sistema de seguimiento y a la incorporación de la vulnerabilidad al cambio climático. ➤ Medidas adoptadas en el sector pesquero de ocho países que integran información estadística basada en la plataforma regional de 	La hipótesis de este componente es que existe un alto nivel de compromiso y participación de la población local y que las partes interesadas en todos los niveles están motivadas a participar en la elaboración de un marco de datos regionales y en la recopilación de las diversas formas de datos y la ejecución de los planes regionales de gestión. También se supone que hay una colaboración efectiva entre las diferentes autoridades gubernamentales en los diferentes países del proyecto con los asociados regionales para crear el marco y para la aplicación de los planes regionales de gestión necesarios.

	Cadena de resultados	Indicadores	Líneas de base (Incluido el año de referencia)	Objetivos (Incluido el año de referencia)	Supuestos
		modernos instrumentos estadísticos.		datos e incorporan la vulnerabilidad del sector al cambio climático	
Objetivo específico: Resultado	1- Fortalecer la capacidad de los países en la producción de evidencias de base científica para la toma de decisiones sólidas tanto en la pesca como en el subsector de la acuicultura	Número de países que utilizan un sistema de información innovador e integrado de la gestión de la pesca y de los recursos (por ejemplo, aplicaciones para los teléfonos móviles para mejorar los sistemas de alerta temprana y seguridad marítima)	1- El sistema CARIFIS anteriormente utilizado ha quedado obsoleto y se ha descontinuado casi en todos los países. Hay datos pero a menudo están dispersos o en archivos de papel y mal integrados en sistemas nacionales	1- Utilización de innovaciones informáticas al menos en diez países e integración de diversas fuentes de información, y elaboración de informes para los responsables de tomar las decisiones.	Las actividades de estos productos se basan en la suposición de que los pescadores, organizaciones de pescadores y participantes del sector privado están dispuestos a participar y apreciar los beneficios a largo plazo de la creación de nuevas pesquerías y de nuevas tecnologías; y de las actividades de creación de capacidad. Este componente supone que hay medidas técnicas disponibles y que se pueden identificar y adaptar a las necesidades locales y ser aceptadas por los pescadores, y hay una elevada adopción de teléfonos móviles entre los pescadores en varios países.
	2- Promover la colaboración regional para la toma de decisiones sobre la base de datos y el intercambio de información entre los países del Caribe.	2-Número de recomendaciones formuladas de la COPACO-CRFM y decisiones de gestión y políticas que estuvieron informadas a través del uso del sistema regional de información	2- La colaboración regional existe pero no en una forma estructurada ni formalizada y carece de un eje estadístico fuerte y protocolos. Ninguna de las herramientas presentes son satisfactorios para el intercambio regional de datos	Marco de colaboración regional con protocolos establecidos entre los grupos de trabajo técnicos y de asesoramiento para la formulación, ejecución y evaluación de un proceso de toma de decisiones basado en estadísticas y con fundamentos científicos.	Este proyecto también supone que existe capacidad suficiente para

	Cadena de resultados	Indicadores	Líneas de base (Incluido el año de referencia)	Objetivos (Incluido el año de referencia)	Supuestos
					aplicar los potenciales cambios necesarios para permitir la incorporación de adaptación al cambio climático a nivel nacional.
	3- Facilitar la integración de la información sobre el cambio climático en los procesos de toma de decisiones en la gestión pesquera	3- Número de registros publicados que demuestran cómo las partes interesadas del sector pesquero informadas a través de asesoramiento y servicios de datos, comprendido el cambio climático, pudieron tomar decisiones para adaptarse a este.	La vulnerabilidad al cambio climático del sector pesquero no se tiene en cuenta en el proceso de toma de decisiones de las políticas de gestión de la pesca a nivel nacional y regional	<p>Mejor comprensión y consideración de las repercusiones del cambio climático en la pesca y su integración en la formulación de políticas y en la toma de decisiones</p> <p>A nivel nacional, X registros de los informes oficiales, las políticas, los planes y Y registros de los materiales de difusión para crear conciencia sobre la vulnerabilidad y modelos a nivel nacional y local</p>	

DRAFT RECOMMENDATION ON DATA COLLECTION REFERENCE FRAMEWORK

WESTERN CENTRAL ATLANTIC FISHERY COMMISSION (WECAFC)
1rst meeting of the Fisheries Data and Statistics Working Group (FDS-WG)
Barbados, 14-17 May 2018
Draft recommendation on Data Collection Reference Framework

Recommendation WECAFC/xxx/2018/TBD

“ON WECAFC DATA COLLECTION REFERENCE FRAMEWORK”

The Western Central Atlantic Fishery Commission (WECAFC):

RECALLING that the objective of the Commission is to promote the effective conservation, management and development of the living marine resources within the area of competence of the Commission, in accordance with the FAO Code of Conduct for Responsible Fisheries, and to address common problems of fisheries management and development faced by members of the Commission;

NOTING that the 16th session of WECAFC held in Guadeloupe, France, 20-24 June 2016, agreed to establish the Regional Fisheries Data and Statistics Working Group (FDSWG);

CONSIDERING the identified minimum steps needed to improve the capability of the Commission in becoming a functional management organization as (i) Increase and improve information content on fisheries data and statistics, (ii) Increase accuracy of data and statistics via utilizing agreed practices in data collection, (iii) Develop and implement agreed practices for data sharing and (iv) Identify feasible stock assessment models for the region;

MINDFUL that qualitative and quantitative improvement of regional data and statistics requires harmonization and standardization at national and regional level with the definition of minimum data requirement in support to evidence based decision-making;

REAFFIRMING the commitment of CARICOM States to improving evidence based decision-making through regional cooperation as expressed in several regional policy documents including the “Strategic Action Programme for the Caribbean Large Marine Ecosystem”, the CARICOM Strategic Plan, 2015 -

2019, the Caribbean Community Common Fisheries Policy (CCCFP) and the CRFM Strategic Plan, 2013-2021;

RECOGNIZING the important steps taken by the OSPESCA and CRFM memberships in terms of building capacity for reliable and timely statistics in the past years.

FURTHER RECOGNIZING the continued efforts by the WECAFC members to increase their capacities to collect, analyze and report fisheries data and statistics;

PENDING the delivery of additional information by the FDS-WG and the WECAFC Scientific Advisory Group (SAG);

ADOPTS in conformity with Article 6 of the WECAFC Revised Statutes this RECOMMENDATION that:

1. The Data Collection Reference Framework (DCRF) provides sound framework for science based evidence including minimum data requirements to support fisheries management and stock assessment in general and more particularly the monitoring for the Regional Fisheries Management Plans.
2. Each Member of WECAFC adopts and applies the DCRF in its area of authority.
3. Relevant WECAFC subsidiary bodies may draw the attention of the Commission to the possible need for any revision of the DCRF in order to ensure the effectiveness of data collection and analysis.

PROYECTO DE RECOMENDACIÓN SOBRE EL MARCO DE REFERENCIA PARA LA REUNIÓN DE DATOS

COMISIÓN DE PESCA PARA EL ATLÁNTICO CENTRO-OCCIDENTAL (COPACO)
1.ª reunión del Grupo de trabajo sobre datos y estadísticas de pesca (GTDEP)
Barbados, 14-17 de mayo 2018
Proyecto de recomendación sobre el Marco de referencia para la reunión de datos

Recomendación WECAFC/xxx/2018/TBD

"SOBRE EL MARCO DE REFERENCIA DE LA COPACO PARA LA REUNIÓN DE DATOS"

La Comisión de Pesca para el Atlántico Centro-Occidental (COPACO):

RECORDANDO que el objetivo de la Comisión es promover la efectiva conservación, gestión y desarrollo de los recursos marinos vivos dentro del área de competencia de la Comisión, de conformidad con el Código de Conducta de la FAO para la Pesca Responsable, y para tratar los problemas comunes de gestión y desarrollo de la pesca que afrontan los miembros de la Comisión.

OBSERVANDO que la 16.ª reunión de la COPACO celebrada en Guadalupe, Francia, 20-24 de junio de 2016, acordó establecer el Grupo regional de trabajo sobre datos y estadísticas de pesca (GTDEP);

CONSIDERANDO los pasos mínimos indicados como necesarios para mejorar la capacidad de la Comisión para convertirse en una organización de gestión funcional, como (i) incrementar y mejorar el contenido de la información de los datos y estadísticas de pesca, (ii) aumentar la precisión de los datos y estadísticas a través de la utilización de prácticas convenidas para la recopilación de datos, (iii) elaborar y aplicar prácticas convenidas para la difusión de los datos y (iv) identificar posibles modelos de evaluación de poblaciones para la región;

CONSCIENTE de que una mejora cualitativa y cuantitativa de los datos y estadísticas regionales requiere la armonización y normalización a nivel nacional y regional con la definición de requisitos mínimos para los datos en apoyo a la toma de decisiones basadas en evidencia;

REITERANDO el compromiso de los países de la CARICOM para mejorar la toma de decisiones basada en evidencia a través de la cooperación regional, como se expresa en diversos documentos de política regional, incluidos el "Programa de Acciones Estratégicas para el gran ecosistema marino del Caribe", el Plan estratégico 2015 -2019 de CARICOM, la Política pesquera común de la Comunidad del Caribe (PPCCC) y el Plan Estratégico 2013-2021 del CRFM.

RECONOCIENDO la importancia de las medidas adoptadas por los miembros de OSPESCA y el CRFM en cuanto a creación de capacidad para disponer de estadísticas fiables y oportunas en los últimos años.

RECONOCIENDO ADEMÁS los esfuerzos continuos de los miembros de la COPACO para aumentar su capacidad de reunir, analizar y documentar los datos y estadísticas de pesca;

A LA ESPERA de la entrega de información adicional por el GTDEP y el Grupo asesor científico (GAC) de la COPACO;

ADOPTA, de conformidad con el Artículo 6 de los Estatutos revisados de la COPACO la siguiente recomendación:

1. El marco de referencia para la reunión de datos (DCRF) proporciona una estructura sólida de evidencia de base científica que incluye requisitos mínimos de datos en apoyo de la gestión pesquera y la evaluación de las poblaciones en general y más particularmente el seguimiento de los planes regionales de ordenación pesquera.
2. Cada uno de los miembros de la COPACO adopta y aplica el DCRF en el área de su competencia.
3. Los órganos auxiliares pertinentes de la COPACO podrán señalar a la atención de la Comisión la posible necesidad de revisión del DCRF a fin de garantizar la eficacia de la recopilación y análisis de datos.

DRAFT RECOMMENDATION ON REGIONAL DATA ACCESS AND SHARING POLICIES

WESTERN CENTRAL ATLANTIC FISHERY COMMISSION (WECAFC)
1rst meeting of the Fisheries Data and Statistics Working Group (FDS-WG)
Barbados, 14-17 May 2018
Draft recommendation on Regional Data Access and Sharing Policies

Recommendation WECAFC/xxx/2018/TBD**“ON THE REGIONAL DATA ACCESS AND SHARING POLICIES”**

The Western Central Atlantic Fishery Commission (WECAFC):

RECALLING that the objective of the Commission is to promote the effective conservation, management and development of the living marine resources within the area of competence of the Commission, in accordance with the FAO Code of Conduct for Responsible Fisheries, and to address common problems of fisheries management and development faced by members of the Commission;

NOTING that the 16th session of WECAFC held in Guadeloupe, France, 20-24 June 2016, agreed to establish the Regional Fisheries Data and Statistics Working Group (FDSWG) ;

CONSIDERING the identified minimum steps needed to improve the capability of the Commission in becoming a functional management organization as (i) Increase and improve information content on fisheries data and statistics, (ii) Increase accuracy of data and statistics via utilizing agreed practices in data collection, (iii) Develop and implement agreed practices for data sharing and (iv) Identify feasible stock assessment models for the region

PENDING the adoption of the DCRF as WECAFC minimum data requirements to increase and improve information content on fisheries data and statistics

RECOGNISING the need for confidentiality at the commercial and organisational levels for data submitted to the WECAFC;

PENDING the delivery of additional information by the FDS-WG and the WECAFC Scientific Advisory Group (SAG);

ADOPTS in conformity with Article 6 of the WECAFC Revised Statutes this RECOMMENDATION that:

ADOPTS in conformity with Article 6 of the WECAFC Revised Statutes this RECOMMENDATION that:

4. Data and statistics submitted by Members of WECAFC are consistent with the principle of data confidentiality as defined in the WECAFC Regional Data Access and Sharing Policies.
5. The implementation of the regional database proceeds in line with the Regional Data Access and Sharing Policies endorsed by the FDS-WG and the SAG

**PROYECTO DE RECOMENDACIÓN SOBRE POLÍTICAS REGIONALES
DE ACCESO A Y DIFUSIÓN DE DATOS**

COMISIÓN DE PESCA PARA EL ATLÁNTICO CENTRO-OCCIDENTAL (COPACO)
1.ª reunión del Grupo de trabajo sobre datos y estadísticas de pesca (GTDEP)
Barbados, 14-17 de mayo 2018
Proyecto de recomendación sobre políticas de acceso a y difusión de datos regionales

Recomendación WECAFC/xxx/2018/TBD

"Sobre las políticas de acceso a y difusión de regionales "

La Comisión de Pesca para el Atlántico Centro-Occidental (COPACO):

RECORDANDO que el objetivo de la Comisión es promover la efectiva conservación, gestión y desarrollo de los recursos marinos vivos dentro del área de competencia de la Comisión, de conformidad con el Código de Conducta de la FAO para la Pesca Responsable, y para tratar los problemas comunes de gestión y desarrollo de la pesca que afrontan los miembros de la Comisión.

OBSERVANDO que la 16.ª reunión de la COPACO celebrada en Guadalupe, Francia, 20-24 de junio de 2016, acordó establecer el Grupo regional de trabajo sobre datos y estadísticas de pesca (GTDEP);

CONSIDERANDO los pasos mínimos indicados como necesarios para mejorar la capacidad de la Comisión para convertirse en una organización de gestión funcional, como (i) incrementar y mejorar el contenido de la información de los datos y estadísticas de pesca, (ii) aumentar la precisión de los datos y estadísticas a través de la utilización de prácticas convenidas para la recopilación de datos, (iii) elaborar y aplicar prácticas convenidas para la difusión de los datos y (iv) identificar posibles modelos de evaluación de poblaciones para la región;

A LA ESPERA de la aprobación del DCRF como requisito mínimo de datos de la COPACO para aumentar y mejorar el contenido de la información de los datos y estadísticas de pesca

RECONOCIENDO la necesidad de confidencialidad en los niveles comercial y de la organización respecto a los datos presentados a la COPACO;

A LA ESPERA de la entrega de información adicional por el GTDEP y el Grupo asesor científico (GAC) de la COPACO;

ADOPTA, de conformidad con el Artículo 6 de los Estatutos revisados de la COPACO la siguiente recomendación que:

ADOPTA, de conformidad con el Artículo 6 de los Estatutos revisados de la COPACO la siguiente recomendación que:

4. Los datos y estadísticas presentados por los miembros de la COPACO van de acuerdo con el principio de confidencialidad de los datos, tal como se establece en las políticas de la COPACO sobre el acceso y la difusión de datos regionales.

5. La aplicación de la base de datos regional avanza de conformidad con las políticas regionales de acceso y difusión de datos que suscriben el GTDEP y el GAC

DRAFT RECOMMENDATION ON WECAFC LIST OF PRIORITY SPECIES

WESTERN CENTRAL ATLANTIC FISHERY COMMISSION (WECAFC)
1rst meeting of the Fisheries Data and Statistics Working Group (FDS-WG)
Barbados, 14-17 May 2018
Draft recommendation on WECAFC List of Priority Species

Recommendation WECAFC/17/2018/TBD**“ON THE LIST OF PRIORITY SPECIES IN THE WECAFC AREA”**

The Western Central Atlantic Fishery Commission (WECAFC):

RECALLING that the objective of the Commission is to promote the effective conservation, management and development of the living marine resources within the area of competence of the Commission, in accordance with the FAO Code of Conduct for Responsible Fisheries, and to address common problems of fisheries management and development faced by members of the Commission;

NOTING that the 16th session of WECAFC held in Guadeloupe, France, 20-24 June 2016, agreed to establish the Regional Fisheries Data and Statistics Working Group (FDSWG);

CONSIDERING the identified minimum steps needed to improve the capability of the Commission in becoming a functional management organization as (i) Increase and improve information content on fisheries data and statistics, (ii) Increase accuracy of data and statistics via utilizing agreed practices in data collection, (iii) Develop and implement agreed practices for data sharing and (iv) Identify feasible stock assessment models for the region

MINDFULL that qualitative and quantitative improvement of regional data and statistics requires harmonization and standardization at national and regional level with the definition of minimum data requirement in support to evidence based decision-making;

REAFFIRMING the commitment of CARICOM States to improving evidence based decision-making through regional cooperation as expressed in several regional policy documents including the “Strategic Action Programme for the Caribbean Large Marine Ecosystem”, the CARICOM Strategic Plan, 2015 -

2019, the Caribbean Community Common Fisheries Policy (CCCFP) and the CRFM Strategic Plan, 2013-2021.

RECOGNIZING the important steps taken by the OSPESCA and CRFM memberships in terms of building capacity for reliable and timely statistics in the past years.

FURTHER RECOGNIZING the continued efforts by the WECAFC members to increase their capacities to collect, analyze and report fisheries data and statistics;

RECALLING that The WECAFC shall cover all living marine resources, without prejudice to the management responsibilities and authority of other competent fisheries and other living marine resources management organizations or arrangements in the area.

ACKNOWLEDGING the WECAFC members challenges to collect data and produce statistics on all living marine resources

PENDING the delivery of additional information by the FDSWG, Species specific WG and the WECAFC Scientific Advisory Group (SAG);

ADOPTS in conformity with Article 6 of the WECAFC Revised Statutes this RECOMMENDATION that:

6. Species as defined in the Annex 1 are considered as priority by Members of WECAFC for data collection and reporting to the Commission activities

List of priority species in the WECAFC area

Appendix M: WECAFC Reference list of species categorizations

1. Introduction to list of species

As a preamble, WECACF competence is recalled regarding species and stocks coverage.

“All living marine resources, without prejudice to the management responsibilities and authority of other competent fisheries and other living marine resources management organizations or arrangements in the area.”⁴⁵

Commonalities on WECAFC species categorizations can be found among the interest expressed for the importance of monitoring certain species through the historical establishment of species (conch, lobster, flying fish) and/or fisheries (e.g., FAD, deep sea, recreational billfish) working groups and of policies within the region. These initial listings for data reporting have derived from the policy priorities agreed by the Commissions of WECAFC, CRFM and OSPESCA, or other processes such as CITES or the Cartagena Convention (Specially Protected Areas and Wildlife (SPA) Protocol) – UN Environment, and for which additional data and information are critical for monitoring, reporting, assessment and /or decision-making purposes. As such inclusion into the initial priority list for data collection is rationalized on the basis they support the policy priorities for the various regional Commissions (WECAFC, CRFM, OSPESCA) including informing the various fishery management plans under development. As such these listings further support the interim framework agreed by regional fishery bodies as specified by the 2016 Interim Coordination Mechanism (ICM)² to facilitate, support and strengthen the coordination of actions, among the organizations for sustainable fisheries in the Western Central Atlantic. In particular the ICM specified support for the queen conch, spiny lobster, flying fish, shrimp and groundfish fisheries.

Additionally, it is recognized that other support for species categorization can derive from interest:

- to monitor the high seas straddling/migratory/deep sea species in areas beyond national jurisdiction that would correspond to the WECAFC-as-RFMO mandate (as per WECAFC 16⁴⁶ decision)
- to monitor high seas and deep seas species in preparing for a possible mandate for WECAFC as RFMO, and
- to monitor species identified to other importance to the regional fishery bodies (e.g., CRFM, or OSPESCA), and responding to criteria that would make the sub-regional list distinct from the ICM criteria

Two main levels of priority importance for species reporting are defined for countries:

- **Appendix 2.3.1 Priority species:** these are key species to the region for which States are strongly encouraged to statistical reporting. These key species are defined as follows and are supported on one or more primary bases (i.e., criteria for inclusion):

⁴⁵ <http://www.fao.org/fishery/rfb/wecafc/en>

⁴⁶ <http://www.fao.org/3/a-bo086e.pdf>

- **Basis 1:** Species with endorsed fisheries management plans (Conch, lobster, flying fish) and/or for which species working groups have been established by the sub-regional fishery bodies (e.g., Conch, lobster and Flyingfish, shrimp and Groundfish, and sharks and Highly Migratory) (Appendix 2.3.1.1)
 - CFMC/OSPESCA/WECAFC/CRFM Queen Conch Working Group
 - OSPESCA/WECAFC/CRFM/CFMC Working Group on Spiny Lobster
 - CRFM/WECAFC Flying fish in the Eastern Caribbean Working Group;
 - WECAFC/CRFM/IFREMER Working Group on shrimp and groundfish of the Northern Brazil-Guianas shelf
 - **Basis 2:** Species with existing mandatory reporting to RFMO (here ICCAT- <https://old.iccat.int/en/introduction.htm>): tuna and tuna like species (Appendix 2.3.1.2)
 - **Basis 3:** High Seas and Deep Sea Species falling under a possible mandate of WECAFC as RFMO (Appendix 2.3.1.3)
 - WECAFC Working Group on the management of deep-sea fisheries
 - OSPESCA: Working Group on Sharks and Highly Migratory Species
- **Appendix 2.3.2: Other Reference species:** if a list of reference species by countries are available, countries are encouraged to report for these species lists to WECAFC. Included under this category are species categorized according to the following :
 - **Basis 4:** Commercially targeted and threatened sharks and rays (Appendix 2.3.2.1)
 - OSPESCA/WECAFC Working Group on demersal Sharks
 - WECAFC/CITES/OSPESCA/CRFM/CFMC Working Group on Shark Conservation and Management
 - **Basis 5:** Species for which a specific fishery working group has been established in one of the sub-regional or regional organization or where other specific concerns exist (Appendices 2.3.2.2.a-c)
 - WECAFC/OSPESCA/CRFM/CFMC Working Group on Recreational Fisheries
 - CRFM Pelagic Fisheries Working Group (PWG) – small & large pelagics, sport & recreational fishery
 - CRFM/IFREMER/WECAFC/JICA Working Group on Fisheries using Fish Aggregating Devices (FADs)
 - CRFM Reef and Slope Fisheries Working Group (RSWG)
 - CRFM Continental Shelf Fisheries Working Group (CSWG)
 - CRFM Data, Methods and Training (DMTWG)
 - CRFM/OSPESCA/WECAFC-FAO Regional Working Group on Illegal, Unreported, and Unregulated Fishing (RWG IUU)
 - CFMC Draft Island Based Fishery Management Plans
 - CFMC/WECAFC Spawning Aggregations Working Group
 - **Appendix 2.3.3** provides a list of additional species identified in historical WECAFC works.

The preliminary WECAFC complete species categorization is defined as followed: The WECAFC reference list of species will categorize WECAFC species as part of the ‘Priority species’ list or the ‘other Reference species’ list.

The WECAFC priority and reference species categorization refers to the ASFIS classification. This CWP classification is maintained and used by FAO to standardize species of fisheries and aquaculture interest.

See <http://www.fao.org/fishery/collection/asfis/en>. It contains standard (official) names in English, French and Spanish.

The regional species classification is built on the ASFIS structure enriched with regional names in English, Spanish and French.

The proposed structure is the following:

- ASFIS unique 3 alpha code (3 digits) (from ASFIS classification)
- Scientific name (from ASFIS classification)
- FAO Official English name (from ASFIS classification)
- FAO Official French Name (from ASFIS classification)
- FAO Official Spanish Name (from ASFIS classification)

The list of species of major commercial importance defined in the first session of the WECAFC Working Party on Fishery Statistic (1978, in Panama) are also considered in the priority species list (especially for the definition of the shrimp and groundfish species list) and are included under Basis 5.

2. WECAFC Reference Species list

The list of WECAFC Priority Species and other Reference Species is to be established through the process defined by the first meeting of the WG-FDS. In order to facilitate this process, the following list has been developed from the 1978 list of species of high commercial interest and structured taking into account the policy priorities described in the Introductory Preface paragraph above. Supplemental basis for inclusion is provided. Stakeholders are invited to consult this list and confirm among the species which ones should be categorized as Priority species or as Other Reference species

- **Appendix 2.3.1: WECAFC Priority species**

- Appendix 2.3.1.1: Species of key importance for the region - with regional fishery management plans (basis 1).

ASFIS code	Scientific name	Reg Name	En	Reg Name	Fr	Reg Name	Sp	ASFIS en Name	ASFIS Fr Name	ASFIS En Name	Supp. Basis
Species with management plan											
SLC	Panulirus argus	Caribbean spiny lobster		Langouste blanche		Langosta común		Caribbean spiny lobster	Langouste blanche	Langosta común del Caribe	1
FFV	Hirundichthys affinis	Flying Fish		Exocet hirondelle		Volador golondrina		Fourwing flyingfish	Exocet hirondelle	Volador golondrina	1
COO	Lobatus gigas	Queen conch		Strombe rose		Cobo rosado		Queen conch	Lambi	Caracol reina	1
Ground fish (species to be promoted as Priority species upon advice from Species WGs and other Reviewer Stakeholders, can be found in the Other Reference Species listing)											
Shrimps (species to be promoted as Priority species upon advice from Species WGs and other Reviewer Stakeholders, can be found in the Other Reference Species listing)											

Question for reviewers:

Identify the key shrimp and ground fish for the region, and define the sub-region where the species is of importance, and fill out above table

- **Appendix 2.3.1.2:** Species of importance to other regional or subregional fishery bodies and/or mandatory reporting required by an RFMO (e.g., ICCAT) (basis 2)

ASFIS code	Scientific name	Reg En Name	Reg Fr Name	Reg Sp Name	ASFIS en Name	ASFIS Fr Name	ASFIS En Name	Supp. Basis
Tunas (M.1.2.a)								
BFT	Thunnus thynnus	Northern bluefin tuna	Thon rouge	Atún	Atlantic bluefin tuna	Thon rouge de l'Atlantique	Atún rojo del Atlántico	2
YFT	Thunnus albacares	Yellowfin tuna	Thon albacore	Rabil	Yellowfin tuna	Albacore	Rabil	2
ALB	Thunnus alalunga	Albacore	Germon	Atún blanco	Albacore	Germon	Atún blanco	2
BET	Thunnus obesus	Bigeye tuna	Patudo	Patudo	Bigeye tuna	Thon obèse(=Patudo)	Patudo	2
SKJ	Katsuwonus pelamis	Skipjack tuna	Listao	Listado	Skipjack tuna	Listao	Listado	2
BLF	Thunnus atlanticus	Blackfin tuna	Thon à nageoire noire	Atún aleta negra	Blackfin tuna	Thon nageoires noires	Atún aleta negra	2
LTA	Euthynnus alletteratus	Little tunny	Thonine	Bacoreta	Little tunny(=Atl. black skipj)	Thonine commune	Bacoreta	2
BON	Sarda sarda	Atlantic bonito	Pélamide	Bonito atlántico	Atlantic bonito	Bonite à dos rayé	Bonito del Atlántico	2
FRI	Auxis thazard	Frigate tuna	Auxide	Melva	Frigate tuna	Auxide	Melva	2
BOP	Orcynopsis unicolor	Plain bonito	Palomette	Tasarte	Plain bonito			2
WAH	Acanthocybium solandri	Wahoo	Thazard-bâtard	Peto	Wahoo	Thazard-bâtard	Peto	2

ASFIS code	Scientific name	Reg En Name	Reg Fr Name	Reg Sp Name	ASFIS en Name	ASFIS Fr Name	ASFIS En Name	Supp. Basis
SSM	<i>Scomberomorus maculatus</i>	Spotted Spanish mackerel	Thazard tacheté	Carite pintado	Atlantic Spanish mackerel	Thazard atlantique	Carite atlántico	2
KGM	<i>Scomberomorus cavalla</i>	King mackerel	Thazard barré	Carite lucio	King mackerel	Thazard barré	Carite lucio	2
CER	<i>Scomberomorus regalis</i>	Cero mackerel	Thazard franc	Carite chinigua	Cero	Thazard franc	Carite chinigua	2
BLT	<i>Auxis rochei</i>	Bullet tuna	Auxide	Melva	Bullet tuna	Bonitou	Melva(=Melvera)	2
BRS	<i>Scomberomorus brasiliensis</i>	Serra Spanish mackerel	Serra Spanish mackerel	Thazard serra	Serra Spanish mackerel	Thazard serra	Serra	2
DOL	<i>Coryphaena hippurus</i>	Mahi Mahi/ Common dolphinfish	Coryphène commune	Lampuga	Common Dolphin fish	Coryphène commune	Lampuga	2
CFW	<i>Coryphaena equiselis</i>				Pompano dolphinfish			
KGX	<i>Scomberomorus Spp</i>	Seerfishes nei	Thazards nca	Carites nep				2
Billfishes (M.1.2.b)								
SAI	<i>Istiophorus albicans</i>	Atlantic sailfish	Voilier de l'Atlantique	Pez vela del Atlántico	Atlantic sailfish	Voilier de l'Atlantique	Pez vela del Atlántico	
BUM	<i>Makaira nigricans</i>	Blue Marlin			Blue Marlin	Makaire bleu	Aguja azul	2
WHM	<i>Kajikia albida</i>	Atlantic white marlin			White Marlin	Makaire blanc de l'Atlantique	Aguja blanca del Atlántico	2

ASFIS code	Scientific name	Reg En Name	Reg Fr Name	Reg Sp Name	ASFIS en Name	ASFIS Fr Name	ASFIS En Name	Supp. Basis
SWO	Xiphias gladius	Swordfish			Swordfish	Espadon	Pez espada	2
SPF	Tetrapturus pfluegeri	Longbill spearfish			Longbill spearfish			2
RSP	Tetrapturus georgii	Roundscale spearfish			Roundscale spearfish			2

- **Appendix 2.3.1.3: High Seas and Deep Sea Species falling under a possible mandate of WECAFC as RFMO (basis 3)**

ASFIS CODE	Scientific Name	Reg En Name	Reg Fr Name	Reg Sp Name	ASFIS en Name	ASFIS Fr Name	ASFIS En Name	Supp. Basis

Question for reviewers:

This list is to be filled out – there is no list of species in the ToRs of the High Seas working group. See <http://www.fao.org/3/i8718en/i8718EN.pdf> for the list of sharks from the sharks working group

- **Appendix 2.3.2: Other WECAFC reference species**

- **Appendix 2.3.2.1. Commercially targeted sharks and rays to include threatened species (basis 4).**

ASFIS CODE	Scientific Name	Reg En Name	Reg Fr Name	Reg Sp Name	ASFIS en Name	ASFIS Fr Name	ASFIS En Name	Supp. Basis
CIO	Isogomphodon oxyrinchus	Daggernose Shark	Requin bécune	Cazón picudo sudamericano	Daggernose shark	Requin bécune	Daggernose Shark	
OCS	Carcharhinus longimanus	Oceanic whitetip shark			Oceanic whitetip	Requin océanique	Oceanic whitetip	4
RHN 2.1.1.4	Rhincodon typus	Whale Shark			Whale shark	Requin baleine	Whale shark	4
FAL	Carcharhinus falciformis	Silky Shark			Silky Shark	Requin soyeux	Tiburón jaquetón	4
BTH	Alopias superciliosus	Bigeye thresher shark			Bigeye thresher	Renard à gros yeux	Zorro ojón	4
SMA	Isurus oxyrinchus	Shortfin mako			Shortfin mako	Taupe bleue	Marrajo dientuso	4
POR	Lamna nasus	Porbeagle shark			Porbeagle shak	Requin-taupe commun	Marrajo sardinero	4
BSH	Prionace glauca	Blue shark			Blue shark	Peau bleue	Tiburón azul	4
SPL	Sphyrna lewini	Scalloped hammerhead shark			Scalloped hammerhead	Requin-marteau halicorne	Cornuda común	4

ASFIS CODE	Scientific Name	Reg En Name	Reg Fr Name	Reg Sp Name	ASFIS en Name	ASFIS Fr Name	ASFIS En Name	Supp-Basis
SPK	<i>Sphyrna mokarran</i>	Great hammerhead			Great hammerhead	Grand requin marteau	Cornuda gigante	4
SPZ	<i>Sphyrna zygaena</i>	Smooth hammerhead			Smooth hammerhead	Requin-marteau commun	Cornuda cruz(=Pez martillo)	4
SPQ	<i>Sphyrna tudes</i>	Smalleye hammerhead			Smalleye hammerhead	Requin-marteau à petits yeux	Cornuda ojichica	4
	<i>Rhizoprionodon porosus</i>	Caribbean sharpnose shark			Caribbean sharpnose shark	Requin aiguille antillais	Cazón picudo antillano	4
	<i>Rhizoprionodon lalandii</i>	Brazilian sharpnose shark			Brazilian sharpnose shark			4
	<i>Carcharhinus porosus</i>	Smalltail shark			Smalltail shark			4
CTI	<i>Mustelus canis</i>	Dusky smooth-hound			Dusky smooth-hound	Émissole douce	Boca dulce	4
RPP	<i>Pristis pectinata</i>	Smalltooth sawfish			Smalltooth sawfish	Poisson-scie tident	Requin-marteau halicorne malltooth sawfish	4
RPM	<i>Pristis microdon</i>	Largetooth sawfish			Largetooth sawfish	Poisson-scie grandent	Largetooth sawfish	4
	<i>Aetobatus narinari</i>				Spotted eagle ray (chucho)			4
	<i>Mobula birostris</i>				Giant Oceanic Manta Ray			4
	<i>Dasyatis americana</i>				Sting ray			4
	<i>Narcine bancroftii</i>	Caribbean Electric Ray			Caribbean Electric Ray			4

- **Appendix 2.3.2.2:** Species for which a specific fishery working group has been established in one of the sub-regional or regional organization or where other specific concerns exist (**Basis 5**)

- **Appendix 2.3.2.2.a:** Small pelagics species

ASFIS CODE	Scientific Name	Reg En Name	Reg Fr Name	Reg Sp Name	ASFIS en Name	ASFIS Fr Name	ASFIS En Name	Supp. Basis
AVA	<i>Cetengraulis edentulus</i>	Atlantic anchoveta	Anchois queuejaune	Anchoveta rabo amarillo	Atlantic anchoveta	Anchois queue jaune	Anchoveta rabo amarillo	5
SAA	<i>Sardinella aurita</i>	Round sardinella (Spanish sardine)	Allache	Sardinela atlantica	Round sardinella	Allache	Alacha	5
POM	<i>Trachinotus carolinus</i>	Florida pompano	Pompaneau sole	Pámpano amarillo	Florida pompano	Pompaneau sole	Pámpano amarillo	5
LHT	<i>Trichiurus lepturus</i>	Largehead hairtail	Poisson sabre (de l'Atlantique)	Sable	Largehead hairtail	Poisson-sabre commun	Pez sable	5
LOB	<i>Lobotes surinamensis</i>				Atlantic tripletail	Croupia roche	Dormilona	

- **Appendix 2.3.2.2.b:** Reef and Slope species

ASFIS CODE	Scientific Name	Reg En Name	Reg Fr Name	Reg Sp Name	ASFIS en Name	ASFIS Fr Name	ASFIS En Name	Supporting Basis
Groupers								
GPR	<i>Epinephelus morio</i>	Red grouper	Mérou rouge	Mero americano	Red grouper	Mérou rouge	Mero americano	5
GPN	<i>Epinephelus striatus</i>	Nassau grouper	Mérou rayé	Cherna criolla	Nassau grouper	Mérou rayé	Cherna criolla	5
MAB	<i>Mycteroperca bonaci</i>	Black grouper			Black grouper	Badèche bonaci	Cuna bonaci	5
EEU	<i>Epinephelus guttatus</i>	Red hind			Red hind	Mérou couronné	Mero colorado	5
EET	<i>Epinephelus itajara</i>	Goliath grouper			Atlantic goliath grouper	Mérou géant de l'Atlantique	Mero gigante del Atlántico	5

ASFIS CODE	Scientific Name	Reg En Name	Reg Fr Name	Reg Sp Name	ASFIS en Name	ASFIS Fr Name	ASFIS En Name	Supporting Basis
Squirrelfishes	Holocentrus rufus	Longspine squirrelfish						5
Jacks								
RUB	Caranx crysos	Blue runner				Carangue coubali	Cojinúa negra	5
CVJ	Caranx hippos	Crevalle				Carangue crevalle	Jurel común	5
LJ	Alectis ciliaris	African Pompano				Cordonnier fil	Pámpano de hebra	5
RRU	Elagatis bipinnulata	Rainbow runner				Comète saumon	Macarela salmón	5
LJN	Lutjanus analis	Mutton snapper	Vivaneau sorbe	Pargo criollo	Mutton snapper	Vivaneau sorbe	Pargo criollo	5
LJP	Lutjanus apodus	Schoolmaster snapper	Vivaneau dentchien	Pargo amarillo	Schoolmaster snapper	Vivaneau dent-chien	Pargo amarillo	5
LJU	Lutjanus buccanella	Blackfin snapper	Vivaneau oreille noire	Pargo sesí	Blackfin snapper	Vivaneau oreille noire	Pargo sesí	5
SNR	Lutjanus campechanus	Northern red snapper	Vivaneau campêche	Pargo del Golfo	Northern red snapper	Vivaneau campêche	Pargo del Golfo	5
LJY	Lutjanus cyanopterus	Cubera snapper			Cubera snapper	Vivaneau cubera	Pargo cubera	5
LJI	Lutjanus griseus	Gray snapper			Grey snapper	Vivaneau sarde grise	Pargo prieto	5
LJJ	Lutjanus jocu	Dogteeth snapper			Dog snapper	Vivaneau chien	Pargo jocú	5
SNC	Lutjanus purpureus	Southern red snapper	Vivaneau rouge	Pargo colorado	Southern red snapper	Vivaneau rouge	Pargo colorado	5
SNL	Lutjanus synagris	Lane snapper	Vivaneau gazon	Pargo bíaiba	Lane snapper	Vivaneau gazou	Pargo bíaiba	5
LTJ	Lutjanus vivanus	Silk snapper	Vivaneau soi	Pargo de lo alto	Silk snapper	Vivaneau soie	Pargo de lo alto	5
	Pristipomoides aquilonaris	Wenchman snapper						5
UPZ	Pristipomoides macrophthalmus	Cardinal snapper						
RPU	Rhomboplites aurubens	Vermillion snapper				Vivaneau ti-yeux	Pargo cunaro	5

ASFIS CODE	Scientific Name	Reg En Name	Reg Fr Name	Reg Sp Name	ASFIS en Name	ASFIS Fr Name	ASFIS En Name	Supporting Basis
SNY	Ocyurus chrysurus	Yellowtail snapper	Vivaneau queue jaune	Rabirubia	Yellowtail snapper	Vivaneau queue jaune	Rabirrubia	5
ASX	Apsilus dentatus	Black snapper				Vivaneau noir	Pargo mulato	5
EEO	Etelis oculatus	Queen snapper				Vivaneau royal	Pargo cachucho	5
SNC	Lutjanus purpureus	Red snapper			Southern red snapper	Vivaneau rouge	Pargo colorado	5
Parrotfishes								
USU	Scarus coeruleus	Blue parrotfish						5
		Midnight parrotfish						5
USN	Scarus taeniopterus	Princess parrotfish				Perroquet princesse		5
UVT	Scarus vetula	Queen parrotfish				Perroquet périco		5
		Rainbow parrotfish						5
QZV	Sparisoma rubripinne	Redfin parrotfish				Perroquet basto	Loro basto	5
RSY	Sparisoma chrysopterus	Redtail parrotfish						5
	Sparisoma viride	Stoplight parrotfish			Stoplight parrotfish			5
RMF	Sparisoma aurofrenatum	Redband parrotfish			Redband parrotfish	Perroquet tacheté		5
USS	Scarus iserti	Striped parrotfish				Perroquet rayé		5
Surgeon fishes								
AQO	Acanthurus coeruleus	Blue tang surgeonfish				Chirurgien bayolle		5
	Acanthurus bahianus	Ocean surgeonfish						5

ASFIS CODE	Scientific Name	Reg En Name	Reg Fr Name	Reg Sp Name	ASFIS en Name	ASFIS Fr Name	ASFIS En Name	Supporting Basis
	Acanthurus chirurgus	Doctordfish						5
Triggerfishes								
CZT	Canthidermis sufflamen	Ocean triggerfish					Sobaco lija	5
BLV	Balistes vetula	Queen triggerfish				Baliste royal		5
	Balistes capriscus	Gray triggerfish						5
Wrasses								
LCX	Lachnolaimus maximus	Hogfish				Labre capitaine	Doncella de pluma	5
	Halichoeres radiatus	Puddingwife						5
BDR	Bodianus rufus	Spanish hogfish				Pourceau espagnol		5
Angelfishes								
	Holacanthus ciliaris	Queen angelfish						5
	Pomacanthus arcuatus	Gray angelfish						5
	Pomacanthus paru	French angelfish						5

○ **Appendix 2.3.2.2.c: Shrimp species.**

ASFIS CODE	Scientific Name	Reg En Name	Reg Fr Name	Reg Sp Name	ASFIS en Name	ASFIS Fr Name	ASFIS En Name	Suppl. Basis
ABS	Penaeus aztecus	Northern brown shrimp	Crevette royale grise	Camarón café norteño	Northern brown shrimp	Crevette royale grise	Camarón café norteño	4
APS	Penaeus duorarum	Northern pink shrimp	Crevette rodché du nord	Camarón rosado norteño	Northern pink shrimp	Crevette rose du Nord	Camarón rosado norteño	4
SOP	Farfantepenaeus notialis	Southern pink shrimp	Crevette rodché du sud	Camarón rosado sureño	Southern pink shrimp	Crevette rose du Sud	Camarón rosado sureño	4

ASFIS CODE	Scientific Name	Reg En Name	Reg Fr Name	Reg Sp Name	ASFIS en Name	ASFIS Fr Name	ASFIS En Name	Suppl. Basis
PNT	Litopenaeus schmitti	Southern white shrimp	Crevette ligubam du sud	Camarón blanco sureño	Southern white shrimp	Crevette ligubam du Sud	Langostino blanco sureño	4
PST	Penaeus setiferus	Northern white shrimp	Crevette ligubam du nord	Camarón blanco norteño	Northern white shrimp	Crevette ligubam du Nord	Camarón blanco norteño	4
PNU	Farfantepenaeus subtilis	Southern brown shrimp	Crevette café	Camarón café sureño	Southern brown shrimp	Crevette grise du Sud	Camarón café sureño	4
	Farfantepenaeus brasiliensis	Pink spotted shrimp						
RRS	Pleoticus robustus	Royal red shrimp	Crevette salicoque	Camarón rojo real	Royal red shrimp	Salicoque royale rouge	Camarón rojo real	4
SSH	Plesiopenaeus edwardsianus	Imperial red shrimp		Gamba carabinero	Scarlet shrimp	Gambon écarlate	Gamba carabinero	4
PNB	Penaeus brasiliensis	Redspotted shrimp	Crevette royale rose	Camarón rosado con manchos	Redspotted shrimp	Crevette royale rose	Camarón rosado con manchas	4
BOB	Xiphopenaeus kroyeri	Atlantic seabob	Cevette seabob	Camarón siete barbas	Atlantic seabob	Crevette seabob atlantique	Camarón siete barbas	4
RSH	Sicyonia brevirostris	Rock shrimp	Crevette ovetgernade	Camarón de piedra	Rock shrimp	Boucot ovetgernade	Camarón de piedra	4

Question for reviewers:

Identify the key shrimps for the region that should be upgraded to the priority list, while defining the sub-region where each specie is of importance, and fill out above table under 2.3.1.1

Appendix 2.3.3: other WECAFC listed species derived from the 1978 species of high commercial interest. Included in respect of possible interest for certain countries and/or for regional biodiversity considerations

ASFIS CODE	Scientific Name	Reg En Name	Reg Fr Name	Reg Sp Name	ASFIS en Name	ASFIS Fr Name	ASFIS En Name
SCC	Argopecten gibbus	Calico scallop	Peigne calicot	Peine percal	Calico scallop	Peigne calicot	Peine percal
RQZ	Arca zebra	Turkey wing	Arche zèbre	Arca zebra	Turkey wing	Arche zèbre	Arca cebra
BIH	Bairdiella ronchus	Ground croaker	Mamselle rouio	Corvinata ruyo	Ground croaker	Mamselle rouio	
MHG	Brevoortia patronus	Gulf menhaden	Menhaden écailleux	Lacha escarnuda	Gulf menhaden	Menhaden écailleux	Lacha escamuda
MHA	Brevoortia tyrannus	Atlantic menhaden	enhaden tyran	Laoha tirana	Atlantic menhaden	Menhaden tyran	Lacha tirana
CRB	Callinectes sapidus	Blue crab	Crabe bleu	Cangrejo azul	Blue crab	Crabe bleu	Cangrejo azul
NBR	Caranx bartholomaei	Yellow jack	Carangue grasse	Cojinua amarilla	Yellow jack	Carangue grasse	Cojinua amarilla
CVJ	Caranx hippos	Crevalle jack	Carangue crevalle	Jurel común	Crevalle jack	Carangue crevalle	Jurel común
CXR	Caranx ruber	Bar jack	Carangue comade	Cojinua carbonera	Bar jack	Carangue comade	Cojinúa carbonera
OYM	Crassostrea rhizophorae	Mangrove cupped oyster	Huître creuse des Caraïbes	Ostión de mangle	Mangrove cupped oyster	Huître creuse des Caraïbes	Ostión de mangle
OYA	Crassostrea virginica	American cupped oyster	Huître creuse américaine	Ostión americano	American cupped oyster	Huître creuse américaine	Ostión virgínico
YNA	Cynoscion acoupa	Acoupa weakfish	Acoupa toeroe	Corvineta amarilla	Acoupa weakfish	Acoupa toeroe	Corvinata amarilla
SWF	Cynoscion nebulosus	Spotted weakfish	Acoupa pintade	Corvinata pintada	Spotted weakfish	Acoupa pintade	Corvinata pintada
STG	Cynoscion regalis	Gray weakfish	Acoupa royal	Corvinata real	Squeteague(=Gray weakfish)	Acoupa royal	Corvinata real
	Cynoscion jamaicensus	Jamaican weakfish					
YNV	Cynoscion virescens	Green weakfish	Acoupa cambucu	Corvinata cambucú	Green weakfish	Acoupa cambucu	Corvinata cambucú

ASFIS CODE	Scientific Name	Reg En Name	Reg Fr Name	Reg Sp Name	ASFIS en Name	ASFIS Fr Name	ASFIS En Name
	Arius sp.	Sea catfish					
SPT	Leiostomus xanthurus	Spot croaker	Tambour croca	Verrugato croca	Spot croaker	Tambour croca	Verrugato croca
WKK	Macrodon ancylodon	King weakfish	Acoupa chasseur	Pescadilla real	King weakfish	Acoupa chasseur	Pescadilla real
CKM	Micropogonias furnieri	Whitemouth croaker	Tambour rayé	Corvinón rayado	Whitemouth croaker	Tambour rayé	Corvinón rayado
CKA	Micropogonias undulatus	Atlantic croaker	Tambour brésilien	Corvinón brasileño	Atlantic croaker	Tambour brésilien	Corvinón brasileño
MUF	Mugil cephalus	Striped mullet	Mulet cabot	Lisa pardete	Flathead grey mullet	Mulet à grosse tête	Pardete
MGU	Mugil curema	White mullet	Mulet blanc	Lisa criolla	White mullet	Mulet blanc	Lisa blanca
MUB	Mugil liza	Lebranche mullet	Millet lebranche	Lebranche	Lebranche mullet	Mulet lebranche	Lebranche
THA	Opisthonema oglinum	Atlantic thread herring	Chardin fil	Machuelo hebra atlántico	Atlantic thread herring	Chardin fil	Machuelo hebra atlántico
NLG	Panulirus guttatus	Spotted spiny lobster	Langouste brésilienne	Langosta moteada	Spotted spiny lobster	Langouste brésilienne	Langosta moteada
NUL	Panulirus laevicauda	Smoothtail spiny lobster	Langouste indienne	Langosta verde	Smoothtail spiny lobster	Langouste indienne	Langosta verde
MSL	Perna perna	South American rock mussel	Moule roche sud américaine	Mejillón de roca sudamericano	South American rock mussel	Moule de roche sudaméricaine	Mejillón de roca sudamericano
BDM	Pogonias cromis	Black drum	Grand tambour	Corvinón negro	Black drum	Grand tambour	Corvinón negro
BLU	Pomatomus saltatrix	Bluefish	Tassergal	Anchova de banco	Bluefish	Tassergal	Anjova
RDM	Sciaenops ocellatus	Red drum	Tambour rouge	Corvinón ocelado	Red drum	Tambour rouge	Corvinón ocelado
BIS	Selar crumenophthalmus	Bigeye scad	Selar coulisou	Chicharro ojón	Bigeye scad	Sélar coulisou	Chicharro ojón

ASFIS CODE	Scientific Name	Reg En Name	Reg Fr Name	Reg Sp Name	ASFIS Name en	ASFIS Fr Name	ASFIS En Name
MOA	<i>Selene setapinnis</i>	Atlantic moonfish	Musso atlantique	Jorobado lamparosa	Atlantic moonfish	Musso atlantique	Jorobado lamparosa
	<i>Sphyaena barracuda</i>	Great Barracuda					
BAR	<i>Sphyaena</i> spp	Barracuda			Barracudas nei	Bécunes nca	Picudas nep

Question for reviewer:

Are there any species that should be promoted in the WECAFC Other Reference Species list

Do we need to keep this appendix 2.3.3 and enrich it ? Or only a mention is needed indicated that any other species of interest to the country can be reported according to the ASFIS classification ?

**PROYECTO DE RECOMENDACIÓN SOBRE LA LISTA DE ESPECIES PRIORITARIAS DE LA
COPACO**

COMISIÓN DE PESCA PARA EL ATLÁNTICO CENTRO-OCCIDENTAL (COPACO)
1.ª reunión del Grupo de trabajo sobre datos y estadísticas de pesca (GTDEP)
Barbados, 14-17 de mayo 2018
Proyecto de recomendación sobre la Lista de especies prioritarias de la COPACO

Recomendación WECAFC/17/2018/TBD

"SOBRE LA LISTA DE ESPECIES PRIORITARIAS EN EL ÁREA DE LA COPACO"

La Comisión de Pesca para el Atlántico Centro-Occidental (COPACO):

RECORDANDO que el objetivo de la Comisión es promover la efectiva conservación, gestión y desarrollo de los recursos marinos vivos dentro del área de competencia de la Comisión, de conformidad con el Código de Conducta de la FAO para la Pesca Responsable, y para tratar los problemas comunes de gestión y desarrollo de la pesca que afrontan los miembros de la Comisión.

OBSERVANDO que la 16.ª reunión de la COPACO celebrada en Guadalupe, Francia, 20-24 de junio de 2016, acordó establecer el Grupo regional de trabajo sobre datos y estadísticas de pesca (GTDEP);

CONSIDERANDO los pasos mínimos indicados como necesarios para mejorar la capacidad de la Comisión para convertirse en una organización de gestión funcional, como (i) incrementar y mejorar el contenido de la información de los datos y estadísticas de pesca, (ii) aumentar la precisión de los datos y estadísticas a través de la utilización de prácticas convenidas para la recopilación de datos, (iii) elaborar y aplicar prácticas convenidas para la difusión de los datos y (iv) identificar posibles modelos de evaluación de poblaciones para la región;

CONSCIENTE de que mejorar cualitativa y cuantitativamente los datos y estadísticas regionales requiere la armonización y normalización a nivel nacional y regional con la definición de los datos mínimos necesarios en apoyo a la toma de decisiones basada en la evidencia;

REAFIRMANDO el compromiso de los Estados de la CARICOM de mejorar la toma de decisiones con base en evidencia a través de la cooperación regional, como se expresa en diversos documentos de política regional, incluido el "Programa de Acción Estratégico para el gran ecosistema marino del Caribe", el Plan estratégico 2015-2019 de la CARICOM, la Política pesquera común de la Comunidad del Caribe (PPCCC) y el Plan Estratégico 2013-2021 del CRFM.

RECONOCIENDO la importancia de las medidas adoptadas por los miembros de OSPESCA y el CRFM en cuanto a creación de capacidad para disponer de estadísticas fiables y oportunas en los últimos años.

RECONOCIENDO ADEMÁS los esfuerzos continuos de los miembros de la COPACO para aumentar su capacidad de reunir, analizar y documentar los datos y estadísticas de pesca;

RECORDANDO que la COPACO deberá cubrir todos los recursos marinos vivos, sin perjuicio de las responsabilidades de gestión y las facultades de otras organizaciones o acuerdos de gestión de la pesca y otros recursos marinos vivos competentes de esta área.

RECONOCIENDO los miembros de la COPACO los retos para recoger datos y producir estadísticas sobre todos los recursos vivos marinos

A LA ESPERA de la entrega de información adicional por el GTDEP, el GT específico sobre las especies y el Grupo asesor científico (GAC) de la COPACO;

ADOPTA, de conformidad con el Artículo 6 de los Estatutos revisados de la COPACO la siguiente recomendación que:

6. Las especies, tal como se definen en el Anexo 1, son consideradas prioritarias por los miembros de la COPACO para la recolección de datos y presentación de información a las actividades de la Comisión

Lista de especies prioritarias en el área de la COPACO

Apéndice M: Clasificaciones de la lista de referencia de especies de la COPACO

3. Introducción a la lista de especies

Como preámbulo, se recuerda la competencia de la COPACO respecto a la cobertura de las especies y las poblaciones.

"...todos los recursos marinos vivos, sin perjuicio de las responsabilidades y facultades en materia de ordenación de otras organizaciones o acuerdos de ordenación de la pesca y otros recursos marinos vivos competentes en la región".⁴⁷

Aparecen afinidades en las clasificaciones de las de especies de la COPACO en el interés expresado por la importancia del seguimiento de ciertas especies a través del establecimiento histórico de grupos de trabajo sobre las especies (caracoles, langostas, peces voladores) y la pesca (por ejemplo, pesca en mar profundo, dispositivos de concentración de peces, pesca recreativa de marlines) y de las políticas de la región. Estos listados iniciales para la presentación de datos proceden de las prioridades normativas acordadas por las comisiones de la COPACO, el CRFM y OSPESCA, u otros procesos como la CITES o la Convención de Cartagena (Protocolo relativo a las áreas y la fauna y flora especialmente protegidas (SPAW)) de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, y para los que otros datos e información son decisivos para dar seguimiento, presentar información, para evaluación y para la toma de decisiones. De esta manera, su inclusión en la lista inicial de prioridades para la recolección de datos se justifica sobre la base del apoyo que proporcionan a las prioridades normativas para las diversas comisiones regionales (COPACO, CRFM, OSPESCA), inclusive para informar los distintos planes de gestión pesquera en elaboración. Como tales, estas listas apoyan aún más el marco provisional acordado por los órganos pesqueros regionales según lo especificó el Mecanismo de coordinación provisional de 2016² para facilitar, apoyar y fortalecer la coordinación de acciones entre las organizaciones para la pesca sostenible en el Atlántico centro-occidental. En particular, este Mecanismo especifica el apoyo a la pesca de cobo rosado, langostas, peces voladores, camarones y peces de fondo.

Además, se reconoce que otros apoyos para la clasificación de las especies pueden proceder del interés:

- en dar seguimiento a las especies de alta mar transzonales, migratorias y de fondo, en áreas fuera de la jurisdicción nacional y que corresponderían a la COPACO como mandato de OROP (de conformidad con la decisión 16⁴⁸ de la COPACO)
- dar seguimiento a las especies de alta mar y de aguas profundas, en preparación para un posible mandato de la COPACO como OROP, y
- dar seguimiento a las especies cuya importancia esté señalada para otros órganos regionales de pesca (por ejemplo, el CRFM u OSPESCA), y que respondan a criterios que diferenciarían la lista subregional de los criterios del Mecanismo de coordinación provisional.

⁴⁷ <http://www.fao.org/fishery/rfb/weca/c/af/es>

⁴⁸ <http://www.fao.org/3/a-bo086e.pdf>

Se definen para los países dos niveles principales de importancia prioritaria para documentar las especies:

- **Apéndice 2.3.1 Especies prioritarias:** Son las especies decisivas para la región, de las que se recomienda encarecidamente a los Estados que presenten estadísticas. Estas especies decisivas se definen como sigue y reciben apoyo de una o más bases principales (es decir, criterios de inclusión):
 - **Base 1:** Las especies con planes de gestión pesquera aprobados (cobos, langostas, peces voladores) y de las que los órganos pesqueros subregionales han establecido grupos de trabajo sobre especies (por ejemplo, del cobo, las langostas y los peces voladores, los camarones y los peces de fondo, y los tiburones y las especies altamente migratorias) (Apéndice 2.3.1.1).
 - Grupo de trabajo del CFMC/OSPESCA/COPACO/CRFM sobre el cobo rosado
 - Grupo de trabajo de /OSPESCA/COPACO/CFMC/CFMC sobre las langostas
 - Grupo de trabajo del CRFM/COPACO sobre los peces voladores en el Caribe oriental;
 - Grupo de trabajo de la COPACO/CRFM/IFREMER/sobre el camarón y los peces de fondo de la Plataforma del Norte de Brasil-Guayanas
 - **Base 2:** Especies cuya documentación a las OROP es obligatoria (CICAA: <https://old.iccat.int/en/introduction.htm>): atún y especies afines (Apéndice 2.3.1.2).
 - **Base 3:** Especies de alta mar y de fondo que quedan dentro de un posible mandato de la COPACO como OROP (Apéndice 2.3.1.3)
 - Grupo de trabajo de la COPACO sobre la gestión de la pesca de fondo
 - OSPESCA: Grupo de Trabajo sobre tiburones y especies altamente migratorias

- **Apéndice 2.3.2: Otras especies de referencia:** si los países tienen una lista de especies de referencia, se insta a esos países a informar de esas listas de especies a la COPACO. En esta categoría se incluyen las especies clasificadas de acuerdo a lo siguiente:
 - **Base 4:** Tiburones y rayas que son objetivos comerciales y son especies amenazadas (Apéndice 2.3.2.1)
 - Grupo de trabajo de OSPESCA/COPACO sobre tiburones demersales
 - Grupo de trabajo de la COPACO/CITES/OSPESCA/CRFM/CFMC sobre conservación y gestión del tiburón
 - **Base 5:** Especies para las que se ha establecido un determinado grupo de trabajo de la organización subregional o regional o respecto a las que hay otras preocupaciones específicas (Apéndices 2.3.2.2.a-c).
 - Grupo de trabajo de la COPACO/OSPESCA/CRFM/CFMC sobre la pesca recreativa
 - Grupo de trabajo del CRFM sobre la pesca pelágica (PWG), pesca pelágica en pequeña y en gran escala, deportiva y recreativa
 - Grupo de trabajo del CRFM/IFREMER/COPACO/JICA sobre la pesca mediante dispositivos de concentración de peces (DCP)
 - Grupo de trabajo del CRFM sobre pesca de arrecifes y pendientes (RSWG)
 - Grupo de trabajo del CRFM sobre la pesca en la plataforma continental (CSWG)
 - Grupo de trabajo del CRFM sobre datos, métodos y capacitación (DMTWG)
 - Grupo de trabajo regional del CRFM/OSPESCA/COPACO-FAO sobre la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (RWG IUU)
 - Proyectos de planes de gestión del CFMC sobre la pesca isleña
 - Grupo de trabajo del CFMC/COPACO sobre concentraciones de desove

- El **Apéndice 2.3.3** proporciona una lista adicional de especies señaladas en trabajos anteriores de la COPACO.

La clasificación preliminar completa de las especies de la COPACO se define como sigue: La **Lista de referencia de las especies de la COPACO** clasificará las especies de la COPACO como parte de la lista de "especies prioritarias" o de la lista de "otras especies de referencia".

La clasificación de las especies prioritarias y las especies de referencia de la COPACO remite a la clasificación del ASFIS La FAO mantiene y utiliza esta clasificación del GCT para estandarizar las especies de interés para la pesca y la acuicultura.

Ver <http://www.fao.org/fishery/collection/asfis/es>. Ahí figuran los nombres estándar (oficiales) en inglés, francés y español.

La clasificación de las especies regionales se basa en la estructura regional del ASFIS, enriquecida con los nombres regionales en inglés, español y francés.

La estructura propuesta es la siguiente:

- Código alfa-3 (3 dígitos) único de ASFIS (de la clasificación de ASFIS)
- Nombre científico (de la clasificación de ASFIS)
- Nombre oficial de la FAO en inglés (de la clasificación de ASFIS)
- Nombre oficial de la FAO en francés (de la clasificación de ASFIS)
- Nombre oficial de la FAO en español (de la clasificación de ASFIS)

La lista de especies de gran importancia comercial, definida en la primera reunión del Grupo de trabajo de la COPACO sobre estadísticas de pesca (1978, Panamá) también se tiene en cuenta en la lista de especies prioritarias (especialmente por la definición de la lista de especies de los camarones y los peces de fondo) y figura en la Base 5.

4. Lista de la COPACO de las especies de referencia

La lista de la COPACO de las especies prioritarias y otras especies de referencia se estableció mediante el proceso definido en la primera reunión del WG-FDS. Para facilitar este proceso, se elaboró la siguiente lista a partir de la lista de especies de gran interés comercial de 1978 y se estructuró teniendo en cuenta las prioridades normativas expuestas en el prefacio, en el párrafo anterior. Base complementaria para su inclusión. Se invita a las partes interesadas a consultar la lista y confirmar, entre las especies, cuáles se deberían clasificar como prioritarias o como otras especies de referencia

- **Apéndice 2.3.1: Especies prioritarias de la COPACO**

- Apéndice 2.3.1.1: Especies de importancia decisiva para la región: con planes regionales de ordenación pesquera (base 1).

Código ASFIS	Nombre científico	Nombre regional en inglés	Nombre regional en francés	Nombre regional en español	Nombre del ASFIS en inglés	Nombre del ASFIS en francés	Nombre del ASFIS en español	Base comp.
Especies con plan de gestión								
SLC	<i>Panulirus argus</i>	Caribbean spiny lobster	Langouste blanche	Langosta común	Caribbean spiny lobster	Langouste blanche	Langosta común del Caribe	1
FFV	<i>Hirundichthys affinis</i>	Flying Fish	Exocet hirondelle	Volador golondrina	Fourwing flyingfish	Exocet hirondelle	Volador golondrina	1
COO	<i>Lobatus gigas</i>	Queen conch	Strombe rose	Cobo rosado	Queen conch	Lambi	Caracol reina	1
Peces de fondo (especies que se promueven como especies prioritarias por recomendación de los GT sobre las especies y otras partes interesadas examinadoras, que pueden aparecer en la lista de otras especies de referencia)								
Camarones (especies que se promueven como especies prioritarias por recomendación de los GT sobre las especies y otras partes interesadas examinadoras, que pueden aparecer en la lista de otras especies de referencia)								

Pregunta para los examinadores:

Determinar los principales camarones y peces de fondo de la región, definir la subregión donde estas especies son importantes y llenar el cuadro que aparece arriba

- Apéndice 2.3.1.2: Especies de importancia para otros órganos pesqueros regionales o subregionales e informes obligatorios requeridos por una OROP (p. ej., la CICAA) (base 2)

Código ASFIS	Nombre científico	Nombre regional en inglés	Nombre regional en francés	Nombre regional en español	Nombre del ASFIS en inglés	Nombre del ASFIS en francés	Nombre del ASFIS en español	Base comp.
Atunes (M.1.2.a)								
BFT	<i>Thunnus thynnus</i>	Northern bluefin tuna	Thon rouge	Atún	Atlantic bluefin tuna	Thon rouge de l'Atlantique	Atún rojo del Atlántico	2
YFT	<i>Thunnus albacares</i>	Yellowfin tuna	Thon albacore	Rabil	Yellowfin tuna	Albacore	Rabil	2
ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore	Germon	Atún blanco	Albacore	Germon	Atún blanco	2
BET	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna	Patudo	Patudo	Bigeye tuna	Thon obèse (=Patudo)	Patudo	2
SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna	Listao	Listado	Skipjack tuna	Listao	Listado	2
BLF	<i>Thunnus atlanticus</i>	Blackfin tuna	Thon à nageoire noire	Atún aleta negra	Blackfin tuna	Thon à nageoires noires	Atún aleta negra	2
LTA	<i>Euthynnus alletteratus</i>	Little tunny	Thonine	Bacoreta	Little tunny (=Atl.black skipj)	Thonine commune	Bacoreta	2
BON	<i>Sarda sarda</i>	Atlantic bonito	Pélamide	Bonito atlántico	Atlantic bonito	Bonite à dos rayé	Bonito del Atlántico	2
FRI	<i>Auxis thazard</i>	Frigate tuna	Auxide	Melva	Frigate tuna	Auxide	Melva	2
BOP	<i>Orcynopsis unicolor</i>	Plain bonito	Palomette	Tasarte	Plain bonito			2
WAH	<i>Acanthocybiu m solandri</i>	Wahoo	Thazard-bâtard	Peto	Wahoo	Thazard-bâtard	Peto	2
SSM	<i>Scomberomorus maculatus</i>	Spotted Spanish mackerel	Thazard tacheté	Carite pintado	Atlantic Spanish mackerel	Thazard atlantique	Carite atlántico	2

Código ASFIS	Nombre científico	Nombre regional en inglés	Nombre regional en francés	Nombre regional en español	Nombre del ASFIS en inglés	Nombre del ASFIS en francés	Nombre del ASFIS en español	Base comp.
KGM	<i>Scomberomorus cavalla</i>	King mackerel	Thazard barré	Carite lucio	King mackerel	Thazard barré	Carite lucio	2
CER	<i>Scomberomorus regalis</i>	Cero mackerel	Thazard franc	Carite chinigua	Cero	Thazard franc	Carite chinigua	2
BLT	<i>Auxis rochei</i>	Bullet tuna	Auxide	Melva	Bullet tuna	Bonitou	Melva (=Melvera)	2
BRS	<i>Scomberomorus brasiliensis</i>	Serra Spanish mackerel	Serra Spanish mackerel	Thazard serra	Serra Spanish mackerel	Thazard serra	Serra	2
DOL	<i>Coryphaena hippurus</i>	Mahi Mahi/ Common dolphinfish	Coryphène commune	Lampuga	Common Dolphin fish	Coryphène commune	Lampuga	2
CFW	<i>Coryphaena equiselis</i>				Pompano dolphinfish			
KGX	<i>Scomberomorus Spp</i>	Seerfishes nei	Thazards nca	Carites nep				2
Marlines (M.1.2.b)								
SAI	<i>Istiophorus albicans</i>	Atlantic sailfish	Voilier de l'Atlantique	Pez vela del Atlántico	Atlantic sailfish	Voilier de l'Atlantique	Pez vela del Atlántico	
BUM	<i>Makaira nigricans</i>	Blue Marlin			Blue Marlin	Makaire bleu	Aguja azul	2
WHM	<i>Kajikia albida</i>	Atlantic white marlin			White Marlin	Makaire blanc de l'Atlantique	Aguja blanca del Atlántico	2
SWO	<i>Xiphias gladius</i>	Swordfish			Swordfish	Espadon	Pez espada	2

Código ASFIS	Nombre científico	Nombre regional en inglés	Nombre regional en francés	Nombre regional en español	Nombre del ASFIS en inglés	Nombre del ASFIS en francés	Nombre del ASFIS en español	Base comp.
SPF	<i>Tetrapturus pfluegeri</i>	Longbill spearfish			Longbill spearfish			2
RSP	<i>Tetrapturus georgii</i>	Roundscale e spearfish			Roundscale spearfish			2

- **Apéndice 2.3.1.3:** Especies de alta mar y de aguas profundas que pueden quedar dentro del mandato de la COPACO como OROP (base 3)

Código ASFIS	Nombre científico	Nombre regional en inglés	Nombre regional en francés	Nombre regional en español	Nombre del ASFIS en inglés	Nombre del ASFIS en francés	Nombre del ASFIS en español	Comp. Base

Pregunta para los examinadores:

Esta lista es para llenarse. No hay lista de especies en las atribuciones del grupo de trabajo sobre especies de alta mar. En <http://www.fao.org/3/i8718en/I8718EN.pdf> figura la lista de tiburones del grupo de trabajo sobre los tiburones

- **Apéndice 2.3.2: Otras especies de referencia de la COPACO**
- **Apéndice 2.3.2.1. Tiburones y rayas que son objeto de pesca comercial, para incluir entre las especies amenazadas (base 4).**

Código ASFIS	Nombre científico	Nombre regional en inglés	Nombre regional en francés	Nombre regional en español	Nombre del ASFIS en inglés	Nombre del ASFIS en francés	Nombre del ASFIS en español	Comp. Base
CIO	<i>Isogomphodon oxyrhynchus</i>	Daggernose Shark	Requin bécune	Cazón picudo sudamericano	Daggernose shark	Requin bécune	Cazón picudo sudamericano	
OCS	<i>Carcharhinus longimanus</i>	Oceanic whitetip shark		Tiburón oceánico	Oceanic whitetip	Requin océanique	Tiburón oceánico	4
RHN 2.1.1.4	<i>Rhincodon typus</i>	Whale Shark		Tiburón ballena	Whale shark	Requin baleine	Tiburón ballena	4

Código ASFIS	Nombre científico	Nombre regional en inglés	Nombre regional en francés	Nombre regional en español	Nombre del ASFIS en inglés	Nombre del ASFIS en francés	Nombre del ASFIS en español	Comp. Base
FAL	<i>Carcharhinus falciformis</i>	Silky Shark		Tiburón jaquetón	Silky Shark	Requin soyeux	Tiburón jaquetón	4
BTH	<i>Alopias superciliosus</i>	Bigeye thresher shark		Zorro ojón	Bigeye thresher	Renard à gros yeux	Zorro ojón	4
SMA	<i>Isurus oxyrinchus</i>	Shortfin mako		Marrajo dientuso	Shortfin mako	Taupe bleue	Marrajo dientuso	4
POR	<i>Lamna nasus</i>	Porbeagle shark		Marrajo sardinero	Porbeagle shark	Requin-taupe commun	Marrajo sardinero	4
BSH	<i>Prionace glauca</i>	Blue shark		Tiburón azul	Blue shark	Peau bleue	Tiburón azul	4
SPL	<i>Sphyrna lewini</i>	Scalloped hammerhead shark		Cornuda común	Scalloped hammerhead	Requin-marteau halicorne	Cornuda común	4
SPK	<i>Sphyrna mokarran</i>	Great hammerhead		Cornuda gigante	Great hammerhead	Grand requin marteau	Cornuda gigante	4
SPZ	<i>Sphyrna zygaena</i>	Smooth hammerhead		Cornuda cruz (=Pez martillo)	Smooth hammerhead	Requin-marteau commun	Cornuda cruz (=Pez martillo)	4
SPQ	<i>Sphyrna tudes</i>	Smalleye hammerhead		Cornuda ojichica	Smalleye hammerhead	Requin-marteau à petits yeux	Cornuda ojichica	4
	<i>Rhizoprionodon porosus</i>	Caribbean sharpnose shark		Cazón picudo antillano	Caribbean sharpnose shark	Requin aiguille antillais	Cazón picudo antillano	4
	<i>Rhizoprionodon lalandii</i>	Brazilian sharpnose shark		Cazón picudo chino	Brazilian sharpnose shark		Cazón picudo chino	4
	<i>Carcharhinus porosus</i>	Smalltail shark		Tiburón poroso	Smalltail shark		Tiburón poroso	4
CTI	<i>Mustelus canis</i>	Dusky smooth-hound		Boca dulce	Dusky smooth-hound	Émissole douce	Boca dulce	4
RPP	<i>Pristis pectinata</i>	Smalltooth sawfish			Smalltooth sawfish	Poisson-scie tident	Requin-marteau halicorne smalltooth sawfish	4

Código ASFIS	Nombre científico	Nombre regional en inglés	Nombre regional en francés	Nombre regional en español	Nombre del ASFIS en inglés	Nombre del ASFIS en francés	Nombre del ASFIS en español	Comp. Base
RPM	<i>Pristis microdon</i>	Largetooth sawfish			Largetooth sawfish	Poisson-scie grandent	Largetooth sawfish	4
	<i>Aetobatus narinari</i>				Spotted eagle ray (chucho)			4
	<i>Mobula birostris</i>				Giant Oceanic Manta Ray			4
	<i>Dasyatis americana</i>				Sting Ray			4
	<i>Narcine bancroftii</i>	Caribbean Electric Ray			Caribbean Electric Ray			4

- **Apéndice 2.3.2.2:** Especies para las que se ha establecido un grupo de trabajo específico en una de las organizaciones subregionales u organizaciones, o respecto a las que hay otros intereses determinados (**base 5**)

- **Apéndice 2.3.2.2.a:** Especies de peces pelágicos pequeños

Código ASFIS	Nombre científico	Nombre regional en inglés	Nombre regional en francés	Nombre regional en español	Nombre del ASFIS en inglés	Nombre del ASFIS en francés	Nombre del ASFIS en español	Comp. Base
AVA	<i>Cetengraulis edentulus</i>	Atlantic anchoveta	Anchois queuejaune	Anchoveta rabo amarillo	Atlantic anchoveta	Anchois queue jaune	Anchoveta rabo amarillo	5
SAA	<i>Sardinella aurita</i>	Round sardinella (Spanish sardine)	Allache	Sardinella atlantica	Round sardinella	Allache	Alacha	5
POM	<i>Trachinotus carolinus</i>	Florida pompano	Pompaneau sole	Pámpano amarillo	Florida pompano	Pompaneau sole	Pámpano amarillo	5
LHT	<i>Trichiurus lepturus</i>	Largehead hairtail	Poisson sabre (de l'Atlantique)	Sable	Largehead hairtail	De Poisson sabre commun	Pez sable	5
LOB	<i>Lobotes surinamensis</i>				Atlantic tripletail	Croupia roche	Dormilona	

- **Apéndice 2.3.2.2.b:** Especies de arrecifes y de pendientes

Código ASFIS	Nombre científico	Nombre regional en inglés	Nombre regional en francés	Nombre regional en español	Nombre del ASFIS en inglés	Nombre del ASFIS en francés	Nombre del ASFIS en español	Base de apoyo
Meros								
GPR	<i>Epinephelus morio</i>	Red grouper	Mérou rouge	Mero americano	Red grouper	Mérou rouge	Mero americano	5
GPN	<i>Epinephelus striatus</i>	Nassau grouper	Mérou raye	Cherna criolla	Nassau grouper	Rayé Mérou	Cherna criolla	5
MAB	<i>Mycteroperca bonaci</i>	Black grouper			Black grouper	Badèche bonaci	Cuna bonaci	5
EEU	<i>Epinephelus guttatus</i>	Red hind			Red hind	Mérou couronné	Mero colorado	5

Código ASFIS	Nombre científico	Nombre regional en inglés	Nombre regional en francés	Nombre regional en español	Nombre del ASFIS en inglés	Nombre del ASFIS en francés	Nombre del ASFIS en español	Base de apoyo
EET	<i>Epinephelus itajara</i>	Goliath grouper			Atlantic goliath grouper	Mérou géant de l'Atlantique	Mero gigante del Atlántico	5
CFJ	<i>Cephalopholis fulva</i>	Coney			Coney	Coné ouatalibi	Cherna cabrilla	5
CFL	<i>Cephalopholis cruentata</i>	Graysby			Graysby	Coné enjambre	Cherna enjambre	5
EFD	<i>Epinephelus adscensionis</i>	Rock hind			Rock hind	Mérou oualioua	Mero cabrilla	5
MKT	<i>Mycteroperca tigris</i>	Tiger grouper			Tiger groupe	Tigre Badèche	Cuna de gata	5
MKV	<i>Mycteroperca venenosa</i>	Yellowfin grouper				Badèche de roche	Cuna de piedra	5
EEY	<i>Epinephelus mystacinus</i>	Misty grouper				Mérou brouillard	Mero listado	5
EEL	<i>Epinephelus flavolimbatus</i>	Yellowedge grouper				Mérou aile jaune	Mero aleta amarilla	5
MKN	<i>Mycteroperca interstitialis</i>	Yellowmouth grouper				Gueule Badèche jaune	Cuna amarilla	5
Roncos								
HLI	<i>Haemulon plumieri</i>	White grunt				Gorette blanche	Ronco margariteño	5
5HLU	<i>Haemulon album</i>	White Margate				Gorette margate	Ronco jallao	5
HHI	<i>Haemulon sciurus</i>	Bluestriped grunt				Gorette catire		5
Plumas								
CBD	<i>Calamus bajonado</i>	Jolthead porgy				Daubenet trembleur	Pluma bajonado	5
CFE	<i>Calamus penna</i>	Sheepshead porgy				Daubanet bélier		5
	<i>Calamus pennatula</i>	Pluma porgy				Penacho Daubenet		5

Código ASFIS	Nombre científico	Nombre regional en inglés	Nombre regional en francés	Nombre regional en español	Nombre del ASFIS en inglés	Nombre del ASFIS en francés	Nombre del ASFIS en español	Base de apoyo
		Sea bream						5
Candiles	<i>Holocentrus rufus</i>	Longspine squirrelfish						5
Pámpanos								
RUB	<i>Caranx crysos</i>	Blue Runner				Carangue coubali	Cojinúa negra	5
CVJ	<i>Caranx hippos</i>	Crevalle				Carangue crevalle	Jurel común	5
LIJ	<i>Alectis ciliaris</i>	African Pompano				Cordonnier fil	Pámpano de hebra	5
RRU	<i>Elagatis bipinnulata</i>	Rainbow runner				Comète saumon	Macarela salmón	5
LJN	<i>Lutjanus analis</i>	Mutton snapper	Vivaneau sorbe	Pargo criollo	Mutton snapper	Vivaneau sorbe	Pargo criollo	5
LJP	<i>Lutjanus apodus</i>	Schoolmaster snapper	Vivaneau dentchien	Pargo amarillo	Schoolmaster snapper	Vivaneau dent-chien	Pargo amarillo	5
LJU	<i>Lutjanus buccanella</i>	Blackfin snapper	Vivaneau oreille noire	Pargo sesí	Blackfin snapper	Vivaneau oreille noire	Pargo sesí	5
SNR	<i>Lutjanus campechanus</i>	Northern red snapper	Vivaneau campêche	Pargo del Golfo	Northern red snapper	Vivaneau campêche	Pargo del Golfo	5
LJY	<i>Lutjanus cyanopterus</i>	Cubera snapper			Cubera snapper	Cubera Vivaneau	Pargo cubera	5
LJI	<i>Lutjanus griseus</i>	Gray snapper			Grey snapper	Vivaneau sarde grise	Pargo prieto	5
LJJ	<i>Lutjanus jocu</i>	Dogteeth snapper			Dog snapper	Vivaneau chien	Pargo jocú	5
SNC	<i>Lutjanus purpureus</i>	Southern red snapper	Vivaneau rouge	Pargo colorado	Southern red snapper	Vivaneau rouge	Pargo colorado	5
SNL	<i>Lutjanus synagris</i>	Lane snapper	Vivaneau gazon	Pargo biajaiba	Lane snapper	Vivaneau gazou	Pargo biajaiba	5
LTJ	<i>Lutjanus vivanus</i>	Silk snapper	Vivaneau soi	Pargo de lo alto	Silk snapper	Vivaneau soie	Pargo de lo alto	5
	<i>Pristipomoides aquilonaris</i>	Wenchman snapper						5
UPZ	<i>Pristipomoides macrophthalmus</i>	Cardinal snapper						

Código ASFIS	Nombre científico	Nombre regional en inglés	Nombre regional en francés	Nombre regional en español	Nombre del ASFIS en inglés	Nombre del ASFIS en francés	Nombre del ASFIS en español	Base de apoyo
RPU	<i>Rhomboplites aurorubens</i>	Vermillion snapper				Vivaneau ti-yeux	Pargo cunaro	5
SNY	<i>Ocyurus chrysurus</i>	Yellowtail snapper	Vivaneau queue jaune	Rabirubia	Yellowtail snapper	Vivaneau queue jaune	Rabirrubia	5
ASX	<i>Apsilus dentatus</i>	Black snapper				Vivaneau noir	Pargo mulato	5
EEO	<i>Etelis oculatus</i>	Queen snapper				Vivaneau royal	Pargo cachucho	5
SNC	<i>Lutjanus purpureus</i>	Red snapper			Southern red snapper	Vivaneau rouge	Pargo colorado	5
Loros viejos								
USU	<i>Scarus coeruleus</i>	Blue parrotfish						5
		Midnight parrotfish						5
USN	<i>Scarus taeniopterus</i>	Princess parrotfish				Perroquet princesse		5
UVT	<i>Scarus vetula</i>	Queen parrotfish				Perroquet périco		5
		Rainbow parrotfish						5
QZV	<i>Sparisoma rubripinne</i>	Redfin parrotfish				Perroquet basto	Loro basto	5
RSY	<i>Sparisoma chrysopterum</i>	Redtail parrotfish						5
	<i>Sparisoma viride</i>	Stoplight parrotfish			Stoplight parrotfish			5
RMF	<i>Sparisoma aurofrenatum</i>	Redband parrotfish			Redband parrotfish	Perroquet tacheté		5
USS	<i>Scarus iserti</i>	Striped parrotfish				Perroquet rayé		5
Navajones								

Código ASFIS	Nombre científico	Nombre regional en inglés	Nombre regional en francés	Nombre regional en español	Nombre del ASFIS en inglés	Nombre del ASFIS en francés	Nombre del ASFIS en español	Base de apoyo
AQO	<i>Acanthurus coeruleus</i>	Blue tang surgeonfish				Chirurgien bayolle		5
	<i>Acanthurus bahianus</i>	Ocean surgeonfish						5
	<i>Acanthurus chirurgus</i>	Doctorfish						5
Peces ballesta								
CZT	<i>Canthidermis sufflamen</i>	Ocean triggerfish					Sobaco lija	5
BLV	<i>Balistes vetula</i>	Queen triggerfish				Baliste royal		5
	<i>Balistes capriscus</i>	Gray triggerfish						5
Tordos								
LCX	<i>Lachnolaimus maximus</i>	Hogfish				Labre capitaine	Doncella de pluma	5
	<i>Halichoeres radiatus</i>	Puddingwife						5
BDR	<i>Bodianus rufus</i>	Spanish hogfish				Pourceau espagnol		5
Ángeles								
	<i>Holacanthus ciliaris</i>	Queen angelfish						5
	<i>Pomacanthus arcuatus</i>	Gray angelfish						5
	<i>Pomacanthus paru</i>	French angelfish						5

○ **Apéndice 2.3.2.2.c:** Especies de camarones.

Código ASFIS	Nombre científico	Nombre regional en inglés	Nombre regional en francés	Nombre regional en español	Nombre del ASFIS en inglés	Nombre del ASFIS en francés	Nombre del ASFIS en español	Comp. Base
ABS	<i>Penaeus aztecus</i>	Northern brown shrimp	Crevette royale grise	Camarón café norteño	Northern brown shrimp	Crevette royale grise	Camarón café norteño	4

Código ASFIS	Nombre científico	Nombre regional en inglés	Nombre regional en francés	Nombre regional en español	Nombre del ASFIS en inglés	Nombre del ASFIS en francés	Nombre del ASFIS en español	Comp. Base
APS	<i>Penaeus duorarum</i>	Northern pink shrimp	Crevette rodché du Nord.	Camarón rosado norteño	Northern pink shrimp	Crevette rose du Nord.	Camarón rosado norteño	4
SOP	<i>Farfantepenaeus notialis</i>	Southern pink shrimp	Crevette rodché du Sud	Camarón rosado sureño	Southern pink shrimp	Crevette rose du Sud	Camarón rosado sureño	4
PNT	<i>Litopenaeus schmitti</i>	Southern white shrimp	Crevette ligubam du Sud	Camarón blanco sureño	Southern white shrimp	Crevette ligubam du Sud	Langostino blanco sureño	4
PST	<i>Penaeus setiferus</i>	Northern white shrimp	Crevette ligubam du Nord.	Camarón blanco norteño	Northern white shrimp	Crevette ligubam du Nord.	Camarón blanco norteño	4
PNU	<i>Farfantepenaeus subtilis</i>	Camarón café del sur	Crevette café	Camarón café sureño	Camarón café del sur	Crevette Grise du Sud	Camarón café sureño	4
	<i>Farfantepenaeus brasiliensis</i>	Pink spotted shrimp						
RRS	<i>Pleoticus robustus</i>	Royal red shrimp	Crevette salicoque	Camarón rojo real	Royal red shrimp	Salicoque royale rouge	Camarón rojo real	4
SSH	<i>Plesiopenaeus edwardsianus</i>	Imperial red shrimp		Gamba carabinero	Scarlet shrimp	Gambon écarlate	Gamba carabinero	4
PNB	<i>Penaeus brasiliensis</i>	Redspotted shrimp	Crevette royale rose	Camarón rosado con manchas	Redspotted shrimp	Crevette royale rose	Camarón rosado con manchas	4
BOB	<i>Xiphopenaeus kroyeri</i>	Atlantic seabob	Cevette seabob	Camarón siete barbas	Atlantic seabob	Crevette seabob atlantique	Camarón siete barbas	4
RSH	<i>Sicyonia brevirostris</i>	Rock Shrimp	Crevette ovetgernade	Camarón de piedra	Rock Shrimp	Boucot ovetgernade	Camarón de piedra	4

Pregunta para los examinadores:

Indicar los principales camarones de la región que deberán incluirse en la lista de especies prioritarias, a la vez que se define la subregión donde cada especie es de importancia y se llena el cuadro anterior en 2.3.1.1

Apéndice 2.3.3: Otras especies que figuran en la lista de la COPACO de las especies de 1978 de gran interés comercial. Incluidas debido al posible interés para algunos países o por consideraciones de biodiversidad regional

Código ASFIS	Nombre científico	Nombre regional en inglés	Nombre regional en francés	Nombre regional en español	Nombre del ASFIS en inglés	Nombre del ASFIS francés	Nombre del ASFIS español
SCC	<i>Argopecten gibbus</i>	Calico scallop	Peigne calicot	Peine percal	Calico scallop	Peigne calicot	Peine percal
RQZ	Arca zebra	Turkey wing	Arche zèbre	Arca zebra	Turkey wing	Arche zèbre	Arca cebra
BIH	<i>Bairdiella ronchus</i>	Ground croaker	Mamselle rouio	Corvinata ruyo	Ground croaker	Mamselle rouio	
MHG	<i>Brevoortia patronus</i>	Gulf menhaden	Menhaden écailleux	Lacha escarnuda	Gulf menhaden	Menhaden écailleux	Lacha escamuda
MHA	<i>Brevoortia tyrannus</i>	Atlantic menhaden	enhaden tyran	Laoha tirana	Atlantic menhaden	Tyran Menhaden	Lacha tirana
CRB	<i>Callinectes sapidus</i>	Blue crab	Crabe bleu	Cangrejo azul	Blue crab	Crabe bleu	Cangrejo azul
NBR	<i>Caranx bartholomaei</i>	Yellow jack	Carangue grasse	Cojinua amarilla	Yellow jack	Carangue grasse	Cojinua amarilla
CVJ	<i>Caranx hippos</i>	Crevalle jack	Carangue crevalle	Jurel común	Crevalle jack	Carangue crevalle	Jurel común
CXR	<i>Caranx ruber</i>	Bar jack	Carangue comade	Cojinua carbonera	Bar jack	Carangue comade	Cojinúa carbonera
OYM	<i>Crassostrea rhizophorae</i>	Mangrove cupped oyster	Huître creuse des Caraïbes	Ostión de mangle	Mangrove cupped oyster	Creuse Huître des Caraïbes	Ostión de mangle
OYA	<i>Crassostrea virginica</i>	American cupped oyster	Creuse Huître américaine	Ostión americano	American cupped oyster	Creuse Huître américaine	Ostión virgínico
YNA	<i>Cynoscion acoupa</i>	Acoupa weakfish	Acoupa toeroe	Corvineta amarilla	Acoupa weakfish	Acoupa toeroe	Corvinata amarilla
SWF	<i>Cynoscion nebulosus</i>	Spotted weakfish	Acoupa pintade	Corvinata pintada	Spotted weakfish	Acoupa pintade	Corvinata pintada
STG	<i>Cynoscion regalis</i>	Gray weakfish	Acoupa royal	Corvinata real	Squeteague (=grey weakfish)	Acoupa royal	Corvinata real

Código ASFIS	Nombre científico	Nombre regional en inglés	Nombre regional en francés	Nombre regional en español	Nombre del ASFIS en inglés	Nombre del ASFIS francés	Nombre del ASFIS español
	<i>Cynoscion jamaicensis</i>	Jamaican weakfish					
YNV	<i>Cynoscion virescens</i>	Green weakfish	Acoupa cambucu	Corvinata cambucú	Green weakfish	Acoupa cambucu	Corvinata cambucú
	Arius sp.	Sea catfish					
SPT	<i>Leiostomus xanthurus</i>	Spot croaker	Tambour croca	Verrugato croca	Spot croaker	Tambour croca	Verrugato croca
WKK	<i>Macrodon ancylodon</i>	King weakfish	Acoupa chasseur	Pescadilla real	King weakfish	Acoupa chasseur	Pescadilla real
CKM	<i>Micropogonias furnieri</i>	Whitemouth croaker	Tambour rayé	Corvinón rayado	Whitemouth croaker	Tambour rayé	Corvinón rayado
CKA	<i>Micropogonias undulatus</i>	Atlantic croaker	Tambour brésilien	Corvinón brasileño	Atlantic croaker	Tambour brésilien	Corvinón brasileño
MUF	<i>Mugil cephalus</i>	Striped mullet	Mulet cabot	Lisa pardete	Flathead corcón	Mulet à grosse tête	Pardete
MGU	<i>Mugil curema</i>	White mullet	Mulet blanc	Lisa criolla	White mullet	Mulet blanc	Lisa blanca
MUB	Mugil liza	Lebranche mullet	Millet lebranche	Lebranche	Lebranche mullet	Mulet lebranche	El Lebranche
THA	<i>Opisthonema oglinum</i>	Atlantic thread herring	Chardin fil	Machuelo hebra atlántico	Atlantic thread herring	Chardin fil	Machuelo hebra atlántico
NLG	<i>Panulirus guttatus</i>	Spotted spiny lobster	Langouste brésilienne	Langosta moteada	Spotted spiny lobster	Langouste brésilienne	Langosta moteada
NUL.	<i>Panulirus laevicauda</i>	Smoothtail spiny lobster	Langouste indienne	Langosta verde	Smoothtail spiny lobster	Langouste indienne	Langosta verde
MSL	<i>Perna perna</i>	South American rock mussel	Moule roche sud américaine	Mejillón de roca sudamericano	South American rock mussel	Moule de Roche sudaméricaine	Mejillón de roca sudamericano
BDM	Pogonias cromis	Black drum	Grand tambour	Corvinón negro	Black drum	Grand tambour	Corvinón negro
BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish	Tassergal	Anchova de banco	Bluefish	Tassergal	Anjova
RDM	<i>Sciaenops ocellatus</i>	Red drum	Tambour rouge	Corvinón ocelado	Red drum	Tambour rouge	Corvinón ocelado

Código ASFIS	Nombre científico	Nombre regional en inglés	Nombre regional en francés	Nombre regional en español	Nombre del ASFIS en inglés	Nombre del ASFIS francés	Nombre del ASFIS español
BIS	<i>Selar crumenophthalmus</i>	Bigeye scad	Selar coulisou	Chicharro ojón	Bigeye scad	Sélar coulisou	Chicharro ojón
MOA	<i>Selene setapinnis</i>	Atlantic moonfish	Musso atlantique	Jorobado lamparosa	Atlantic moonfish	Musso atlantique	Jorobado lamparosa
	<i>Sphyræna barracuda</i>	Gran barracuda					
BAR	<i>Sphyræna</i> spp	Barracuda			Barracudas nei	Nca Bécunes	Picudas nep

Pregunta para el examinador:

¿Hay alguna especie que debería incluirse en la Lista de la COPACO de otras especies de referencia

¿Necesitamos mantener este apéndice 2.3.3 y enriquecerlo? O sólo es necesaria una mención que indique que otras especies de interés para el país se pueden documentar de conformidad con la clasificación del ASFIS?

The first meeting of the Regional Fisheries Data and Statistics Working Group (FDS-WG) was convened in Barbados from 14–16 May 2018. The Regional FDS WG is a joint working group of the Western Central Atlantic Fishery Commission (WECAFC), the Caribbean Regional Fisheries Mechanism (CRFM), and Organization for Fisheries and Aquaculture of Central America (OSPESCA). The 26 participating experts, representing 16 WECAFC members, were presented with and discussed key documents meant to build the foundation of this new working group: FDS WG Terms of Reference, Data Collection Reference Framework (DCRF) with its Regional Data Sharing and Access Policies, Regional logbook best practices guidelines. These documents were validated by the FDS-WG for presentation to the coming WECAFC 17th meeting and intersession activities were reviewed and validated.

La primera reunión del Grupo de trabajo regional sobre datos y estadísticas de pesca (GTDEP) se celebró en Barbados, del 14 al 16 de mayo de 2018. El GTDEP regional es un grupo de trabajo conjunto de la Comisión de Pesca para el Atlántico Centro-Occidental (COPACO), el Mecanismo Regional de Pesca del Caribe (CRFM) y la Organización del Sector Pesquero y Acuícola del Istmo Centroamericano (OSPESCA). Se presentaron a los 26 expertos participantes, en representación de los 16 miembros de la COPACO, y se debatieron documentos importantes para sentar las bases de este nuevo grupo de trabajo: atribuciones del GTDEP, Marco de referencia para la reunión de datos (DCRF) con las políticas regionales de acceso a y difusión de datos, las directrices sobre mejores prácticas para la bitácora regional. Estos documentos fueron validados por el GTDEP para su presentación en la 17ª reunión de la COPACO y se revisaron y validaron las actividades entre sesiones.

ISBN 978-92-5-131716-7 ISSN 2070-6987



9 789251 317167

CA5695B/1/10.19